

美人魚楊秀瓊

汪劍鳴編著

美人魚楊秀瓊

上海光華書局印行



3 0396 7110 6

# 美人魚楊秀瓊目次

## 第一輯 全國運動會

- 一 前奏……………（一）
- 二 激戰的開始……………（八）
- 三 玄武湖之行……………（二四）
- 四 鷄鳴寺晚眺……………（四六）
- 五 給獎……………（五三）
- 六 剪綵帶典禮……………（五九）
- 七 凱旋……………（六二）
- 八 海濱救人……………（六七）

九 附錄..... (七三)

## 第二輯 遠東運動會

一 遠運會中..... (八〇)

二 南國的初夏..... (八八)

三 一篇細帳..... (一〇〇)

四 附錄..... (一〇四)

## 第二輯 南昌表演

一 第一日的形色..... (一二二)

二 第二日..... (一二八)

三 第三日..... (一三二)

四 歸途抵首都..... (一三五)

- 五 海上行蹤……………(一三九)
- 六 返港時一刹那……………(一五五)
- 七 關於她的電訊一束……………(一五八)

## 第四輯 討論游泳問題

- 一 游泳的重要……………(一六三)
- 二 游泳入門……………(一六九)
- 三 游泳訓練法……………(一七七)
- 四 游泳的衛生觀……………(一八五)

## 第五輯 花式的指南

- 一 跳水伎倆……………(一九二)
- 二 又一指示……………(二〇〇)
- 三 變態的游泳……………(二〇六)



影合華禮陸長校校該與觀參江兩在魚人美



明 榮 陸      瓊 秀 楊      經 大 鮑



美人魚在冠生園筵上



高橋濱飯店歡迎留影

# 第一輯 全國運動會

## 一 前 奏

經過全國喧傳的首都全國運動會，眼見三天之後便得正式開幕了。筆者負着採訪的責任，在中華民國二二年十月八日清晨，隨着上海選手的專車，向南京趕去，各選手耐不得這漫漫的長途，于是在車廂中大家就活動起來，足球健將陳鎮祥，徐亞輝，和排球女將關柳珠，瞿美英，黃杏芬等要香港紙牌頑兒，水鷄眼睛程金冠在拿着一把白紙扇子鑽來鑽去，到處請人簽名，據他說是留一永久的紀念。時報記者滕樹毅却和陳鐵牛寶球大談其生活問題，聲震四座，遂起好學不倦的徐亨反對，原來他正出神地瞧着一本小說，彷彿叫做——帝國的女兒——因說話的聲浪太響，實有擾亂他的冥索攔搜的可能，于是立刻提出強硬的抗議。老牛和老滕笑聲格格の奏喬遷之曲，馳名八

大學的高欄名將小帽子陳陵，居然不識棉苗爲何物，却錯認做辣椒的楷子，將一個伏在窗口閒眺的萬象華笑得噙的要死。第二節車中忽然有人大唱其黎家毛毛雨，拍子，不錯，音韻太差，衆人回頭一看，却原來綽號『裴斯開登』的屠開元博士不獨唱，並且還扭扭捏捏的做出娘兒們的腔調來，這麼可使衆人都樂了。坐在角落裏的龔家三女，將她們水路英雄三句不離本行在那兒和女網球家鮑大經，王大樂，蘇祖琦等大談其游泳問題，希笈說：『這一次我們上海市的希望太微，因爲南華選手歷來是生死厲害，錦標似乎已經成了她們家的包辦品，你道氣不氣，並且我聽李先生說本屆除掉原有老将以外還多添一員上將，雖然是個新進的人材，可是成績端的了得。』她說到這裏，鮑大經有些耐不得了，便插口問：『你說的究竟是誰希笈，鄭重的來說，就是名馳香港的美人魚楊秀瓊。』龔家大姐姐很興奮的說，『對啦！這美人魚便是楊秀珍的胞妹啊，聽說今年才十五歲呢！』當時坐在傍邊的我聽到『美人魚』這三個字，倒使我恬靜的心靈，震動了一下，因爲這名字委實太也漂亮了。不過，當時這麼着想一下，過一

會也就丟開了，因為美人魚根本就沒有給我什麼深刻的影響。車子過了鎮江，因為我好幾夜鬧着失眠，這時候委實有些兒熬熬不得，在這笑語喧嘩的氛圍中，就打了一會假寐，待到老陸伸手推我醒來，車已停靠下關車站，攜着手提隨着人潮湧出車站，乘着報館預候的汽車而趕到中央飯店。

果然，這全國運動會的魔力真大，到了九月九日的清晨，全南京事事物物，到處均現着活動狀態，中山東路及花牌樓一帶，最令人感覺興奮的，便是一輛一輛大卡車滿載各省市的健兒向靈谷寺側進發，旌旗招展，滿充斥着十分朝氣。早餐後，因為要到會場中去參觀一下，於是乘車去了，經過了三十多里的迂迴山路，才達到運動會的門前，的確會場建築，是模彷彿着亞林匹克式的，加上連綿起伏的紫金山脈，來做襯托，越顯出峭拔雄偉。大門前一道闊而且平的石子路上，已經有很多的選手們熙來攘往，一批一批的行李箱子，紛紛往選手宿舍裏搬運。當我們將欲入門的時候，就有幾個閑人說『啊！你們瞧那一批來的不是香港的選手嗎？』我的視線也隨着他們轉移，第

一個給我瞧見的便是足球健將黃美順，他的綽號叫「坦克車」，曾在上海和我同過兩次筵席；並且同在新光戲院瞧過一次電影，因此他對於我就會發生了深切的認識，他見他笑了，操着不純粹的官話「老汪，你到得早啊？」「對啦！您們這會剛到嗎？共有多少人？」「人多啦！多過上屆二分之一。」「你們的希望多吧？」「嘻嘻，不敢說，游泳與足球像有點把握；男女排球，或者靠運氣不會倒數第一。」他帶着滑稽意味說，並且給我介紹了幾個同隊的球員，在匆促中他很快的和我暫別，到裏面去安排選手們住的問題。隨後有一批姑娘們也魚貫地從迴廊下向左邊去，蟠髮如雲，紅脂白粉配上一付墨晶眼鏡，這彷彿是表示着「這是南國特有的風光。」陳洪光告訴我；李甯也告訴我，「瘦長臉兒，穿淡青印度綢旗袍的，那就是女排球隊長羅月姪女士。」銀灰色綢旗袍的姑娘，笑時有酒漩的，那是游泳女子隊隊長梁詠嫻，穿粉紅的是籃球健將××女士，這時我突然忽有所思，一轉眼他們走開，我便頓足了，原來我冥想已久的「美人魚」倒沒有請他們指出來，豈不可惜「當面錯過機會，真是該打……」

好者，她終于要參加比賽的，那時我便看上一個十分飽。」

是一個風和日麗的深秋的早晨，可愛的陽光，罩着那條長而闊直的中山東路，汽車馬車人力車攪做一片喇叭聲馬鞭聲以及人力車夫的喝道聲，幾乎要錯亂人們的視聽的神經，張公館的汽車夫禁不起太太們命令式的催促，「開快呀！九點鐘要到啦。」車夫便不能自主的越軌而行，李司長的汽車夫瞧見了當然不願意示弱，你越軌，我何嘗不能，于是行不由徑，你搶先，我恐後，終于來上一個欲速則不達，汽車馬車人力車說也不信，由中央飯店一直塞到總理陵墓來，既不可去，亦不能回，負有交通責任的首都警察，竟也一籌莫展，不知怎樣才能夠打開這死僵的局面。依照一位數學專家的說，汽車慢于馬車；馬車慢于人力車，而最後出發的兩江參觀隊娘兒，既不乘車更不騎馬，但憑一雙大腿，列隊步行，竟得先達終點，打破向來機械勝于人力的紀錄。從人類的階級上，來觀察那一天由國民政府的主席下而至于卑田院中的乞兒，可算有美

俱備，無人不到，將一個向稱冷靜寂寞的鍾山之均，形容得十二萬分熱鬧起來，大會場中人山人海，掛客滿牌，不生效力，東西兩大門關得鐵桶一般，風雨不透。鉄門之外，還恐有不良份子突圍而入，臨時派到大批警備兵隊實彈荷槍幫同警察童子軍維持一切秩序。在東大門外還瞧見有三輛轎車，有人說這是少見多怪，有人說這是小題大做，但我却認爲辦事週到，在國府諸要人和平民們共聚一堂的時候，怎麼能擔保不出亂子，防患未然，未爲厚非，萬一發生事故，有所恃而恐，不亦妙乎。大會場之外，還有籃球場，國術場，第二足球場，網球場，游泳池。無門可入的人們，祇能在場外徬徨，靠祖宗福蔭的我雖未做官，這一天却憑着新聞記者的徽章，居然能更上一層，挨到吾家院長的身旁，自信已經儕于要人之列。振鈴開會，演說訓詞之後，繼以選手游行偉大的運動會，在這一剎那是正式的開幕了。

二百米，四百米，擲標槍，跳高這一齣一齣地不斷像戲劇一樣的搬演過去，時光

在熱鬧中覺得非常之快。優勝劣敗，天演的公例，每一項的冠軍，都得有勞全中國的報章努力揄揚；尤其是女人，就像錢行素，陳榮明，馬子駿，等一流女將，那個不跳高氣昂躊躇滿志。更有一班名落孫山的人，像胡瑞聲，朱天真，等都不免哭聲兒似鶯囀喬林，淚珠似露滴花稍，呼天不應，搶地無門，罵裁判不靈，恨公證瞎眼。運動員之與考學生，似乎大同小異，所分別者，力與腦而已。田徑之盛筵既散，游泳之好戲登場，因為座少人多，不得不臨時售價六角，半元小焉者也。史與隆弟兄先聲奪人，陳振興楊元華輩那個不虎視眈眈，引起觀衆注意。這時候籍隸南國的院長，部長，祕書，司長等一起大好老排日到場參觀，更不怕秋陽虐人，此之謂以身作則，熱血提倡體育也。在第二天的上午十時，採訪部下來一道命令，筆者今天須擔任游泳的紀錄。鎮日價在足球場，排球場裏廝混塵土衝天，吶聲震地，委實有些兒乏味，現在調到游泳池去服務，確是一個極好的機會，換了胃口，未嘗與身心無益，去休去休……。

## 一一 激戰的開始

宮殿式的游泳健身房，紅牆碧瓦，蹲在靈谷寺側面的萬山環抱中，越顯出古色古香，池中靜蕩蕩地盛着一泓清水，微波不興，平亮如鏡。大公報的記者嚴仁穎和筆者一齊入了記者座，閒閒眺着水光山光。這時的觀客，還不多，選手是已經落選者，三四人在不服氣似的跳水仰泳各個不同地練習着，其實這叫做半官式的表演罷了。猛地裏有人這麼說：

「來啦！看啊！」

十幾個時裝燙髮的姑娘們，先後走進了，更衣室東西兩路頓來了不少水迷（按照球迷之例的稱呼）。因為正式比賽還沒開始，樂得不買門票先來踢踢便宜，倒也是一種經濟之道。史與隆的令妹我認得好久了，所以她一出來，就會對我來一個天真的慈笑，抹抹頭髮，刺的縱身下水了。黃美順正在圩外買糖炒栗子，見我們坐在那兒怪冷

清的，也會湊趣走過來，一人給我們一包栗子，意思是恐怕我們的口中淡出鳥來，喫栗子，說笑話，于是乎空氣爲之一變。梁詠嫻和龔希笈都披着毛巾在池邊擦腿，老黃忽然對那一位穿浴衣的姑娘說：

『阿瓊努力！阿瓊努力！今天是什麼日子？要得錦標，須得拚命地去幹！這裏可曾練習過麼？』

她微笑搖頭，但並未答話，我觸動心來了，回頭向老黃問：

『她是誰？』

『她嗎，你猜猜看？』

『這我怎麼會知道呢，爽快點告訴我。』

『她就是我們香港的新進游泳健將楊秀瓊小姐，她的短泳成績很好啊！本屆如果各省市沒有冷門出冠軍一席不是她還有誰？』

我注意了她，很安靜地倚在一角朝着池中觀望，並不有『急于求售』的時下選手

的惡習，經人再三催促，她仍是慢吞吞的並沒有什麼急切的表示，在這點上便引起我會想到『大智若愚，大勇若怯，』的話來，不禁先給與這位未來名將一個極濃厚的信仰。再過了些時，她姐姐秀珍也被人喊下水了，浪花四濺，來去翻騰。看客們一個個都提起了全副的精神，彷彿全身的血流都在暴漲了。更有幾個並不是專門來鑒賞游泳藝術的，待到她們一齊下水之後，這時水中的一起男性游泳選手，就不大好意思再在池中廝混了，都紛紛爬上岸來，禁不起冷颼颼的西風那麼一吹，渾身立刻起了爆栗，來不及的披起了大毛巾，或者是沐浴衣縮做一團，捧着下頰，眼瞧着池中在發楞兒。我們所注意的阿瓊，在衆人練習了片響的當兒，這才慢慢的褪去她身上的浴衣，露出一身全黑戰衣，先朝池中約摸的瞧上一眼，很自然的使了一個燕子掠水的姿勢，下了水了。先是俯泳式游了一百米光景，雖然是練習性質，可是手健脚快處處在表示出她的超特雄姿，黃美順拍着我的肩頭微笑道：

「你瞧她的手脚到底怎麼樣？」

我祇有點頭的分兒。練習完畢。在我們午飯之後，女子游泳正式開始了。這天是三項短泳預賽，可是門票雖貴，來觀者竟滿谷滿坑，險一些將那一座可容千人的游泳池四週擠得幾乎崩裂了。真奇怪，女子無論那一項號召力量總得比較男子來得大，而這一天司長，部長，祕書長，以及院長，司令，老主席，這一類重要的人物，竟會佔去游泳池三分之一，這或者女子游泳是含有一種新鮮的色彩，值得大人先生們欣賞一下吧？此外還有一種鄉土的關係，因為首都的要人隊中籍隸百粵者，實在不在少數，同鄉之雅，敢不竭誠捧場。在裁判員的口中，喊叫預備之後，各省市的水上英雄，磨拳擦掌，雄氣糾糾預備在萬目睽睽之下，奪元掄魁。我們的楊小姐，這天除穿黑色游泳衣之外，頭上又戴着一頂紅白相間的花帽兒，越能顯出她的活潑精神。當時便有不少水迷議論紛紛，有的說香港本屆實力充足，名將如雲，冠軍一席，舍他莫屬。又有一個說這倒不能預料須知強中更有強中手呢，談到廣州青島兩方面的人材，與實力，未必就一筆抹煞啦，何況青島的何家女將，華北聞名，廣州的二陳，也不是等閑之

輩，都得瞧當時的運局如何，然後才能決定勝負呢。又有一個說咱並不捧老鄉，咱們代表遼甯的史家小妹妹，也却端的了得，說不定這冠軍一席，被她搶去也未嘗不可。他們正在各是其是的說個不休。猛可裏一聲號令女子五十米自由式比賽開始了，楊秀瓊却是派在第一組中，起身入水已是先人一着，她向來視爲勁敵的劉桂珍姑娘，此時半步也不肯放鬆，競爭極爲熱烈，驟視之下，好兩條開足馬達的小火輪，看的人們毫不自覺的會得鼓掌起來。這時廣州的陳煥瓊深恐落後，恨不咬碎銀牙拚力追趕她，面部的表情，緊張達于極點。加上那一班廣東田徑選手聲如裂帛的助威吶喊，她奮勇搶得一個位置，反視阿瓊早已到達終點，先以三九秒的優秀成績得女五十米第一。

在我們埋頭趕抄成績之後，女子百米仰游又開始了。香港啦啦隊除掉田徑而外，連籃球排球隊中的同志也都來加入吶喊，一呼百應，聲震山野，宛然令人有白門鞞鼓之思。和美人魚同組的除梁詠嫻而外，尚有粵省袁佩嫻，青市蔣漢珊，都是第一流的好手。這時很有幾個人給阿瓊擔心，因爲袁佩嫻小姐的後勁極足，不要上了她的回

馬一槍的惡當，那就糟啦。談到青島的蔣漢珊也是一個頂尖兒的角色，所以這一組的冠軍，的確非同易事，實在不能夠探囊取物呢。可是事實最能雄辯，開始入水之後，轉眼即見高低，我們祇瞧見楊秀瓊的雙手，像車輪般地飛轉；梁詠嫻在五十米以內，還能夠勉力支持，到了五十餘米之後，強弱漸分，雖然一樣的活動，一樣的使力，可怪得很依然仍是阿瓊的前進速度強旺，結果，我們阿瓊又以一分五四秒再佔第一。

看客們興奮了，幾千道目光會不約而同的集中到她的身上去，同時那起勢利不過的攝影記者，一窠蜂也似的湧圍近來，將楊小姐像饅首餡子一樣地包圍起來，也顧不得她喘息未定更顧不得她肌冷風寒，綁票也似的爭着將小照拍了去，還有說：

『拍美人魚的小照，最好是出水鮮。』

這句話雖然是戲謔的口吻，但我却認爲他們不近人情……

青蛙是小動物中最美麗的，牠的舉動活潑天真，牠的生活清幽閑適，在鼓腹高興的時候，還得到碧波淡蕩之中，優哉游哉，使人見到牠頓然興起了一種人不如蛙的感

想，人因爲不如蛙，所以才要學蛙。就像這二百米女子俯泳，還不是人們完全在學蛙嗎，尤其是她們一般天真爛漫的小姑娘穿着油綠的游泳衣，在池中游來游去，越使人覺到人蛙之間隔，並不甚遠。蔣漢珊小姐曾經和何文靜姑娘拚命般地競爭一回，好者這是預賽，大家不必將喫奶的氣力拿出來，祇消爭得一個位置，于願已足。可是我們阿瓊的好勝心究較迫切，她也不解得什麼叫預賽，決賽，只知道有氣力便使，所以她一連佔了四項的首席，駭得那班水迷將舌頭伸出來半響縮不進去都說：

『此技祇應天上有，  
人間那得幾回看。』

戰鼓是越打越緊，今日何日，非女子游泳決賽之日乎，優勝劣敗，生死存亡，在此一舉。於是水迷伸鷓鴣之頸，張鷹隼之目，枯坐于游泳池傍，靜默以待。尤有乃父戒其子曰，飯可勿食，書可勿讀，美人魚不可不看，矧此千載，難逢之煌煌大典乎。

更有夫戒其妻曰，頭可勿梳，粉可勿搽，美人魚則勿可不看，須知汝看美人魚之精神後，庶幾始知中國之女子，並不盡如爾輩，裝腔拿勢專供人們作消遣品者也。美人魚之號召力如此，游泳池之生意如何，似乎不問可知。座無容膝之地，大家還得正襟危坐，煨練一回脊骨，既不准東倒西欹，更不能南挨北靠，你逼我坐正，我逼你坐正，大家不得不一齊坐正。蓋座位一正，則少佔地方，門票可以多賣幾張矣。喫閉門羹的朋友，祇能做一個『欄外人』，站在土圩上嘆氣，一不怨天，二不尤人，祇怪自己來遲一步，失此良機，可勝歎慨，因此祇好以耳代目，靜立竊聽，聊過水癮而已。

『那個我可敢開保險公司，五十米游泳冠軍除掉楊家當得起更有誰還……』

『好嘍，算住您聰明一猜就着，這保險公司還是不要開吧，我也會。』

『看顏色就在這一剎那，說閑話不當銅鈿用，謝謝僚弗要七弗搭八。』

水迷們好像是和球迷一樣的歡喜多管閑帳，其實冠軍落選，吹皺一池春水，干卿底事，此正如抽煙讀古書，聊以解嘲而已。更有國民政府文官處兩位仁兄，大掉其斯

文，有的說美人者人中之最美者也，美人魚者人美而後如魚善于游泳也，顧名思義，則其人之美，其人之善于游泳，可以窺一斑矣。有的說誰謂舍陵暮氣深沉，試觀今日氣象，非光昌而何，老者如我們主席，亦坐四輪車，惠然肯來，小者如×家弟弟，亦隨其奶媽張母依懷嘻笑於池邊，曰貴族化，曰摩登化，曰平民化，今日集諸化于一堂，可謂漪歟盛哉，白門全運會之號召力也。

時間是過得很快，不多時裁判員，發令官，等一流人物早已集齊到游泳池邊來，得到決賽權的女將們，也都陸續地走入更衣室，卸去外裝，換上了水衣水靠，先後魚貫出來，我們老主席迷望着老眼，頻頻拿起望遠鏡向池邊照着。諸秘書長民誼和運動員們廝混得最熟，那個是楊秀瓊，那個是劉桂貞，一一的如數家珍介紹給老主席，待說到史瑞聲的時候，林主席不由的便深深地嘆了一口氣說：

「唉這孩子小得怪可憐的，她居然也能夠得到全國選手的資格，真是不易。」

不錯，我們主席見到史瑞聲難免就不想起了遼甯……遼甯現在是不是中華國土？

拿史姑娘來比遼甯，史姑娘小得可憐，遼甯彷彿是弱小民族應受日本人的橫加暴虐。

女子五十米的自由決賽，港方名將如雲，號令一鳴，游泳池中如箭離絃，如疾風暴雨，真奇怪，我們萬人矚目的美人魚，好像鷄鶩羣中，超然一鶴，在二十米途中，一昂頭早已撇下了，生死不怕的劉桂貞，奮勇直前，早達到了終點。在掌聲衝霄漢的時候，百粵主將楊煥瓊險一些和亞軍劉小姐拚了命，可是到達終點時，依然有一米之差。第四名梁詠嫻自知非他兩敵手，此際也祇求榜上有名，在其他項目，再分高下，計此項成績：

(一) 楊秀瓊 (香港) (二) 劉桂貞 (香港) (三) 楊煥瓊 (粵) (四) 梁詠嫻 (香港) 成績三十八秒九

不易，真不容易，全國最高的紀錄，全國最優秀的人材，都在這一剎那間產生出來。我們如果退一步說的話，能夠得到決賽權的，已經是千難萬難，何況龍虎標中，標名列姓，所以這一起參觀游泳的人們，不獨予榜中人以無上的欽佩，即對於名落孫

由的小姐們也不勝惋惜同情。在裁判員裁定名次後，記錄立刻記到簿子上，報告員也隨時用傳聲機傳播到全場。第一個興奮的當然是秀瓊的令尊柱南先生，這也難怪，父母愛子女之心，無所不至，何況愛女能夠在全國壇玷上奪得最光榮的首席，其快樂的程度，當然非禿筆所能形容。

百米仰游決賽，在事先熟悉游泳界情形的人們，都說依照預賽成績與姿勢來說，梁詠嫻小姐實在有莫大的希望，而且黑姑娘劉桂貞曾經對人有過這樣的說法：

「百米仰泳，依照個人歷來的成績和三日來所得到的參考資料，或者不致于名落孫山。」

依照她的運氣，雖然並未十分自驕自滿，然而細細的尋思起來，一個運動員敢說「不致于名落孫山」的一句話，這是如何大膽而自高，但這並不是劉小姐目空一切，確實有事實來給她證明的，歷屆的華南水上運動會，劉小姐都能儕于一二三名之間，連季軍都沒有做過，何況這一次參加水上比賽的女將又少，女將中能征慣戰的益發是

沒有幾人。在會前，香港姐妹們認爲非常可怕的，確是廣州和青島兩處的娘子軍，不料聞名不如見面，見面不如交手，一交手之後，強弱頓見。青島廣東一省一市，着着敗走下風，第一名固屬完全給阿瓊包辦，就連二三名四名粵青兩路娘子軍也少有『瀟臉』的機會，因此就難怪劉小姐，說出這樣的話來了。轉瞬間百米仰游是認真的開始了，黑衣花帽的楊小姐，正如舊小說上形容一員虎將出陣一般地，一馬當先，如入無人之境，不慌不忙。獲得第一梁詠嫻小姐，在五十米自由賽中吃了一次『辣椒』，百米仰游，正是她的拿手好戲，所以第二名早在她本人預算之中。賽後楊小姐還謙遜地說：

『這是梁家姐姐讓了我，不算希罕。』

『好啦，請你不要拿人來開胃吧。』

劉桂貞小姐的脾氣，向來很爽直的，她聽得有些兒不耐煩了就插口說道：

『客氣的什麼，管他讓不讓，好者前三名都給我們包辦了。』

運動員最歡喜在得勝之後，說這一類俏皮的話兒，水迷們也歡喜聽這一類俏皮話兒。計這一項的成績：

- (一) 楊秀瓊 (香港) (二) 梁詠嫻 (香港) (三) 劉桂貞 (香港) (四) 陳玉輝 (廣東)

成績一分四五秒二

二百米俯泳的一項中，值得我們大書特書者，就是代表遼甯出席的史家小妹妹瑞聲，竟能和粵省名將袁佩嫻小姐一刀一槍，搶個明白，結果，袁小姐竟非其敵手，因第四名在預選一賽中落第了。因為預選是限制，取錄三名的到了決賽的時候，史家小妹妹依然能夠在羣雄威脅之下，奪得第四，楊家姐妹顛倒，獲前兩名林都麗女士攪得第三已經費去了喫奶的力氣。計是項成績：

- (一) 楊秀瓊 (香港) (二) 楊秀珍 (香港) (三) 林都麗 (香港) (四) 史瑞聲 (遼甯)

楊小姐秀瓊固然是名震天下，這一項遼甯的史家小妹妹却也小出鋒頭，因為史瑞聲才祇十四歲而後天的營養不足，乍望上去，好像祇有十一二歲樣兒，大家都因為太小，便是在二百米中做了季軍，都是覺得難能可貴的。在比賽之後，秀瓊曾注意到瑞聲，可惜秀瓊雖懂得北方話，却苦不能夠說，所以雖然惺惺相惜，但始終沒有談話的機會。

此外還有一項女子百米自由式的決賽，粵省二陳曾經受到其他選手的莫大打擊，女排球功虧一簣，女籃球染指無望，女網球也已名落孫山，其他如壘球三銖等等均沒有得到什麼重要的報酬。在她們誓師百伐的時候，本預備一匡天下，尤其是徑賽，排球，足球，游泳，這幾項幾乎視為探囊取物，意想不到天外天，樓上還有樓，其他項目多數沒有希望，現在祇有將無限深情，寄於女子游泳一種方面，再不料香港出了一條美人魚，掀風作浪，正是：

『楊家有女初長成。百粵粉黛無顏色。』

陳煥瓊陳玉輝輩都還不愧爲水中的良將，雖在以上三項中着着走人下風，並不灰心，最後百米自由決賽，依拿出全副精精來幹下去。楊秀瓊的真正顏色，這一次我們可真個領略到了，當縱身入水之後，一着也不放鬆，陳煥瓊如火如荼的搶到終點，大姐姐楊秀瓊究竟退板一籌，雖竭全力，僅追隨在二陳之後，計此項成績：

(一) 楊秀瓊 (香港) (二) 陳煥瓊 (廣東) (三) 陳玉輝 (廣東) (四) 楊秀珍 (香港)

壓軸戲是二百米女子接力游泳賽，走馬換將，花樣翻新，觀衆們的精神，不知不覺的爲之一振。因爲先看個人比賽，倒底大同小異，始終沒有看到團體的角逐。粵省是二陳二袁，青島是三何一蔣，其他如遼甯上海等單位雖然明知希望極微，但並不灰心，各家調兵遣將，身爲指導員者，又必附耳受計，如此如此，盡他們指導的天職，粵方第一路軍爲黑將軍劉桂貞，翻身下水，和廣東的袁佩章青島的何文靜曾有猛烈的掙扎，第二路楊秀珍，第三路梁詠嫻，皆是各盡所長，待到美人魚翻身下水之後，一

路順風，先達終點，完全香港女子五大霸業。

計是二百米女子游泳接力

第一名香港隊 第二名廣東隊 第三名青島隊

本來香港現在雖然成了次殖民地，和上海的租界一樣，可是僑居香港的人們，依然是粵省爲多，這也難怪近水樓台的關係，據人丁冊子上的統計，香港人數中佔百分之七十五，是廣東人，所以楊秀瓊創立這種無上的光榮戰蹟，不獨香港的體育當軸心花怒放，可是飲水思源，廣東人又何嘗不色然而喜呢，筆者曾經這樣的問過，幾個廣東的同胞：

「楊秀瓊倒底那兒人？」

「當然是廣東人啊！」

### 三 玄武湖之行

是一個秋氣高爽麗日高懸的下午，香港的選手們在比賽完了之後，免不得有些靜極思動的意思，像鍾連基等一類田徑健兒，因為在四日以後，簡直是無事可做，於是東也逛逛，西也逛逛，鷄鳴山，湯山浴室，玄武湖，雨花台，那一處風景宜人，那一處古色古香，那一處幽雅絕俗，到了喫晚飯之後，就將漫游所得，細細的說與一班同隊的人們聽聽，沒有出去逛過的人們，當然心頭撞鹿，躍躍欲試的了，楊秀瓊在奪獲五大霸權之後，心滿意足，久聞南京爲六朝佳勝之區，在這不易多得機會中，深恐時乎不再，這一天午後，便給同伴一聳恿，就決定先游玄武湖，後游雞鳴寺，汽車在高低不平的道路上，顛簸了好一會出了玄武門，一帶長隄，兩行楊柳，湖光山影，轉入目中，令人有

『百代衣冠成幻夢。千秋王氣激悲潮。』的感想，阿瓊倚着她姐姐的身邊，呆呆

地望着湖面出神，梁小姐詠嫺儘是在和劉桂貞姑娘說笑，一會兒車抵公園橋傍，忽地停下了，她們紛紛下車，舒了一口氣，有幾隻游船，停泊在堤傍，兩個船夫瞧見她們一齊下車，露出專門來游湖的神氣，他們便搭着訕上來兜生意了。

『小姐太太們游湖吧？我們有船的，又乾淨，文雅，搖船的隨便，男女老少都有。』

幸虧他說的是純粹南京土話，阿瓊們連一句一字也沒有聽得懂，否則喊她們小姐則可，喊她們太太豈不要動氣嗎？可是這老頭兒的話，她們雖然不懂，但她們瞧到他的舉動，一面說話，一面用手指點着船，也便了解他的意思，大概是不外乎兜攬生意吧，劉桂貞倒底性急，便要問價錢，楊家大姐來得精細，忙用手將她的手心一捏低聲說：

『急什麼？這裏的船戶很會欺人，要是不曉得規矩的，往往會被他們多討三四倍價錢去，我們且去逛逛五洲公園，待到碰見了熟人，然後再請他給我們僱一隻船不好

？」

「不見得吧？我們看人家給他們多少錢，我們就給他多少錢。」

「不行，橫豎我們現在先得逛五洲公園，待到逛好，再游湖，總不算遲，急什麼？」

劉桂貞小姐似乎無理由可以反對她的主張，便也不做聲隨着大家走了，這五洲公園是設備在玄武湖的懷抱裏，一段蒼松，夾一段翠竹，並且每一段都有牌子掛着，何處爲亞洲，何處爲非洲，何處爲澳洲，各分地帶，有條不紊，靠東五洲公園的東一角，有二段淺灘，園丁們可算異想天開，就借着地勢便種了些顏色相間的小草，用剪刀剪齊在綠與紅的兩色之間，嵌成瑤圃漱芳的字樣，會使你感覺到而有特別的風趣，更會使你在這裏多留連一會兒，不肯卽去，她們從柳陰下間躡了一回，正要向西北轉去，猛可裏由樹林叢中，湧出幾個背照相機的人來，他們好像得到一個寶貴的物件也似的，一個麻臉高個兒欣欣然對那幾個說：

「你們瞧不是她們還有誰，快上去拍啊！放棄這個機會真是沒有地方去尋呢。」  
一個矮小穿西裝的朋友說：

「拍當然得拍，可是祇少需得一個人上去講話才行。」

「我去，我去，我敢說我去必然會成功的！」

「好，你去罷，可是美人魚認得你麼？」

「這個倒難住我啦，在游泳池的傍邊，我曾給她拍過幾張，但始終我不會有機會和她說過話，萬一我說上去給她駁回來，豈不是糟糕！」

「對啦，要酌量一下再去說，不要坍了大家的台要緊。」

這可是穿長衫戴呢帽的同志插口了：

「我想我們說得客氣一點，總不致于駁回吧！」

穿西裝的朋友似乎很有把握，他放下了鏡箱，先摸一摸領帶的結兒，是否滑了下來，然後又齊一齊外衣，高個兒噗哧笑了。

「又不是朝見國府要人，你瞧他在裝模作樣幹嗎要這樣？」

長衫同志微笑說：

「見人先整自己的衣服，禮也，人而無禮，則不殊于阿花阿咪矣。」

西裝朋友很有些氣，下死勁釘長衫同志一眼也不說話，不提防在他一說一答的當兒，楊氏姐妹們已瞧出她們的來意，劉小姐故意留難他們把手一揚，很快的魚貫向北走去，長衫同志就埋怨西裝朋友了：

「說便上去說，又做模打樣幹什麼呢？你瞧她們已經走了啊！」

「不要緊，她們根本就逃不了，橫豎走來走去都是在這個園中，讓我趕上去說。」西裝朋友提起了鏡箱，大三步，小兩步，趕了上去，劈頭對楊秀瓊就說：

「密絲楊請稍留一會給我們拍一張小照。」

阿瓊還沒開口，劉桂真搶着說了：

「我們又沒有運動，又不在運動場上，你們來拍什麼照？」

劉小姐說的純粹廣東話，西裝朋友雖然不懂，可是瞧到劉小姐的表示，可不對，他于是又說了：

『是的，我們是拍照的，要求蜜絲們稍留一會好嗎？』

這顯然是前言不對後語，楊秀珍和梁詠嫻大概是聽得懂的，不由的掌不住笑了起來，這一笑可將這位西裝朋友笑得僵住了，木呆呆的提着鏡箱站在那兒不好意思再開口說話了，到底是阿瓊仁厚大方，她瞧見到西裝朋友碰了一個釘子，不能下台，就開口說了：

『好，你叫他們一齊過來拍一張罷。』

西裝朋友見她點頭允許，興奮極了，忽地轉了身子對那三個連連的招手，他們知道交涉妥當，忙一齊趕得來，可是劉桂貞小姐始終反對給他們拍照，還是阿瓊說：

『算啦，何苦來捉弄他們，我們已經做了運動員，彷彿是商人開了店，要想拒絕人家不來買東西，那是根本辦不到的，一回事啊，好者，拍照不需要我們什麼，讓他

們拍罷。」

劉小雲這才沒有話說，這一次共拍四種，阿瓊個人一種，阿瓊與秀珍姐妹兩種，阿瓊與秀珍姐妹兩種，四個人合起來一種，需時一刻鐘之久，劉桂貞小姐被他們搬弄得十分不耐煩，又要生氣，幸虧秀瓊在傍邊說着閒話兒，岔了開去拍了完畢之後，西裝朋友第一個就手平額角表示謝意，他們走了，劉桂貞小姐說：

「討厭得極，你又來拍照，他又來拍照，將照拍了去做什麼用呢？」

阿瓊微笑說：

「不管他隨便他們拍得去做什麼用，人家來給我們拍照，祇少是瞧得起我們，你想一個運動員，造到隨處被人注意的地位，實在不是一回容易的事情，如果我們的成績不好，不能夠奪標占魁，那麼你便去請他們來拍照，他們還不肯來咧，你要知道他們的底片，需要拿錢去買得來的呀？」

「的確他們要這樣的謙和有禮來要求我們，這也是職務沒有辦法啊。」

秀珍一面說，一面在路傍指着一盆菊花對詠嫻說：

『你瞧真奇怪，一棵菊花上面，會生出三四種顏色來，這一種菊花我們還是第一次瞧見咧！』

劉桂貞回過頭來仔細的朝菊花的枝幹花朵一看，不禁脫口道：

『奇怪極啦！怎麼一棵菊本會開出三四種顏色的花來，好像我聽又伯說這菊花是變種菊，種子混合種了下去的。』

阿瓊祇留神在那菊花的枝幹方面留神，也不參與說，她聽得劉桂貞這樣的說法，由不得笑了。

『傻子，菊子種下去無種怎麼混合，可是芽子出土，是不會混合的，你再瞧倒底是什麼頑意兒。』

劉桂貞好像不服氣似的，果真在這棵菊花的根上一直瞧到幹上，幹一直瞧到花上，對秀瓊說：

『倒底是什麼頑意兒？我實在不能夠明白，你爽快一點說吧，放在自己的肚皮裏，氣悶煞別人。』

秀瓊依然不就說了出來，又對她的姐姐和詠嫻說：

『你們知道是什麼一回事？』

秀珍和詠嫻一齊搖搖頭表示她兩並不是化學專家，實在不能格出這個道理來，秀瓊就說：

『這一棵菊花の本幹是假的……』

劉桂貞不待她說完搶着道：

『你們聽，你們細聽，他一開口就錯了，試想一種花草，根本是假的，還能活着嗎？』

秀瓊笑道：

『你不要忙，且聽我說。』

『好，你說你說，你如果說得不對，我可不放你過門啦。』

『你聽着這根兒以上的一大段粗幹是艾蓬的本幹，因為艾蓬的根和本幹，皆能擔負着很重的葉枝和花朵，菊的本幹，軟弱得很，種菊花的人們就在「移枝」的手術上變通辦法，選一棵最粗壯的艾蓬根幹，將分幹逐一用剪刀剪去，再將顏色不同的菊花，小枝剪下來，嵌到艾蓬的粗幹頭上去，用線來包紮好，不斷的澆水施肥，使得艾蓬粗幹所受的營養，能夠移到各種的菊花幹上去，那麼便兩體合而為一了，劣貨，這一點小小的關鍵，你都留心不到，還得不放我過門呢，羞也不羞？』

秀珍和詠嫻一齊俯下身子細看那枝幹交接的去處，果然用刀痕剪印露出很多的破綻來，於是相信了秀瓊的話，並不是信口開河，劉桂貞笑道：

『倒看不出阿瓊原來是一個種植學的專家呢，他竟知道這麼許多的頑意見。』

『我也是不知道的，偶然聽得校中的先生們研究起「移枝」的來，曾經有過這麼一段說話，今天我可做了一回「內行」啦。』

她說罷嘻嘻的笑了，

『走罷，我們僱船去，時候不早了。』

詠嫻有些不耐煩，催着大家走了，從北邊轉過來這公園當中，還有一所初級小學，一個女教員正在指着黑板教孩子們的算術，那個女教員似乎認識阿瓊，她會立刻停止她手中的工作，注意着秀瓊的舉動，甚至再走得切近一些，倒將秀瓊瞧得不好意思起來，掉過面去，劉桂貞拍着秀珍的肩頭笑道：

『一個人祇要出了鋒頭，便到處會被人們注意起來，真是奇怪。』

秀珍只顧貪看湖裏的游艇，並沒有將她這兩句話聽到耳裏，阿瓊乖覺回頭向桂貞撇了一眼，也不說什麼，桂貞低下頭顯出些微的笑容，詠嫻對秀瓊說：

『西堤下不是繫着好幾隻游艇麼？而且艇上皆坐的女船家，我們僱一隻吧，便是她們存心當我們是遠方來的，欺負我們，向我們多討價錢，我也想看得見吧，總不會多到那兒去。』

秀瓊正待開口，那位女教員操着廣東的土音說：

「你們四位是不是全運會場來的？」

詠嫻點頭道：

「對啦！我們正是全運會場上來的，女士尊姓？」

她欣然答說：

「徐素因——廣東佛山。」

她說了一句又轉移目光瞧着楊秀瓊的面孔又說：「請問這一位是不是楊秀瓊女士呢？」

秀瓊趕緊表示出謙遜的樣子，來承認了她說：

「久仰了！」

一面說，一面說又讓她們到裏面的教閱室裏，照例奉茶敬煙，閒談了一會，因為她們皆是談的廣東話，課堂裏的小學生們，一句也聽不懂，大家齊停工作，一個個掉

轉頭對着她們五人發呆，有兩個說：

「這或者是新來的先生吧？」

「不對，我們這裏用不到這許多的先生呀。」

「那末準是先生的親戚，你聽他們說話是一樣的聲音啊。」

教室裏空氣是靜肅到極點，在這一點，我就可以瞧出徐先生平素教訓的得法，縱有一兩個小弟弟要說話，馬上班長或是級長得給他們以白眼，意思是「有人客在這兒，不准開口說話。」一個五歲左右的一年級生，拿着竹籤跑到先生面前，雙手抱着先生膝頭，嘻嘻憨憨的說：

「先生我要小便！」

徐先生一點頭，他一溜煙跑出去，一會子又進來忽然他那一對小眼睛裏發奇的光芒，儘是瞧着梁小姐不肯走，徐先生叫他到課室中去，他不肯，他仍然釘着梁小姐瞧個不了，梁小姐見他天真爛漫，着實可愛，不由的就對他招招手兒，他很快活的奔入

她的懷中，開口就叫：

『娘娘到我家裏去。』

梁詠嫻回頭問徐先生

『他口中說的什麼？』

徐先生禁不住笑了

『他將你認做他的娘娘，你知道嗎？娘娘便是我們家的姑姑。』

梁小姐也不由的笑起來，用手撫摸着他的頭髮說：

『弟弟你今年幾歲了？』

那孩子因為不懂她說的是什麼，光是嘻嘻的發笑。徐先生說：

『你們很不易到南京來，南京的景象比香港如何？』

秀瓊接口說：

『那是不能夠一概而論的，因為香港有香港的好處，南京有南京的好處，要是談

風景的話，南京的古蹟，當然比較香港爲多。」

劉桂真伸手點着窗外的湖中游艇說：

「徐先生煩你的神可能給我們僱一隻游艇？因爲我們是初到此地，不懂得什麼規矩。」

「可以的，這些船夫果然討厭得緊，如果你是客地來的話，他們祇消聽出你們的口氣來，馬上就會抬高船價起來，譬如平時每小時祇須二毛錢，他們便討上一元，或是八角，游湖的人們當然不在乎這區區的數目，隨便的付給他們，此外還有一樁最不好的事情，就是當我們初到南京的時候，這裏有一隻船必然有一個女人，人家皆稱她們叫船娘，這種船娘爽快的說，就是變相的娼妓，她們借搖船爲名而已，後來首都底定南京警廳，當局因爲她們的舉動太不成話，就下令禁止不准游客在船上停留三小時，不准船娘以不正當手段招待客家，不准拿客家例外的錢，這麼一來，有不少出風頭的船娘，生涯上面就受到莫大的打擊，不得已改絃更轍，有的改業，有的他去風

流雲散，現在所存的不過是幾個沒出處的老實女人而已，而且女人在搖船時候，又不准和客家恣意，調笑，而一般醉翁之意不在酒的游客們，也便十分敗興，絕足不來這裏了。」

秀瓊點頭沉吟道：

「怪不得我們瞧到那些游艇上雖然沒有女人，可是陳設華麗，雕刻精緻，已經料想到當年的鋒頭挺健啦。」

「可不是嗎，莫愁湖的船娘，夫子廟的歌女，可以說是南京的特有風光。」

「可憐！可憐！經到這麼一個取締，那些失業的女人們不知道是怎樣的過活呢。」

「真怪人家，怎樣過活與否，要何擔什麼愁？」

劉桂貞似乎笑阿瓊多事，梁詠嫻道：

「走吧，時候晏了，我們回去領隊，又得說我們貪頑呢。」

「怕什麼，我們的比賽，已經完全終了，便再停留一會，也不關什麼要緊，我們游了湖，再上鷄鳴寺去耍一次，要知今天再不爽快的逛逛，明後天說不定或者可以走啦，待到回去，那裏還有機會再來呢？」

徐先生領着她們出來。走到湖邊，早瞧見一個老頭走了過來，哈着腰展開笑臉對徐先生說：

「徐先生，這幾位是你老的親戚吧，到這裏游湖，要不要我們的船？」

「是的，你去預備頂好的船給他們在湖的四週，務要游到了，船資不要收她的，向我來算。」

那老頭兒一澆聲的答應了掉轉身軀，雄糾糾的將靠在柳陰下的那隻船放了過來，待到靠岸，她便伸手拉了船索，立在一傍，請她們上船，劉桂貞性急，三脚兩步走過來，猛的往船上一跳，那一隻小船禁不起這樣的大震盪，一連晃了幾晃，劉桂貞立足不穩，身子打了一個踉蹌，險一些倒栽下水去，那老頭兒倒是喫了一嚇，忙喊道：

「姑娘當心掉下去，可不是要！」

劉桂貞笑了也不答話，徐先生道：

「用不到你發愁，她們都是挺會頑水的，人掉下水怕什麼呢？」

接着秀珍，秀瓊，詠嫻，先後上了船，秀瓊請徐先生一同到船上，徐先生推辭不肯，梁小姐說：

「你來最好，船到那裏，我們是不曉得的，有了你，我們便可以明白啦。」

徐先生似乎推辭不了，只得回頭關照另一位教員，替她照應課室的小學生，五個人一同乘船向湖心搖去。

胭脂色的秋天，太陽像一盞強烈的電燈光，照罩着整個的湖面，微風吹來，平坦得像鏡子一樣的湖面，起了微弱的波紋，萬道金蛇，在湖面亂竄，已經開花結實的菱藕，蘊蘊一些殘枝敗葉，在水面上徬徨，水肚裏滿藏着嫩綠色的萍藻荇蘅之類，在水

光飄忽中，越顯出異樣的光彩，秀瓊俯着欄杆儘是呆呆的向湖底瞧着，在水清如鏡的當中，還瞧得到金鱗閃爍許多的游魚在水草的當中游來竄去，十分得意，她的純潔心靈中，感受到一種至上安慰，不禁脫口念道：

『一葉蜻蜓似缺瓜。年年盪漿水雲涯。』

又魚射鴨嬌無力。笑入南湖捉藕花。』

劉桂貞向梁小姐一刷眼低聲笑說：

『你聽得嗎，他又在那兒斯文啦。』

『唸的是什麼，我還沒有留神聽出來。』

秀珍笑道：

『不要提到她，一從就喜歡讀詩，我老是說像一個時代以前的老秀才，她真不理睬我。』

秀瓊還沒有聽到她們說，她依然嘴裏哼唧唧不知道又在唸些什麼。

『徐先生你聽得出她念的是什麼？』

徐先生皺眉一沉思

『這一首詩，我也讀得來，並且在夏天我們這兒確有這一種情景，可想起是做的。』

秀瓊聽得了一回首對她們望了望。

『你們又在說我斯文吧？』

『誰說你讀詩，讀的什麼詩，可能告訴我們？』

『這可難住人啦，我讀詩向來是不留心著者的名姓，要我記得一首詩，已經是不易的事，如果再叫我記牢著詩者的名姓，那更是一回不易的事情，今天不過是觸景生情，偶爾念起一首詩來，這彷彿是曹佩華到古北口讀李華的吊古戰場文一樣的用意呢。』

徐先生點頭微笑道：

「這不好說是數典忘祖，實在自己漫不經心的毛病，譬如我們談到一個最有趣的問題，當我在校中讀書的時候，也有許多同學們來勸我練習游泳，我曾笑着問她們這練習游泳到底是誰人詐脩，誰人提倡，她們竟答不出來，儘說游泳與人生確有很深切的關係，這彷彿和秀瓊女士愛讀詩而不愛記牢著者名姓一樣的有趣。」

她們一面閑談，游艇已由鷄鳴寺的湖傍，漸漸的搖到紫金山的脚下，遙望那山坳裏一輛一輛的汽車週轉蜿蜒的行駛着，劉桂貞對秀瓊笑道：

「你瞧那山坳裏行着汽車，遙望着好像我們香港的加路連山一樣。」

「真的，所不同者，僅是加路連山比紫金山多一些建築物罷。」

徐先生用手指着東面的山峯，對她們四個人說：

「談到風景，那兒是明孝陵的背後，蒼松翠竹，人們到了裏面，自然的會得到大自然的給與感覺到無上的快慰，祇可惜近一年來，豺狼當道，行人時常受害，於是遊客們就不敢隨便的去游頹了。」

「豺狼當道的一句話，說得很奇怪，紫金山橫在國府首都的懷抱裏，警備森嚴就會讓那些害人的豺狼出現害人了嗎？」

秀瓊說到這裏，秀珍詠嫻相視一笑，詠嫻說：

「國府首都下邊緊接着豺狼當道四個字，未免言中有物，不怕有人忌諱嗎？」

秀瓊笑了笑。

「真的在全國景仰的首都，說話是應該要留神才好，可是這豺狼當道，確是實地風光，並不是另有所指。」

#### 四 鷄鳴寺晚眺

小艇在湖的四週游完了，仍舊歸還到原處，船資早就由徐先生關照過了，所以詠嫺和秀珍搶着會鈔的，結果，是船家敬辭不受，她們祇有向徐先生道謝一聲，珍重告別，上了車子，風馳電掣的很快離了玄武湖的懷抱，又趕到鷄鳴寺下，由車夫領導她們上山，到了鷄鳴寺裏，照例在各處遊了一回，然後再到東北一角的豁蒙樓，可是他們不知道這豁蒙樓來歷，只當是一個很尋常的小茶館，因為裏面坐着不少的男女老幼茶客，在那兒品茗閑談，秀珍就向詠嫺表示不願意在這樓上勾留，可是秀瓊實在愛這樓上清幽，恬靜，並且凭欄閒眺一個碗兒大小的莫愁湖，和拳頭大小的紫金山，盡收眼底，她只是拿話來岔住她們『慢一會去，怕什麼？』

劉桂珍因爲一大轉灣的石級梯兒已經將她的雙腿跑得痠了，一歪身子，坐在一張橙子上面，更不願意起身，在這個時候，忽然看見一個小沙彌一手捧着一把茶壺，一

手托着四隻茶盃，走得切近，將壺盃放到桌上，各人在面前倒了一盃，秀珍有些明白了，就抬頭對詠嫺說：

「你瞧這裏原不是茶館，乃是山上和尚招待人的地方，他們太也客氣了，我們到這裏，還得用茶和乾菓來招待我們呢。」

秀瓊接口道：

「招待果然是不錯，恐怕這種招待祇少也得有些兒作用吧，你不瞧到方才隔座有三個山東選手，她們臨走的時候，還留下一塊錢呢。」

「不管他喫了人家的茶菓，難道就能夠一毛不拔的走開嗎？自己的良心方面也是說不過去的喲。」

劉桂貞似乎說秀瓊太不明世理，秀珍道：

「如此我們空逛了半天，喉嚨方面作燥，現在用一盃茶來潤潤喉嚨，未嘗不好，至少我們也給他一塊錢，不就行了嗎？」

詠嫻等皆贊成她的話，就大家分面坐下，桂貞儘量抓住瓜子褪壳喫，秀瓊除掉喝茶之外，還不時注意到四壁的古書古畫，這裏有先總理的橫額，看有譚延闓的對聯，和黃輿的手軸，最名貴的當然推鄒板橋的石竹大屏，其如黃庭堅的行楷，雖然是柯羅板翻印的，倒也非常的名貴，秀珍喝了一盃茶，坐不住，便起身到窗口去閒眺，突然給她發現一件古怪的東西，她忙喊她們去瞧。

「你們看那湖中一隻一隻的大鴨子，煞是有趣。」

「好大鴨子，但奇怪爲什麼鴨子的身體只是不動，難道是死的嗎？」

劉桂貞就有些兒懷疑起來，秀珍注目凝神的瞧了片嚮，嗤的一聲笑了

「什麼鴨子鷄子，你們再仔細的瞧，到底是什麼東西？」

「不是鴨子，是什麼？難道別的鳥類兒還能蹲在水面上過活嗎？」

劉桂貞再也不相信秀珍的話，

「詠嫻姐你瞧得出是什麼東西嗎？」

秀瓊來上一句不露鋒芒的問：

「我是左右瞧不準是什麼東西，也不敢亂說，祇好老實些回答你一句不曉得。」

「來，我來告訴你們把那東西既不是鴨子，更不是鷄子，乃是一隻撈水草的小船，你們瞧你們再仔細的瞧是不是？」

秀珍先自笑了，劉桂貞和梁詠嫻依然是茫然不知端底，劉桂貞先朝秀瓊一努嘴：

「罷啦，小孩子也不受你的騙，一個人，一隻船合併起來難道祇有那麼大嗎？哼！」

「你現在所在的地方，你知道嗎？是高可數十丈的鷄鳴寺啊，湖中如果真有鴨子，你們的眼光雖遠也怕瞧不見咧，我不妨再來解釋一下兒，船是象徵鴨的身體，一個人立在船頭不分明像一個鴨頭嗎……劣東西你還和人拗口不明事理的亂說。」秀瓊一面說，一面撐不住笑了，劉桂貞這才給她說得閉口無言，詠嫻恍然說：

「真確是一個人，一隻船，不過可惜我們沒有攜帶快鏡，否則拍兩幀片子，倒是

畫報上不可多得的好材料呢。」

秀珍笑道：

「還等到你說呢，我們在上海某一家畫報上早已就看見過了，當時我也很佩服這拍照的人想得出，找得到，可見一個人萬不能悶在家中，一輩子少瞧見多少希奇古怪的景緻。」

茶樓上有不少的茶客，可以分爲三種，（一）是本地的有閑階級，（二）是各地到南京來的游客，（三）是全運會中的各省市選手，關於選手一方面，他們和她們當然是認識秀珍等一行人，尤其是秀瓊最爲人們認得清楚，因爲她的面貌雖沒有特殊的標記，可是見過她一面的人，都會深深的將她的影子，盤踞在腦海之中，至其他茶客見了秀珍四人的摩登裝束，捲髮高跟，紅唇白粉免不了暗自猜測，有人以爲大家的閩秀，有人以爲大學女士，還有人以爲……他們一齊將視線集中到她們四個人的身上，倒底各報刊，載楊秀瓊的照片太多，就在這一剎那間早給一位武裝同志瞧出來了，他

還恐瞧不準切，特地在懷中取出一份報來，仔細的看看報上的楊秀瓊，再回頭看看窗口的楊秀瓊，一些也不參差，他年假思索的在懷中取出一本日記簿兒，又在領頭兒上拿下了自來水鋼筆，恭恭敬敬的走過來。

「這位敢是楊女士，請您簽個名留個紀念兒。」

因為他說的廣東話，所以秀瓊一聽就懂，也不推辭，照例給他端端正正的簽上楊秀瓊三個字，然後他更進一步又請秀珍詠嫻桂貞三人逐一簽名，一躬而退，面孔上浮起一層光榮愉快的微笑，這麼一來，這樓上所有的茶客們，完全注意了，靠近就問這位武裝同志，那四位姑娘是誰，他告訴他們：

「那就是名聞全國的華南水上四女將，穿銀灰色旗袍的，那就是無人不知的美人魚楊秀瓊小姐。」

茶客們鬧動了，空氣又較方才緊張些，交頭合耳，議論紛紛，劉桂貞有些兒耐不煩了。

『走罷，那些人指指點點不知又在說我們什麼？』

『有什麼，好說人們少見多怪，到處皆然，特別是我身爲女運動員，而能薄負時譽的到處得有人注意。』

秀珍似乎不甚介意，詠嬾道我們來的時候，已經好久了，回去吧，秀珍在身邊拿一塊錢擺在菓盒裏，起身走了，茶客們的目光一直送她們到豁蒙樓外。

## 五 給 獎

光陰是過得飛快，一轉眼這全國運動大會的期限已滿，這十天中優勝劣敗，快意傷心，不知包括多少，一舉成名像上海市的錢行素，廣東的張潔瓊，香港的楊秀瓊，遼甯的史瑞聲，因病而名落深山的像山東的朱天真，南京的胡瑞聲，因練習不勤而改絃更轍的如孫桂雲，黃淑華，等人事滄桑，勝者精神滿足，敗者嘆氣低眉，性兒仄狹一點的，又能流了不少英雄的眼淚，好者往者已矣，來者可追，二年的日子，最快，到那時磨勵以須，未嘗不能一復已往之恥，如今盛筵既散，榜上無名者，其賦歸歟，所以行閉幕禮那天，比較開幕的那天熱鬧與冷靜，又有霄壤之畔，別了，除掉榜上有名的運動員留着未走着不多有三分之二都動身了，九時正鳴駁行下旗禮，林主席汪院長王部長還有褚中委一類要人齊在東司令台上。獎品是滿列着，一台花樣，翻新多得不可計算，最引人注目的便是林主席贈與足球優勝隊的周制全戈，巍巍的陳列在各

種獎品之前，光芒四射，閃爍，迷更有考試院所贈與的十八面獎旗，八字式排列在主席台前，臨風招展，在肅穆庸和的空氣當中平添了一層英武的景象，並且令人飄然有復古的思想，汪院長這一天和諸民誼先生真忙給各地選手簽字，並且脫不了他謙遜溫婉的口吻，譬如上款是XX仁兄或是同志，下角則寫「弟汪兆銘，」這倒使運動員們有些兒受寵若驚啦，在主席台面前的草地上，一字兒排插着各省市的大旗，秋風獵獵又令人有

「落日照大旗。馬鳴風蕭蕭。」之感想，每一面旗下都有一路兒女英雄我曾經作過一個滑稽的統計在報上發表：

第一路 上海市 鎮蘇大將王季淮，率領陳寶球程金冠董叔昭馬子駿錢行素陳榮明鄒善德關柳珠李甯等一起人虎視眈眈，洋洋得意，這也難怪上海市包辦三大錦標，其他如足球排球，等還有好多的錦標權利所在，當然不放棄，所以第一路人馬最多。

第二路 廣東省 鎮蘇大將李福申，率領張潔瓊司徒薇鍾連基等一起人精神也還

不錯。

第三路 香港市 鎮蘇大將陳永年，率領水上英雄陳其松楊秀瓊等男女一行人氣概軒昂不在滬粵兩地之下。

第四路 北平市 鎮蘇大將 逢明後隨神手大將彭永馨，大眼睛司徒光牟作雲王精熹女將藍滌清姚襄立斯雅珊等祇因爲所得錦標太多，大旗之下好像並沒有以上三處來得威武。

第五路 河北省 爲首一名大將卽是八百米好漢鄭森，後立趙啓明吳必顯唐振坤林秀蓮等一起人。

第六路 江蘇省 金仲康沉寃得白在大旗影裏現出不世之雄姿。

第七路 山西省 王氏姐妹花大旗之下，手拿小旗女網球錦標當然是她倆所得。

第八路 浙江省 只就一個長人張錫祐，以足使人注意而有餘。

第九路 遼甯省？ 我們的阿劉因爲連日不慣水土失眠，以致生出一種偷針眼，

怕見日光，蹲在地上低下頭，使人發出一種不可言喻的感想，那分明是遼甯的大旗下，分明是遼甯的代表劉長春，劉仁秀，史興薦等一輩人站在那裏，他們不比各省各市的選手，無論失敗和勝利，皆是有家可歸的，閉幕了，大會閉幕之後，他們到那裏去，那裏更還是他們的家，因為這一點將各省市的健兒們，熱烈的情緒中籠罩一層悲慘的愁雲，汪院長特別是觸景傷感，在沉痛悲壯的演詞中，眼望着遼甯吉黑熱的四省旗子，不由的會發出一種嗚咽的聲調，筆者曾經親眼看到有不少健兒們暗洒英雄之淚，木來還有十三路人馬，因為沒有什麼特長可寫，就此拉住。

給獎了，我們的道高德重林主席，不憚煩勞親自一件一件捧贈給成績優異的兒女們，上海隊王季淮可算是天之驕子，大銀鼎，大銀杯，大銀盾，還有絲繡的橫匾，緞織的旗幟，領一件，又一件，恐怕大號的卡車還得軋滿了一下，這也難怪像上海隊的冠軍份子委實太多了，像符保盧陳寶球曾榮忠陳榮明錢行素馬子駿等所得酬報，概由王季淮隊長一人代領，積少成多，其次廣東省所得獎品也還不少，香港領獎者阿瓊小

姐包辦四項冠軍在發獎時林主席固然是笑容滿面，汪院長更其是欣然色喜很注意的朝秀瓊望了好幾次，我料到汪院長的來意，一定是在慶祝楊女士的意味，當中多少還帶着一些同鄉的桑梓之情吧，有人在建議叫秀瓊立在主席的身邊，或是汪院長的身邊，攝影一幀，但秀瓊本人不甚贊同，京滬平漢的各報攝影記者認爲重大的損失，此外爲汪院長林主席所注意的便是山西省網球姐妹花王春菁，王春莪兩位女士，因爲她們的球藝着實了得，上海的蘇祖琦，四川的鮑大經，皆爲王氏姐妹所敗，有人說依照大勢來推測，幸而林實華夫人梁珮瑜女士沒有出馬，否則未必就能佔到她們的上風咧，此外還有一種可紀的事情，因爲王氏姐妹的母親，是歐籍，所以她們的面孔是和歐西少女一般無兩，這一點尤其令人認識方面，得到不少的便利，秀瓊和王氏姐妹遇到了，雖未交談什麼總是點頭微笑，這彷彿是惺惺相惜，盡在不言中，給獎之後廣大的草場上還聚着不少的人們不約而同的請各選手簽字留名，作他日的雪泥鴻爪，最忙的當然是冠軍道中人物了，而特別應付不及的是楊秀瓊小姐，因爲她天生一副溫和婉轉的態

度，不問是論請她簽字，她總是笑吟吟准如所請，因此她被羣衆所包圍，足數有兩個鐘頭之久，王氏姐妹鋒頭也不錯，她們給人家所簽的名字，一概是蟹行文字，男性中當以符保盧與王季淮最忙。

粵省旅京同鄉會，爲慶祝母省選手勝利起見，就地招待，在西司令台上預備了百餘份佳點，咖啡，請健兒們大嚼一頓，所可紀者，中委梁寒操等在百忙中抽暇來招待，可見擁護體育之熱，因爲香港的健兒們十有八九是廣東籍，這招待席上就有了楊氏姐妹和黃美順，包家平以及上海市的李甯李義臣關柳珠等踪跡。

## 六 剪綵帶典禮

大會之幕既閉，十月二十日的京滬車，京浦車中平添了不少朝氣勃發的男女選手，秀瓊和詠嫻等因為沒有到過湯山，所以沒隨大隊動身，二十一日清晨鐵道部因為下關脚接津浦車站，市輪渡落成，擇於十月二十二日晨九時舉行通車典禮，本來南京根本就有很多的小姐太太們，剪綵帶，這種工作，不乏其人，但當局者，似乎要花樣翻新，特請全國聞名的楊女士來執行剪帶典禮，楊女士先徵求她的令尊同意，然後才答應下來，當天的晚報，就大字標題開傳遠近，到了次日早晨，下關車站一帶，真是萬頭攢動，因為有一般人，因為運動會中沒有機會看到這位美人魚小姐，難得請她來執行剪帶典禮，樂得去瞧上一個暢快，時間到了，在各種儀式預備停當之後，楊小姐和秀珍詠嫻桂貞三個人一齊來了，下了汽車之後，便有許多的人們，一齊圍攏來觀看，立刻將她們四週打起了一道肉屏風，可是他們不知這四個當中究竟那一個，他們

於是便紛紛猜測起來。

「老張，你說那個鐵板嘴唇是美人魚，我却大不為然，你只在美人魚三個字上面一想顯名思義一定是很好看的姑娘，你說那一位頂健壯的姑娘是美人魚，不知何所取義。」

「我看那個月白色綢旗袍瓜子臉蛋兒一定是她呢。」

「不對，不對，那一個姓梁，這是我知道的，因為我們昨天在金陵春遇到過她，中央日報陳先生告訴我的，不過她雖然不是美人魚，而她的游泳技能，在全國運動會中也可以稱得起數一數二呢。」

「好啦，四個已經認出兩個不是美人魚還有兩個顯然的這個問題是很容易解決的了。」

「哪，那個穿淡紅綢旗袍的才是她呢。」

「你怎會認得的？」

「有什麼認不得，有一次我們在中央運動場的游泳池邊看見，連得兩個，第一那

些拍小照的人在她一起水，就忙得不開交，給她一個人拍照，還有我家表哥在金陵大學念書，他說他和美人魚是朋友，美人魚簽名給他，他當着聖旨一般地用銀鏡架兒配起來呢。」

「照這樣的說，一定是她了。」

大家互相傳告，萬目睽睽，連得賣菜的老王，挑水的張大，皆擠在人叢中吊起腳根，拉長了頭頸，目不轉睛的望着她，依照這種情景正是吻合了

「從此天下父母心。不重生男重生女。」

的兩句了，剪綵帶本來是極便當的一回事，刺的一聲，帶分兩段，和軍艦下水的擲瓶禮同樣簡單，禮成人散，楊氏姐妹等當晚和父親乘車到滬。

## 七 凱旋

上海人的一窠蜂脾氣，比任何地方來得厲害，當全國運動會陡然地產生出這一條渾身解數的美人魚在各報闢傳了好久，拿參觀運動會的比率來統計一下，上海到南京去的人們，實在是不到千份之一，還有這許多見名而未見其人的，當然是若大旱之望雲了。在北站下車的時候，暮色蒼茫中，有三四千水迷，完全是爲看楊秀瓊一個人來的，其實這時候的楊秀瓊，和運動會未開以前的楊秀瓊是一樣的，並沒在那兒多生出一隻翅膀來，而人們陡然的全都要來瞻仰她的豐采，我敢說『世態炎涼人情冷暖』到處皆然的。

××等一起人，爲着迎合滬上人士的胃口起見，特地慫恿南華游泳隊，臨時組織一個麥牙隊，和上海西僑青年會的游泳來上一次對抗的表演，女子祇有五十碼仰游，百碼自由式，和百碼接力三種表演賽，這一天的晚上，無論走到那一條馬路上，皆可

以聽到『看美人魚去』的說話，西青游泳房，可以說是坐無餘隙，滿坑滿谷，後來者，買不到票子，那一種懊喪的神氣，大有喪考妣之概，都說：眼福不佳，悔不該來遲一步。有的不能進去，便想以耳代目，暫且立在游泳房的門外，權且聽聽熱鬧；不料那些印度巡捕，偏不做美，揚起棍子，趕了個乾淨，兀的不氣煞人也麼哥？

五十碼仰泳，外國女人氣力不佳，全是中國小姐的世面，百米自由式，是秀瓊桂貞們的拿手好戲，更沒有外國女人說話的餘地，祇有一項百碼接力，一則因為她們輕敵大意，再則在兩項激烈的比賽之後，她們的精力方面，當然受到不少的影響，所以在一二三的三段過程中，已經失敗在先，最後一棒係楊秀瓊擔任，雖然鼓足勇氣，竟追出五碼之多，但結果依然，沒有達到獲利的目的，這也難怪，因為以上的三個人所讓的地步太遠了，秀瓊雖勇，可是一時究竟追不出去的；事後，並有許多西僑善于游泳者，贊揚秀瓊為後起的奇材，中國人更不消說得，沒一個不是滿口揄揚，果然，不愧為美人魚，名不虛傳。

此後，也會在滬上私人的游泳池，或是學校的游泳池中，作過一兩次零碎的表演，十一月十三日在上海乘加拿大皇后號輪船南下，十八日清晨抵港，在經過廣州的時候，曾受一度熱烈的歡迎，當時廣州有不少人關心此次全運會中的水上英雄，尤其對於史家兄妹，表示景仰，秀瓊對史家兄妹的感想是這樣的：

「史與隆的游泳姿勢極美，可惜進前率並不較常人為速，史與鯨力氣雖大，不善運用，竟成蠻力，殊為可惜，且又不善短泳，以之比陳振興氏則優劣不相容者，不止道里。」

有一個新聞記者又問：

「聽說；史家有一個小妹妹，叫瑞聲，善于長泳，端的了得，未識楊女士以為如何？」

「真的，我倒將她忘記了，這史瑞聲妹妹，我極愛她，並且極為怕她；她的游泳技能，果然在她家二個哥哥以上，我們且不要說別的，單講這史妹妹的年齡。才祇十

三歲，而且後天營養不足。瘦弱得可憐，乍看上去，竟是一個八九歲的小孩子，所可貴者，她竟能在二百米一項中，搶得一個位置，殊屬不易，她下水的姿勢，固然是很好，終點的競進力，也很不錯，祇要她能夠好生修養起來，怕不是將來的一員虎將嗎？」

「然則，青島的游泳界女將究竟如何，聽何文錦姐妹等皆是華北第一流的好手。」

「她們嗎，我在沒有和她們下場比賽的時候，光聽到人家說，她們怎樣的厲害，待到一較量之後，就覺到外邊的浮言，到底是不可靠的，所謂怎樣的厲害，也不過如此而已，她們的游法，注重體力，不注重借水的活動力，這是一個莫大的毛病，注重體力的人們，無論好到恁地，總免不了火氣二字的。」

「上海還有幾個善于游泳的人嗎？」

「有的，可惜她們嬌慣性成，不肯下苦，這是成績不能進步的一個致命的重傷，

經驗早已來告訴我們，嬌慣性成的運動員，能夠名震天下，那不會就是水中撈月。」

秀瓊回到香港那一天，似乎前清時代一個考生，中了狀元，不獨鄰屬親戚都來賀喜，連得許多素不相識的人，也都來湊上一回熱鬧，南華體育會，更是興高彩烈，設筵慶功，香港各報，對於楊秀瓊的成績，不約而同的予以極光榮注目的文字來記載，當時有人曾經這樣預料過，按照楊女士這樣的成績，這樣的努力，全國榜上有名，固然已成事實，將來遠東會上一鳴驚人，也是意中的事情。

## 八 海濱救人

遠運就在眼前，馬尼拉的空氣，一天緊似一天，凡參加遠運的各國選手，水上，都已開始活動，爲國人期望最般的那楊秀瓊小姐，在春光明媚，鳥語花香的時候，也天天到青年會去練習，某一天的午後，她和梁小姐有海濱之行，雖然未曾到三伏的炎天，但南國的特殊風氣早充滿了盛夏的狂熱，海濱的淺灘上，早有不少的人們，浸在水中，度他們的優游生活，她倆在濃蔭的下面，閑步踱着，到了一棵洋楓樹下，詠嫻瞧見一張石凳，她們隨便的就並肩坐了下來，面朝着海濱望着，人們在水中遊戲，約摸過了一個多鐘點，就見東南一角的天空中，一陣陣的黑雲像黑瀑布般地翻了上來，詠嫻就對秀瓊說：

『今天悶熱得很，東南一角的天空裏，已翻起了黑雲如蓋，停一會，恐怕就要有雨來了，我們早一點回去吧！』

「不見得有雨，我雖不是天文家，但經驗下來，雲太黑就沒有雨，準是狂風，在悶熱天氣，得到一陣大風吹一下，倒是快意的事情呢，我們正可以在這兒等一會吹個涼爽。」

「不行，萬一下起雨來，豈不糟糕。」

「怕什麼？我們今天又沒穿什麼漂亮衣服出來，便是下雨，這裏也不是沒有街車僱的。」

詠嫻拗她不得，祇得依了她，不多時果然一陣一陣的涼風，直透過來，秀瓊對着東南，披襟當風，說不出的一種快意，那波平如鏡的海面上，漸漸地起了縐紋，由紋而條忽間變成小浪，水中的人們膽量小的，恐怕一霎時起大風，給巨浪捲了去，就紛紛上岸了，有兩個膽子大的，兀的不服氣，依然在水中遊戲，自若，毫不介意，剎那間，風頭到了，忽刺刺，骨落落，地動山搖，那一排洋楓樹，好像喫醉酒的漢子，東欹西擺搖晃不定，海中猛可裏也隨着大風起了巨浪，飛花滾雪的向岸邊滾來，此時蹲

在水中的兩個人，都是識得水性的，那個麻面少年，據說，還能游泳八百米呢，所以有所恃而不恐，他們居心想試一試巨浪的味道如何，待到巨浪一字式捲到他們的身邊，麻面少年，和那個大眼小夥子，一齊立足不穩，打了好幾個跟頭，小夥子經驗不深，心慌意亂，一個不留心，噗通倒栽下去，接着第二浪又到，麻皮雖未栽倒，可是已經夠足受了驚嚇，他不顧一切的，直向岸傍趕去，立在沙灘上的人們，眼見那個大眼睛的小夥子，給巨浪捲倒，大家光是在沙灘上發急，有兩個大聲喊道：

『浪來了！還不上來嗎？』

『浪來了！難道你們真拿性命當着兒戲嗎？』

在這時，還瞧見那個小夥子，從浪中披着一頭的泥穢，立了起來，但不轉眼又給後來的波浪捲倒了，岸上的人們，到此際，才不信任那小夥子有戲水的能耐，他們都急得什麼似的，却又沒一個敢挺身出來，冒險下水去援救他一把，還有的說；

『三麻面，太沒天良，只願自己往上面爬，就不顧人家的生死了。』

『噲，三麻哥，你趁便回頭去將阿德拉上來，他危險啦！』

三麻哥自己的性命要緊，此時隨便是誰喊他，也不答應，一口氣連滾帶爬，趕離了水，張了眼睛，舒了一口氣，的確，他的真魂，似乎已出了竅，在他探身坐下回頭呆望時，那波浪堆中，已經發出一種慘銳呼救的聲音。

『三麻……哥！……快……來……拉我！』

最初是這樣斷續不接氣的喊着，入後就嗚嗚咽咽的，不清楚了，可是那一種急劇而慘銳的音調，無論是哪一個人聽到了，也會打了一個寒噤，何況加上親眼看見一個人立陷絕境呢，坐在樹陰的楊秀瓊，與梁詠嫻，起初還以為那小夥子亞德。可以逃出巨浪的虎口，後來見他被巨浪捲倒了，這才着急起來，還以為他們的同羣中都會有人下去救，及至等到亞德被巨浪越捲越遠，慘聲越呼越低，而同羣中人越看越怕，越沒一個人可以下水去冒險，梁詠嫻回頭朝秀瓊望了一眼，不敢說話，就伸手去解旗袍的扣兒，秀瓊急道：

『我去，你身上旗袍脫得不易。』

原來，她身上穿的校中制服，一件短衫，下襯一條短裙，她伸手將足上的皮鞋脫去，一溜煙由岸上衝了下來，給巨浪一擊，她渾身盡濕，像龍一般活躍，直向中流撲去，浪大風狂，終於奈何她不得，到了亞德的身邊，正要伸手去抓他的後頭，不料他在神志昏迷，丸死一生的當兒，瞥見有人來救他，一張雙臂，將她上半身抱住，秀瓊掙扎不脫，竟一同捲入水底，急得岸上的梁詠嫻，頓足大喊道：

『亞瓊，當心啊，不要給他抓住了要緊。』

任你喊岔了聲帶，還會發生什麼效力，秀瓊在水底倒給她想出一個主意來，索性由他抱住，一會兒，亞德不能透氣，一口水灌得他益發心慌，雙手一鬆，秀瓊趁勢向開處一躍，離開他的身體，冒出水面，透了一口氣，亞德也隨着冒出水面，這一下，後領可給秀瓊抓住了，立刻便使仰游式，向海岸邊游去，停了一會，水是漸漸淺了，雙足已經搭到地面，亞德自頸項以下，受不到水的襲擊，三分鐘內，神志漸漸清楚，

越發不敢亂動，一任秀瓊向岸邊拖去，待到拖到岸邊，那些同夥的人們，都來感謝秀瓊，在她的手中將亞德接過來，扶到灘上躺下了，回掉好幾口水，才算安靜些，可是秀瓊的渾身衣服，濕透，急于回去換衣裳，上了岸，就和詠嫻僱街車回去了，到了第二天就有不少的人知道，這回事，駐港的星洲某報記者，又去訪問她探詢此事經過，秀瓊表示：

「這是一回極尋常的事，實在用不到鋪張厲揚，而且人們學會了游泳，無非是要在水中發生危險時，生命方面，得到一層保障，能夠游泳的人，遇到他人在水中遇險救護，確是應盡的天職。」

## 九 附 錄

### 水中救人法

運會翻新，世風丕變，西方各國之第一流報誌，廣徵海濱女子試泳之圖，新時代之習尚，且由戶外運動，一進而至水上運動，因之近數年來浮水拯溺一科，因考試及格而得憑照之人，多似過江之鯽，拯溺者，泅泳專家最高之造詣也，其人不當僅以技術見長，必須兼賦靈明審慎與鎮定三美德，簡捷言之，靈謂無失誤，慎謂有斟酌，鎮謂不慌不忙，例如偶步水次，望見有人將沉溺者，切不宜於慌亂之間，隨之一躍入水，因恐水或過淺貿然下躍，或者陷入沙中，無以自拔，未及救人而自身陷及絕地，其善於救人者，必先取棍或繩以援溺者，或取救命圈擲向溺者，但此用棍用繩與擲救生圈等救法，僅在溺者不下沉，又未亡失知覺時，乃可行之，此則一髮之差，出入甚大，端賴施救者之善於斟酌，若至必不得已之時，自須奮身躍入水中以施救，惟將躍

下時，尙宜趕卽脫鞋卸外衣，或速卸外層之袴，女子則宜卸裙，因鞋底革製，着水必加重，着鞋乃如縛鉛，着裙亦覺奇重難堪，均非求速之道也，脫鞋卸衣裙，或卸外袴，在未下水以前，誠哉需時略多，但在入水以後，可因身不過重而泅泳加速，補償時間上已有之損失，若溺者墜水，處爲洋海，尙宜用「救生船」，俾救助之工作，略可化難爲易，又加施救者在水面業已追近溺者身旁，則在此一瞬間，切忌以手眼不靈，誤被抓者一手抓住，蓋恐施救者爲溺者所執，不能自脫或及至與已溺者同歸於盡，此時施救者之所貴，乃在舉措之能事無失誤，此時施救者之對於溺者，或卽乘其不備，先從背後擒獲之，而萬不宜誤向前面動手，免致被其抓住，若不幸而被抓住，則卽宜出其不意，先向猛擱一拳，卽乘被擱失知覺時而施營救工作，或則伴與溺者同沉，俟溺者心慌而手略鬆，從容掙脫，略事休息，再施營救工作，尋常最簡單營救法，乃托其頭，大指按耳後，小指按頰下，餘指相並按其頸，抓勢切忌過於用力，恐絕其人呼吸，幸勿以按之過重，而壓住其氣管，須使其面高抬出水，俾不至於以誤浸

入水而絕呼吸，凡用此法之施救者其仰面退泳而歸，宜藉雙足之力，抵水助勢，又一法爲抓住溺者之肘或上臂，惟在仰面退泳之時，如溺者當多掙扎，則宜改用「縛執法」，先以兩手合抱，緊圍溺者之胸，繼以右手穿過溺者之左腋而下伸，同時更用右手之力彎其右臂，緊貼其背，交由下伸之左手，用力扯住，然後始仰面退泳，則右手仍空，可以助勢，或則使左右手互易其甲，亦無不可，又如溺者忽乘施救者之不備，突起緊抱其腰，則施救者須即用力捺其鼻，或用力，托其下頰，以謀自脫，又如溺者遽將施救者之兩手執住，則施救者須以迅疾之勢，急將大指向下猛按即自脫，或則施救者之一手向下被執，則另一手，迅即自下方穿入而向上用力一轉，亦可自行脫出，凡此掙脫之法，莫不本手「柔術」，是長於拯溺者，當須兼諳柔術也，其經脫身之施救者，又必略行休息，然後再可繼續其施救之工作，又如冬季水面結冰，若見有人身陷破冰之口，切不可遽向冰面疾馳往救，必須以腹靠冰面，而滑近破冰之口，因恐人立冰面，立足處之面積不大，不能勝「過重」之分量，冰更易破，若救助者之身，平

臥冰面，則所占之面積加大，而以同等之重量，分配於倍大之面積，自己不會對於同等面積之冰，使之減少重量，又冬季水上，凡施救者，儘可不必入水，只須在其滑向破冰之口以前，攜帶梯級等物便於接替者兩件，則陷落者接足而上，自可緩緩出險，若遇萬不得已之事，有人須向冰層裂口身入潛水施救時，則事畢而後再自水底起浮時，或已不在冰口，而在冰層下無裂口處，若無在後守護之人牽繫長繩而引之出口，甚至下水施救者，亦將無法衝出水面，以慶更生，不可不慎也，總括言之，入水拯溺，雖以脫鞋與卸外衣為便捷，但彼參加拯溺考試之人員，仍以熟習不脫鞋與不卸外衣之泅泳，能達三百公尺以上者為及格，而美國勤習拯泳一科之大學生，且除衣履齊全以外，更須就海岸前，追蹤洄至遠處之人而試救之，今歐洲之備應「拯溺考試」者，則因新衣入水之損失過鉅，無論男女，一律著舊軍服以入水，以省費用，亦善法也，茲將參加拯溺考試者所常履行之條件，略誌如下：

參加拯溺考試者應履行之條件

(一) 在靜水中泅泳達百公尺之遠，所需時晷，限於一分五十秒，泅泳方式，聽人自擇。

(二) 在靜水中仰泳，達二十五公尺之遠，仰泳時手臂不動，而改以腿與足助勢，因施救者之臂，或須捉住溺者，是以平時須習單憑腿力與脚力之泅泳動作，(甲) 膝左右開，腿上彎而助勢，(乙) 腿盡方向左右直伸，已憑脚力，將水踏開一部份，(丙) 急並兩腿向前伸，則將中間之水又擠開，即因水被擠開之勢，面將平臥水面之身向上推進。

(三) 在十分鐘以內，泅過四百公尺之靜水，(因四白公尺之泅泳，入後不能如開始之速，其速度與百公尺之泅泳不同。)

(四) 僅脫外衣而不脫內衣短袴襯衫及背心，又不脫鞋，泅泳五十公尺之靜水，不限時晷。

(五) 在水中泅泳進行中，次第脫卸衣袴等物，

(六) 入水潛泳，至十五公尺以外，(水中不能呼吸，且須從離水面二公尺或三公尺之高處，躍入水中，此事頗難，因身在水中，不知向何方而進，極易迷誤，或轉向，甚至以首觸壁，如再洄到目的地，則費力過多，呼吸過於缺少，非常為難，但如不能任此難，而穿出水面處，尙未能滿十五公尺者，應作無効論。)

(七) 兩次潛入水中，連將重五公斤之物，提之出水面，以四分鐘為限。

(八) 潛入水中，在一分鐘以內，採取小盤四只出水面。

(九) 一人扮溺者，又一人扮拯救者，兩人須照第四款，薄加衣袴，執住同酒，曳至二十公尺以外，施救者之於溺者，須從下方或旁面托住之，使不下沉，執法則隨己便。(按將另一人在水面，一氣曳至二十餘公尺以外，乃最費力之事，試曳者恆因憊萬分。)

(十) 表演各種拯救之手法與夫掙脫他人用力狂拖之各種手法，(謂能自救，又不至使用力狂拖者沉溺也。)先在地面表演並講解，繼在水面為之。

(十一) 表演俯臥，(僅以手擷臥者之腰，) 仰臥(頭側而使雙手作抱腹狀，並作上伸過頂狀，兼以屈曲臥者之身，) 各式之人工呼吸法。(此則用於溺者失知覺時，應在岸上爲之。)

(十二) 對溺者第一步救急法之演述及講解。(如開口去沫等事。)

(十三) 從距水面三公尺高處之木板上躍入水中。

(十四) 對於用繩用環及用鐵鉤鐵環與梯等方法，加以表演與講解，通覽近二十年報紙，中外各地之因不知研究拯溺方式而喪生者，何可勝數，如中國晚報創辦人，沈君卓吾乘舟遇險之誤陷沙灘，及瑞士以江戶日報 *Journal de Geneve* 總理夏碧紗 *Ed. Chapuisat* 君之子，因拯溺友而竟自溺尤其最顯著者，今讀此文或對個人防身之術，加大一重之保障焉，則尤記者之所盼禱者也。

## 第二輯 遠東運動會

### 一 遠運會中

遠東第拾屆運動大會，是在馬尼拉如期舉行了，一別四年，華僑們皆懷着滿腔的熱望，期待着祖國健兒，技藝猛進，一雪上屆的恥辱。所以當我國選手抵達馬尼拉，青天白日旗，在馬尼拉街上飛揚的時候，盈千累萬的僑胞們，欣然色喜，獻花脫帽，狂熱的歡迎，那一種誠懇的神情，怎不激動英雄們肝膽，奮起兒女們精神啊，在田徑第一日開始的時候，徑賽方面，我們懷有莫大希望的劉長春老兄，竟頭破不響，這未免使人們喪氣灰心，其他如極有位置希望的彭永馨，林紹周，程金冠輩，均屬點然無色，令人大惑不解的，便是去年全國運動會，劉長春的成績是十秒七，而遠運會的台利翁，為十秒六，第二名吉崗德隆，為十秒九，第三第四之成績，不如劉氏，已經可

想而知了，劉氏竟名落孫山，不知從何說起，因此，便有人歸罪于全運會的計時員與發令官了，田賽方面，誰也料不到，在日菲銅牆鐵壁也似的陣線裏，首先橫路殺出一條陳鐵牛來，已足使日菲驚訝了，而接着撐竿跳小盧，又搶到亞軍，跳高吳必顯，名列虎榜，共得七分，總算令華僑稍稍的出上一口惡氣，談到球類，排球，籃球，後先失望，棒球更無染指的可能，祇有足球一項，還能支持一下，待到游泳，中國男子全軍覆沒時，菲島僑胞益發將無限的熱情，完全寄于女子游泳一項上面了。

女子游泳賽開始的那一天，偌大的游泳池四週擠滿了華僑男女，第一項爲五十公尺自由式，楊秀瓊小姐入水，卽如生龍活虎，睥睨羣雄，羅柴打雖稱了得，使盡生平之力，始終追不出楊女士的範圍，劉桂貞入水去十五公尺，卽與菲人羅柴打，拚力角逐，龔石，格弁虎之可畏，結果捷報傳來，楊秀瓊第一，中華民國國旗初次高昇天空，中華民國的國歌，第一次悠揚起奏，那時在場的無數華僑，好似服了一帖興奮劑，頓時眉飛色舞，恨不得將我們楊小姐高高的抬了起來，待到百公尺自由式，楊氏

再得第一時，全菲已經震動，百公尺仰游，除掉楊氏獲得第一外，梁泳嫻復得第三，紅花綠葉，當得益彰，二百來尺俯泳，第一也是屬于楊氏，祇可惜轉身時未曾以手觸壁，致失格被絀，不然竟又像全運會那樣的一手包辦四項冠軍呢！好者，此項遞昇者也，爲中國代表陳煥瓊氏，可謂失之東隅，收之桑榆啦！二百公尺女子接力，我國劉桂貞，任第一路，先自下水，但已落後一公尺，陳煥瓊在險惡的環境中，滿想挽回頹局，但在梁詠嫻入水之後，依然處在落後地位，此一項，看台上的觀衆幾乎急煞，一齊高聲吶喊，增助楊小姐的威風，秀瓊像怒鳥攢林似的，入了水，拚力追趕，菲女羅柴打，佔着無上的便宜，滿揆一帆風順，就奪獲接力的冠軍，焉知秀瓊越游越快，漸漸和她趕到並肩的地位，羅柴打這可着急了，眼看距離終點還有三公尺，楊秀瓊在萬人鼓掌的聲中，竟超出菲女一公尺，而先達終點，完成四大霸業，這可整整地震驚了東亞半壁，捷報傳到祖國，各報章爭先刊載楊女士的功績，其標題五花八門，盡奇怪之能事，就筆者所聽到的：

「楊家有女天下知。」

「楊家有女初長成，非鳥紛黛無顏色。」

「而今巾幗勝鬚眉。」

「遂使天下父母心，不重生男重生女！」

「萬人爭看美人魚！」

「立受獎台第一級地位，自秀瓊女士始。」

「中國小姐！」

「我鬚眉自愧如何？」

「世界舞台上可以觀光一下矣！」

「四項冠軍，一手囊括以去，快意如何？」

以上這些標題，有些未免誇大一些，但國人對於楊女士期望之深，愛護之熱，于此可見一斑，在評論楊女士的集中，當以上海新聞報爲最詳盡，以星洲日報，爲最有

趣，關於新聞報的：

本屆遠運會由，我國之見地觀之，其最值得讚揚者，厥為女子游泳表演賽，我國代表美人魚楊秀瓊女士，威震菲島，共獲三項首席，以五十分榮獲個人錦標，即其諸女士亦有良好之表演，幾將全部包辦，是誠為我國在遠東運動會上最光榮之一頁，我代表共有四人，為楊秀瓊，劉桂珍，陳煥瓊，梁詠嫻，俱係香港女健兒，在客歲全運會中，曾已大露頭角，此四人殆為我國女子游泳之四傑，女子游泳，係于大會第五日舉行，（即五月十六日）下午五時，與男子游泳，同時開始舉行，第一日次日，計有五十公尺，自由式，二百公尺俯泳，二百公尺接力，日因故未曾參加，僅中菲兩國角逐，我四代表身手初顯即一鳴驚人，三項首席，皆為我代表楊秀瓊女士奪得，五十公尺自由式，楊秀瓊女士造成三十六秒九三之優秀紀錄，劉桂珍亦在是獲得第三，其成績為三八秒正，俱已打破全國紀錄，第二及第四名均屬菲女，二百公尺俯泳第一名原屬楊秀瓊，成績為三分四十一秒二，惜

楊女士放轉灣時，僅用單手觸池壁，致被取消資格，改由第二陳煥瓊遞補，第一次成績爲三分五八秒四，第二爲劉桂貞，第三爲菲女二百公尺接力，雙方競爭非常熱烈，我方劉桂珍先泳，落後一尺公，陳煥瓊梁詠嫻繼之仍落後，楊秀瓊力追於最後三公尺超出，造成二分四十一秒七之新紀錄。

次日因天雨，大會各項競賽，皆停止，十八日繼續舉行，楊秀瓊又獲兩項第一，百公尺自由式，造成一分二十七秒五，將三菲女壓倒，百公尺仰游，縮短一分三十八秒，梁詠嫻亦得第三名，綜計五項成績，除二百公尺俯泳外，餘均打破我國最高的紀錄，可見各人之成績猛進，實屬難能可貴，游泳場中，因我代表迭獲勝利，我國國旗，屢次高昇，而且音樂悠揚，大中華國歌，音節端莊和平，迭次奏唱，觀者萬分興奮，掌聲不絕，取得無上之光榮。

我代表初蒞菲島時，菲人曾作無聊批評，謂我代表裝束秀麗，好像爲比賽美麗而來，至此菲人始相顧失色，羣譽之爲『中國小姐。』

女子游泳，下屆遠東會將改爲正式錦標，已于十八日開會決定，但尙須提交遠運大會執行委員會討論，大致必能成爲事實，是則我國健兒，須再接再厲，準備下屆之競爭，保持固有之光榮云云。

（筆者按）此文係作于遠運會未曾非法解散以前。

現在遠運會僅僅十屆，因日菲狼狽爲奸，私相授受，竟將這遠東會弄到壽終正寢了，雖然有組織東亞XX會之發現，但我國誓不參加了，我有所期望于楊女士者，世界運動會而已。以下係星洲日報的一段紀載。

我們這大中華的美人魚真可以說是一條美人魚，當她從香港游上了舍蘭總統輪上時，就在無形中，會攙動了輪上的空氣，你看她光了腿兒，一天換上三四套輕薄如蟬翼的衣服，東游到西，西又游到東，選手們的眼睛，真是被她游得花了，現在，我們這條美人魚，又游到菲列濱了，馬尼拉的狂熱空氣，又被她攙動起來，菲列濱女子大學的宿舍中，每天都會擠滿了新聞記者和僑胞，報紙上，不消說

得，每天都有她的新聞和照片，並且有幾家按日刊着她不同姿勢的照片，無論走到那裏，碰到那一國的人，他們談起中國選手來，當先要談到美人魚，於是『中國出美人！』『中國的美人魚！』就不知不覺的當中傳偏了菲島，我們這美人魚真是好一條美人魚，可是我們都希望這條美人魚，不要儘是在『美』字上面着想，而轉然會忘掉她是一條會游的魚，楊女士，遠東會雖然是沒有了，世界運動大會，却轉眼就到，你要知道，做一個尋常的運動員，好做，做一個成名的運動員，却就難了，最難是不要失却愛護你者的執忱，前途無限，好自爲之。

## 二 南國的初夏

因爲四年一屆的遠東會，今年是準在馬尼拉舉行，所以這幾天來，整個的馬尼拉充滿了異常緊張的空氣，各大街上，無一時，無一刻，不瞧到各國的男女選手，閑逛着，尤其是在華僑的社會裏，幾乎沒有人不談說着遠東運動會的事情，最令人興奮的便是一提起美人魚三個字，大家就會發狂的歡笑着，愛慕着，並且拉長了頭頸期待着呢，期待着我們的美人魚表演出驚人的成績，爲這大中華民族爭一點光榮！吐一點惡氣！

有許多熱心祖國的僑胞說；

『假若門票賣三十元一張，我們也得去購買，因爲我們準可爲國爭光的楊秀瓊小姐，美健的體態，高超的技能，實在不止三十元，可以瞧得見呢。』

呀！美人魚的魔力太大了，幾乎弄得老幼咸知，沒一個不在時時刻刻的關懷着。

熱!!熱!!熱!!

美人魚給與人們的刺激，竟到沸點的程度，中國的女選手們服裝，是世界運動會中的法國姐妹們一樣地，好修飾，不願意拋去她們固有『愛美』的天性，頭髮是燙出人各不同的花樣來，細嫩白膩的兩頰上，又擦了不少的巴黎香粉，並且有數個還畫眉塗脂，談到衣服一途，那更是五光十色，堆錦烘雲了，還記得筆者在上海和小姐們同船動身的時候，關柳珠，黃杏芬，一般女排球健將，一式穿着油綠色印度綢旗袍，上身還加上一件麤眼粉紅絨線的外套，和玉臂上的釧兒相映出三種鮮艷奪目的顏色，能使你在看到她之後，不期然而然的叫一聲『絕！』待到了天氣悶熱的常夏島，早覺到以上的服裝，失了時效，小姐並不是第一次出門旅行，她們早已就預備好了，這時月白色的紡綢，花樣雅至的印度綢的旗袍，成羣結隊的穿了起來，我們的阿瓊，穿旗袍的時條少，穿最新式西式外衣多，她歡喜淡黃色，月白色，銀灰色，是絕對沒有瞧見她穿過一大紅大綠的衣裳，並且值得我們讚美的，她從來不歡喜擦粉，畫眉，和塗口

紅，所以各報記者，在全國運動會中就不約而同的承認她是一個中國標準的美人，果然，一個女人真個生得健美，則千萬就不能夠再施脂粉，要知道脂粉這些東西，是醜女人的護身符。

的確，失去『色的調和』菲列濱街道上，添了這一大羣活潑美麗的小天使，可不必使人感到無上光榮，而愉快，他們多在竊竊的私議着：

『中國的小姐們，多麼漂亮呀！』

『那薄薄的旗袍，那窄窄的袖兒，輕輕的隨風飄展着。』

『你瞧：那一個穿紅旗袍的「中國小姐」活像東方神話中的安黛娜？』

『嘻！嘻！……戴上了當地出產的寬邊草帽，在嬌嫵的姿態中，更添着不少雄豪的神氣來，她們真會打扮。』

『穿銀灰綢旗袍的，那就是「中國小姐」楊秀瓊，她一手包辦了三項游泳冠軍呢。』

「噢，人家說一個女運動員太好修飾，那麼，她的成績，一定不會好，這兩句話，我現在是根本就不肯相信了。」

「日本女子，沒有來參加，依照楊秀瓊的成績來推測，日本的女人，便是出場，在游泳一項上面，也未見得討好吧？」

一個人出了遠門，最不易解決的，便是飲食問題，我們由南京到上海的時候，還會感覺到水土不服，而發生嘔吐，痧瀉的毛病，我們的秀瓊小姐，她可以說是一個體力極健的人，無論到那兒，無論喫那一處的飯菜，胃口一樣的消化，並不發生任何的疾苦，就這一點，她就便宜得多啦！身體方面，不受任何的影響，成績方面，當然是學不到一些微的損失了，她到了菲列濱之後，和在家的時候，差不多有粵菜，固然可以喫飯，便是西餐，他也喫得來，但華東，東北一部份選手們，可真苦啦！因為嗜好不同，像王玉增，陳盛魁，唐寶堃等一類人，對於西餐，根本就不能撐飽了肚皮，曾經由中華隊幹事設法尋兩個中國廚司來，給選手燒飯煮小菜兒，後來因為廣東人，不

喫北平菜，北平人又不喫廣東菜，各嗜其嗜，於是這兩個廚司，就造成兩夫之間，難爲婦的地位，當時又分爲中西合璧的方法來調劑，喜中菜者，食中菜，喜西菜者，食西菜，仍然不配胃口，和大肚不飽的遺憾，食量兼人的老大哥們，時時大喊其『肚皮大唱空城計，有的不氣煞人也麼哥？』因此，兩位幹事的先生們，成天價的忙得不亦樂乎。

並不是『長他人之志氣，滅自己的威風，』日本人無論幹什麼事情，以先必然都得深謀遠算一番，不到萬穩萬妥的地步，決不實行，上一屆的亞林匹克運動會，在美國落山磯舉行，日本人對於選手的照顧，實較任何一國來得體貼，所以美國的體育當局，極口贊揚日本人幹事，很從根本上着手，須得知道，選手們食宿不得安適，身體與精神兩方面，皆要受到打擊，成績是否受不受影響，明眼的人們，就可以知道的。

據楊秀瓊小姐告訴我，日本的幹事人員愛護選手其程度實能與父母之愛子女相彷彿，他們知道日本的選手，不慣喫菲島的小菜，他預先製好了，用冰箱裝起來，帶到

馬尼拉去，更有一種極堪注意的事情，他們連喫用的水，都是由日本帶來，一則恐怕選手們，到菲之後，不服水土，影響成績，第二恐怕人家和他們的選手搗鬼的緣故，設想如何的週到，辦事如何的認真，皆可以使我們作一個借鏡啦！

楊秀瓊小姐，和其他的中國小姐們，一同住在國立菲列濱女子大學，男選手們，住在黎刹大學的二樓三樓，兩方面的環境，非常的優美空氣也極新鮮，可是有一樣，美中不足，就是到了晚上，蚊蟲多得厲害，皆是長腿花肚皮的大傢伙，釘起來，一釘一個飽，又麻又癢，當時恨力的一抓，抓得又紅腫，一大塊，像五月裏血皮袋的桃子，轉過來又覺疼痛，噯！噯！噯！撲臉碰腮爲不怕人，鬧得那一班選手好夢難圓，整夜價的劈劈拍拍，開機關槍也似的過着剿匪的生活，劉長春熬了三夜，又和在全運會時一樣生出偷針眼來了，羅慶隆和彭永馨的上半身開了顏色店，紅，青，紫，藍，白，五色斑剝，蔚爲奇觀，尤其是一班女選手們，頂要命，不睡覺，倒不大要緊，千萬不要叫蚊子在她們的面部咬了幾口，紅一塊，紫一塊，那可不了啦，她那裏敢睡

熟，一聽到噏！噏！噏！的聲響，立刻第五路就出發了，迎頭予以痛擊，某一個夜間，悶熱得人們呼吸都感覺到困難，天空裏月亮繁星，一概被黑雲遮住了，女選手的宿舍裏，蚊蟲比較從前又加了好幾倍，原因大概不外蚊子先生，有先見之明，知道今天夜間必然有雷雨下降，弱小的翅膀經不起強大的雨點，牠們便爲未雨綢繆計，不約而同的齊飛到這皇宮也似的女選手宿舍裏來，這小模型的害人飛機，漫天蓋野的向她們下總攻擊令，黃杏芬已好好夢正甜，給牠們吵得醒了，立即發出警告，關照大家一體注意。

『志潔姐！這裏短命蚊蟲，爲啥實梗樣子多，真害煞人，覺也闕弗安逸。』  
黑將軍薛志潔，在注自游神看一本雜誌，並沒有注意到她的話，一會子覺得腿上麻痛，忙伸手拍的打了一下，黃杏芬可笑了。

『書呆子，人家警告你，有飛機來襲擊你了，何還是看書多咬幾口，我才歡喜呢。』

「好啦！不看書，又幹什麼呢？難道這樣的熱，還能睡得着嗎？」

薛小姐放下書本兒，回頭朝杏芬望了一眼，不由嘖嘖笑了，她見杏芬手裏拿着一把扇子，左右上下不住的翻動與舊戲中關公舞大刀一般地。

「那樣不手痠麼？」

「你說！不這樣，我喫得消咬嗎？」

汪春若斜倚在窗口，聽得恨恨地回頭說：

「我要是曉得有這許多的蚊子鬧人，便請我來我也不來，誰能成夜不得安眠呢？」

「百練此身，方成鐵漢，一個堂堂的運動員，難道還怕這些小小蚊蟲嗎？」

王舍鳳似乎不服氣，一骨落從床上坐起來：

「好極啦！我們都怕，祇有你不怕，你敢一些不動的睡到天亮，我定到咖啡館去請你喝一頓，你道怎麼樣？」

黃杏芬調侃王金鳳了，

『那可不行，我又不是死人，睡下去怎麼能夠——一個整夜不動作呢？』

楊秀珍深怕她的妹妹被蚊蟲釘咬，不時拿扇子給她轉輕輕地趕去，並且勸她早一點入夢，以免損失精神，秀瓊見大家都沒有睡着，她也不肯睡，後來給她的姐姐勸得怕，只得閉上眼睛，做寐，一聽到她們談起話來，她立刻參加了。

『你們聽着，蚊子我認爲是我們不共戴天的大仇人，我們總得想出一個絕妙的辦法來，將這些小東西一網打盡，才洩我們的胸中之恨，請你們大家各人都想一個辦法來，我們可以揀一種頂好的實行。』

劉桂貞頂起勁，第一個拍手道，

『橫豎，我們睡不着，到不如大家談談也好，我頭一個方法，已經想出了不獨絕妙，並且可以說是週到詳盡。』

梁詠嫻也引起趣味來了，就開口說：

『你的甚麼好方法呢？』

『依我說，買上五六担舊報紙來，大家抓兩大把，滿蘸火油，燒一個痛快，大家列隊兒來去兜燒，豈不斷根絕種。』

『不行，不行，一個不得法，蚊子沒有燒死，燒着房子，我們往那裏逃呢？你簡直是害人！』

梁詠嫻又接着說：

『依我說最妙的方法，莫如多買些蚊蟲香來，恨命的一抽，待到蚊子完全逃出屋子，然將窗子完全閉上，那就可以美睡啦。』

『這又不行，這種大熱天氣，還得關上窗子，這不是睡覺，簡直在「孵醬」了，蚊子咬幾口，倒沒有什麼惱者的損失，萬一將人熱得壞了，那還得了，我極力反對，我誓不承認。』

劉桂珍報復式的說着，王金鳳朝關柳珠一笑，說：

「你對於這件事，有什麼意見發表？」

「我嗎？早已想了一個最好的方法，在這裏，只恐怕大家不肯來採用吧！」

「你說：你祇要說得對，我們大家當然是樂于採用的。」

梁詠嫻在湊趣似的說了兩句，改關沒有開口，先自笑了起來，劉桂貞道：

「什麼好方法，快一些請你發表啊，爲什麼一個字還沒有告訴，你先自笑個不停呢？」

「是的，我這個主張，太使人好笑了，不過料想起來，各位一定是不肯實行的，但我說儘由我說，信不信却都由你們，方法極簡單，祇消到中國的藥材舖兒裏，去買上一大批的膏藥來將渾身通通的貼了起來，則蚊子雖然厲害，並無下嘴之處，如此不獨可以養神安眠，並且還得一個提倡國貨的美名，一舉兩得，豈不大妙。」

衆人聽得，不由的鬨堂大笑起來，尤其是一位王金鳳小姐，笑得前附後合，險一些從小鐵床上倒翻下來，山西的網球姐妹花王春菁春娥，因爲聽不大懂中國的土語，

方言，所以照見衆人這樣的樂，究竟不知到底是爲了一回什麼事，她倆挺望着衆人發愣，秀瓊忽地坐起來，對羅月好小姐說：

『阿關的主張，果然是不錯，可還不是澈底的辦法，我現在，思得一個澈底的辦法，不獨于睡眠方面，沒有防礙，便是也好出一口惡氣，將屋內所有的蚊子，完全置於死地，而且不像桂貞姐，那個方法，那樣的惡劣。』

劉桂貞不由地先蹙了她一眼，然後憤憤的說：

『我想的不好，現在且聽你的。』

『我說，阿關方才那個方法，祇能避免蚊子的侵害，却不能夠向蚊子進攻，使蚊子致於死地，這却是一件美中不足的事，依照我的主張，不若進一步，將薄身用蠟蚊紙貼起來，將糖汁朝外，蚊子來咬你，祇要這麼一溜搭，就會釘了起來，怕不送掉了性命吧，你想，我們有這許多人，一個人夜釘一千個蚊子，三十個人便是三萬，十天下來，三十萬蚊子軍，完全覆沒，豈不爲妙？』大家越發笑得合不攏嘴來。

### 三 一篇細帳

#### 女子五十公尺自由式

- 第一名楊秀瓊（中）成績三十六秒九三
- 第二名羅柴打（菲）成績三十七秒七五
- 第三名劉桂貞（中）成績三十八秒
- 第四名江柴格（菲）成績四十秒二

#### 女子百米自由式

- 第一名楊秀瓊（中）成績一分二七秒五
- 第二名羅柴格（菲）成績一分三一秒七
- 第三名聖托司（菲）成績一分三三秒三
- 第四名里瑪谷（菲）成績一分三四秒八

女子百公尺仰泳

第一名楊秀瓊（中）成績一分三八秒

第二名愛格柴達（菲）成績一分四〇秒七

第三名梁詠嫻（中）成績一分四八秒七

第四名聖托司（菲）成績一分五八秒

女子二百公尺

第一名楊秀瓊（中）（因手未觸壁取消資格）

第二名陳煥瓊（中）

第三名梁詠嫻（中）

第四名菲女（名未詳）

此項因首席取消資格故無正式成績

接力二百公尺

英人魚楊秀瓊

第一名中國隊

一棒 劉桂貞

二棒 陳煥瓊

三棒 梁詠嫻

四棒 楊秀瓊

此項成績二分四一秒七

全部成績

五十公尺自由式 第一名 楊秀瓊(中) 第二名 羅柴打(菲) 第三名 劉

桂珍(中) 第四名 龔石格(菲) 成績三六秒九三(破全國)

百公尺自由式 第一名 楊秀瓊(中) 第二名 羅柴打(菲) 第三名 聖托

司(菲) 第四名 里瑪谷(菲) 成績一分二七秒五(破全國)

百米仰泳 第一名 楊秀瓊(中) 第二名 愛洛桑坦(菲) 第三名 梁詠嫻

(中) 第四名 聖托司(菲) 成績一分四八秒七

二百公尺俯泳 第一名 楊秀瓊(中) 第二名 陳煥瓊(中) 第三名 劉桂

珍(中) 第四名 愛洛桑坦(菲) 成績缺

二百公尺接力 第一中國隊 第二菲隊

成績二分四一秒一(破全國)

## 四 附 錄

## 世界女子游泳紀錄

去年破世界六項女子游泳成績之梅迪加女士，今年僅十九歲，準備於一九三六年德國柏林亞林匹克大會中爲美國爭光，美體協會，亦深鑒日本之勤練不懈，正盼能有一類似梅女士之人材產生，最近全美戶內游泳大會中，梅女士自二百二十碼之距離起，至一英里止，共創造新紀錄九項之多，據會保持七十二次紀錄之羅絲女士稱，梅迪加尙未達最高峯，如繼續練習，則一九三六年之亞令匹克大會中，必所向無敵云，按梅女士體重一百八十五磅，爲繼羅絲與瑪迪生後之美國游泳健將第三人，一九三一年，開始訓練，與瑪迪生同游，刻正由瑪迪生之教練陶透士指導世界游泳紀錄，梅迪加保持者，有

四百碼四分十六秒

四百四十碼四分四十六秒八

四百公尺四分四三秒二

五百公尺五分五七秒八

八百八十碼十分十五秒二

一千碼十一分三十七秒

此外，復保持全美四百碼與五百碼兩項冠軍，大學校隊二百二十碼，四百四十碼，一千五百碼三大錦標。

事實來告訴我們，一個運動員，要想成名，本不是一回難事，只要喫得起苦頭，下得了決心，那麼成績方面，絕對不會不有明顯的進步，可是關於運動員之所以能夠成名，一方面固然是靠他本人努力，一方面還得需要一個負有責任心的教授才行，運動員是一個『盲者走路』要有一個精明幹練的教練，來作指導才行，梅迪加女士的技藝，震驚天下，未始不是陶透士教練得法之功勞，因此：我會想到我們前程無限的楊

秀瓊女士，處在現在的地步，確是少不了一位精幹誠篤的教練，在她的身邊監視了。

她的著作

關於楊女士的技藝差不多人們都已知道了，而她的文章恐怕還有若干人們沒有瞧見到，因此特地由筆者寫信到香港去請他搜集楊女士的著作，在大前天已經接到他寄來三篇小品，都覺得流利可誦，併誌在下面：

(1) 香港的海濱浴場

秀瓊試稿

秋風吹了，吹沒了街頭飄揚的冷食店的市招，吹散了女人們臉上熱烈的笑容，吹去了都會流露着的一切南國風光，於是都會慢慢的映着一片寂寞的秋光：充滿了靜靜的氣息。

記得，在寒暑表高升到一〇四度的時候，人力車夫汗一滴一滴流在馬路上染在沙灰裏，文巧的汗珠滴溼了稿的時候，都會的兒女們，那裏受得住這樣的煎熬，於是，紛紛的趕到水國去，投在柔輦的海水的懷抱中，尤其是海濱浴場，特別爲都會兒女們所

愛好。

但是，曾幾何時，秋風吹了，吹黃了街楓的綠葉，那個曾爲都會兒女們視作唯一的天國的海濱浴場也隨之而走進了寂寞的境界。

七月天是海濱浴場的黃金時代，清晨，塗滿了胭脂的太陽給海水映着一片火紅的光芒，這時，平靜的海水面上，就已浮沉着不少青年男女，彩色的浴衣和愉快的臉兒，給海面點綴着更美麗動人了，遠處，古銅色的船帆，輪船的烟囪裏，吐着一縷縷的輕烟，輕輕地，飄揚在碧藍的天空，像一句美麗的詩句，那麼打動人的心靈的。沙灘的硬和的長着草坪，像一幅寬闊的絨氈，那麼均勻地鋪着，上邊的白地藍條的帳篷裏，還有一些貪着愁夢的人們，風是不停的來吻着人們的頭髮在活躍着。這樣，度過了中午，度過了黃昏，這美色才輕輕的掩護在夜色下。

這些，都已成爲往事了，這裏再不見這些了，祇是秋風一陣陣掠過海面，那樣涼涼的。

秋天的海濱浴場看不見露着曲線的女性，聽不到青年男女嘻笑和歌聲，一切都呈露着淒涼。

海水不像七月裏那般平靜了，沙灘上再也沒有人的蹤跡，海岸的草坪顯着異樣的憔悴，祇是那麼靜靜的，寂寞的。

海水盡怒吼着，但呼不來曾經投在他懷抱中嬉樂的兒女們，更呼喚不着那千萬青年男女對他的熱情，於是他是感到悲哀了，他悲哀他走入了殘春的途程！

(2) 白雲山的鄭仙祠

瓊瑤

白雲山在廣州城外的東北，離城大約有二十里路，是廣州八景之一。因為離城稍遠，據說山上常有盜匪出沒，擄掠財物。在平時，簡直沒有一個敢上山去遊玩的。空有了天然的勝蹟，這令那些旅居是地的旅客，未能遊目騁懷，真是一件憾事！

白雲山上有一座鄭仙祠，裏面供着鄭仙菩薩，每年廢曆的七月二十三，四月前後幾天，是鄭仙壽誕的日子，有了一次很盛的香會，聽說很熱鬧！這位鄭仙的尊姓大

名，我們知道叫做鄭安琪。他究竟是那一個朝代的人，生前有什麼功績在社會，值得人們這樣信仰，崇拜，我們完全不知道，連當地人也是說不出。但這還要緊，反正我們不是來做一番考據；我們現在所要說的，是鄭仙誕怎樣熱鬧的一件事情。

今年鄭仙的誕期又到了，儘管不景氣的霧圍籠罩着社會，儘管有許多人在唉聲嘆氣；但這個香會是不能不舉行。

過了中元節，離香會的時期就不遠。一般小販，就爭先恐後到山上蓋搭篷棚，預備將來賣食物給香客吃。山上寺院裏的和尚，也把禪房打掃潔淨，給香客們過夜。從廢曆的二十日起，到白雲山去的那條沙河路，漸漸看見有些香客在走動了。同時廣州的當局，恐發生意外的危險，就在這幾天派了大隊武裝的軍警，駐紮在山上，保護香客。當局對於地方的治安，盡了相當的保護職責。

最熱鬧不過的，是二十三，四兩天。有錢的人，一早僱了汽車到白雲山去。汽車的價錢很貴，往時給一元，現在非十元八元不辦，有時還愁僱沒有。野雞車的生意很

好，他們藉了這一個機緣，發了一筆洋財。總計起來，每一輛汽車，每天至少有百多塊錢的收入。公共汽車的生意也不壞，這是給一班普通人坐的，每人費一毛。每一輛車裏，都裝滿了人；有的擠不進去，站在外面的踏板上。一條沙河路，整日整夜，儘是人的潮，車的潮，攪起了漫天迷濛的黃沙在飛騰。

山麓有許多貧苦的孩子在賣竹杖，用青竹截成 *gunn* 一樣長短，每杖二仙。香客扶着竹杖上山是不很吃力。沿路兩旁都是一些蓋着篷棚的食物攤，賣的大都是雪糕，汽水，麵飯……一類東西。山前山後的各條大路小路，滿是人頭，好像一羣羣黑螞蟻在蠕動。火熱的太陽光，直射在他們或她們的頭上，身上，臉孔紅冬冬的遍是汗。走得倦了餓了，可以走進路旁的食物攤裏面去吃個大飽，同時憩息一回。或者揀一處有樹木陰涼的地方坐着。近鄭仙祠的地方，人是愈更擁擠。到祠裏去拜鄭仙的，要費了很多力氣才給你擠進去；尤其是那些年老婦人，摩登少女，擠得頭髮蓬鬆，汗流浹背。但她們還是死硬的擠着，擠着，好像擠不進去拜一拜鄭仙，她們是很不情願的！祠裏

全給那白色的烟氣瀰漫着，對面不易見人，眼睛張不開，眼淚掛在頰上，幾乎咳不出氣。爲了是虔誠來拜菩薩，他（她）們完全不覺得怎樣的難過！

夜裏的世界更加好看了。滿山儘是燈火條明條暗，好像天空無數的繁星在閃耀，日間上山的香客，大都沒有回去；他們在山上過夜，這叫做「打地氣。」女人家要想得子，在山上打了一夜地氣，回去就可以懷孕。男人們希望發財，也得打一夜地氣不可。因此每晚在山上「打地氣」的人，是有幾千人。山上的白雲寺，能仁寺，濂泉寺……都是給這些「打地氣」的香客住滿了。他（她）們橫七豎八都躺在佛堂大殿的地上。寺外也滿躺着人。有的用幾塊錢向和尚租了一間房子，在那裏喝酒打麻雀。食攤也開了夜市，生意很好，直到夜半十二點方才收場。還有一些投機的人，臨時在山上開設賭場和煙館，引誘香客去賭錢和吸鴉片。

現在鄭仙誕的盛大香會已經過去了，白雲山依舊回復了平時一樣清幽，寂寞。聽說今年的香客，比往年更多。這是什麼緣故，我們完全不明白。

## (3) 學生

楊秀瓊

誰也知道，大凡有資格被人稱到學生的人，除了年幼無知的小學生以外；不論是中學生或是大學生，總有些相當的學問，相當的修養。然而事實昭示我們，以有相當學問及修養的人，在今日竟也在鬧着職業問題，這如何會不引起社會上人士的注意呢？於是爲學生抱同情而詛咒社會者有之，洞悉學生內容而加以痛罵者有之，然而細究其原因，還是大家在愛護學生；不過所說的話，說得過分與不過分而已。現在且拋開一切外界「是」或「非」的論調，且先來作第一步的檢討，就是在今日學生對於求學的心理怎樣？

在從前有許多人說過：師範生徒有外表而無實學；在現在的師範生怎樣，因爲缺乏調查，無從知道；不過我覺得這一句批評，現在是適合於一般的學生了。無疑地，除了少數學生，爲了求學而求學之外；大都的學生，在他們的腦筋裏，儲藏着兩個錯誤的觀念。第一，權力的迷信。有一大半的人，以爲中國是個畸形發展的國家；雖有

制度甚至法律，然而往往敵不過有勢力的一言一動。所以只要有靠山，就可平地一聲雷的做上一個什麼什麼官兒，這樣生活就不成問題了，反過來講，假使你認不得有勢力的人，任你學問品行怎樣好，到底還是一場空；說不定做告地狀，擺拆字攤的資格還夠不上；倘若腦海裏存了這種心理，無疑地，學校只是追求有勢力的休息所罷了！學問如何會有進步呢？第二，文憑的迷信者。在這一般人心目中，以為文憑的效力最偉大，求學的目的，也無非是爲了文憑；於是不惜化了金錢，費了時間，在學校裏期待着，期待着領取文憑時間的到來；學業的優良與否？所得來的分數可靠與否？在他是沒有關係的，只要能夠取到文憑就得了；文憑一拿到，他同時對於職業，如何會不發生問題呢？

畢業即失業的聲浪，高入雲霄；畢業並非失業的論調，也含有充分的理由。不過我以為學生而確有真才實學的，就算在目前是陷在失業的恐慌裏；然而總有機會被人賞識的。換句話說：學生而有其名而無其實，那末縱然一走出校門就跨進職業界，但

狐狸尾巴總有顯形的一天。學生出路問題之所以不容易解決，也可以明白一二了。

責任就算完了；但是你去一究他的實學，就會發覺他的可憐。存這兩種心的人，在這種錯誤的意識之下，就喪失了學生應有的純良的意志，泯滅了青年時應有的進取的雄心，這樣如何會有實學呢？

遠東會後到上海之記載

南昌新生活俱樂部新建游泳池落成，定本月二十四日起舉行水上運動大會，特請在遠東運動會獲女子游泳冠軍之楊秀瓊女士前往表演，以示提倡，該部並派劉尙均在滬迎候，楊女士由其尊人柱南及其母夫人率領，由港乘俄國皇后號來滬，業於昨日下午五時在新關碼頭登岸時熱烈歡迎聲中，當即乘汽車至北四川路新亞酒店休息，當晚由劉氏代表新生活俱樂部在愛多亞路陶樂春菜館設筵洗塵，楊女士等今明即乘輪赴贛，茲記各情如次。

此次與楊女士偕來者，除其尊人母夫人外，並有其姊秀珍，其弟昌華，秀珍女士

年十八，長其妹二歲，亦善游泳，在全運動會獲得優勝，昌華年僅十三，已習游泳三年，去年在港獲全港游泳比賽丙級錦標，楊女士姊妹肄業香港尊德女學，昌華肄業培正學校，中英文成績均甚優良云。

楊女士姊妹均具健美體魄，秀瓊較其姊頤長而豐腴，昨日抵埠，及至陶樂春赴宴時，均有多人團聚，欲一瞻此馳譽遠東的運動家之鑿采。

新生活俱樂部代表劉尙均，昨晚八時在陶樂春設宴，爲女士洗塵，女士闔家均到，陪客有吳醒亞，吳求哲，唐建侯，羅博平，歐作新等十餘人，席間首由劉尙均致詞歡迎，對楊女士在遠運會爲我國家民族爭光，備致推崇，並謂江西一省雖爲文物之邦，但於體育向不注重，新生活俱樂部體育組因此建築游泳池，舉行水上運動大會，以示提倡，楊女士到贛表演尤可鼓起贛中男女青年研習游泳之興趣云，次由市社會局吳醒亞氏致詞，除對楊女士在遠運動會之優美成績，表示敬佩外，並盼因楊女士之優美成績，鼓起國中女同胞注重體育之興味，而使婦女荏弱積習，爲之丕變，則將來吾

民族在世界危機中不僅男同胞之能負責任，女同胞亦能負起應負之責任，則楊女士此行爲不虛矣，復次新聞界代表錢滄碩致詞，祝新生活俱樂部提倡體育之成功，及楊女士技術日進無疆，最後楊秀瓊女士操粵語答詞，首以不嫻國語爲歉，次謂此次在菲僑倖獲得冠軍，實出意料，何足稱數，個人志願仍繼續練習，他日苟能與世界游泳能手較一高下，奏凱而歸，方足爲國家民族爭光云云，措詞頗爲謙抑得體。

楊女士等本擬在滬略留三四日，但以贛中殷望甚切，故決於今日或明日即乘輪西上，至昨日深晚尙未決定乘坐何輪云。

#### 又一記載

在遠東爲我女界（其實記者是男界）爭光之美人魚（此名係全運動會時報記者所贈）楊秀瓊此次應南昌新生活俱樂部之邀，作水上表演，俾益內地體育，使命蓋甚大也。

女士一行（秀瓊之父柱南，姊秀珍，弟昌華，及其母，可謂全家福）五人，係於

十二日乘俄國皇后輪啓程，昨日路過上海，下午二時抵浦東昌興碼頭，四時半始乘接客小輪抵埠，是時慕女士之名赴新關碼頭歡迎者幾達千人，鵲候達二小時之久，可謂有癡。

秀瓊較前豐益增健康美，燙髮，御淡紅色西式袍子，肉色短襪，咖啡色繡花皮鞋，父胖，母瘦，弟瘦，其姊不瘦也不肥，像他那樣美，拔關而出後，爲羣衆所包圍，楊等一個箭步跳上汽車，攝影「老爺」徒呼負負，楊等由俱樂部代表劉尙均招待至新亞酒店，下榻六二三，六二八房間，抵新亞後，卽往冷飲室飲冰，青年薛錦城及胡茄老情人老麥亦追蹤而來，蓋亦震於楊女士之威名也。

俞斌祺執歡迎旗來，因人擠，請女士在園表演，目的未達。

楊家共五人此次俱來，楊父柱南，年四十二，現在香港洋行辦事，姊妹均肄業尊德，秀瓊今年十六，開學卽初中三年，十一歲卽開始游泳，秀珍今年十八，開學高中一年，游泳亦所擅長，其弟昌華，年甫十三，肄業培正，游泳三年，卽獲全港游泳丙

組錦標，可謂一門虎將。

老令公說，香港天氣很好，常常下雨，氣溫約華氏八十六度，比上海十二天不下雨，氣溫一百〇四度四涼快得多云。但市面亦受世界不景氣之影響云。

楊女士等本擬在滬略留三四日，但以贛中殷望甚切，故決於今日或明日即乘輪西上，至昨日深晚，尚未決定乘坐何輪云，聞楊家姊妹意中不欲遠離上海，若今日不離滬，則何妨借一清靜之游泳池（如優遊會青年會等，）一顯身手，亦一班游泳迷所企盼也。

許多攝影記者圍住楊小姐拍照，於是有人說話了這個對阿楊不利呢，其實阿楊是有訓練的女運動員，二十世紀「健美的女性」，並不是弱不勝衣的林黛玉啊，所以旁邊的人應該注意到這點，對於熱心服務和宣傳的記者先生是應該表示相當的敬意呢！

新生活俱樂部代表劉尙均昨晚八時在陶樂春設宴爲女士洗塵，門外埒立瞻仰豐采者，頗不乏人，女士閣家均到，姊妹已改着綠色中裝，陪客有吳醒亞，吳求哲，唐建

侯，羅博平，歐作新，滕樹毅，裴順元，錢滄碩頭等十餘人，席間首由劉尙均致詞歡迎，對楊女士在遠運會爲我國家民族爭光，備致推崇，並謂江西一省，雖爲文物之邦，但是，則楊女士此行爲不虛矣云，復此新聞界代表致詞，說新生活俱樂部提倡體育之成功及楊女士技術日進無疆，最後楊秀瓊女士首以不嫻國語爲歉，又謂此次在非僥倖獲得冠軍，實出意料，何足稱數，個人志願，仍繼續練習，他日苟能與世界游泳能手較一高下，奏凱而歸，方足爲國家民族爭光云云，措詞頗爲謙抑得體。

#### 瓊秀到贛

楊秀瓊女士自滬乘隆和輪溯江西上，於前日下午抵潯，本市新生活俱樂部籌備主任劉百川，羅肖華等，馳往九江歡迎，昨晨由潯乘南潯快車附掛專車，於上午十一點半鐘，抵牛行車站，新運俱樂部全體職員，均渡江迎迓，楊女士下車後，卽由劉主任等陪同行至江邊，乘交字八號汽輪渡江，至過渡處上坡，本市民圻立駁岸，爭睹楊女士豐采者，極爲擁擠，楊女士等比卽分乘汽車，赴北壇劉主任公館休息，茲將其抵

省情形，分誌如下。

楊女士姊妹，均具健美體魄，秀瓊較其姊頰長而轉腴，當其抵省時，本市男女市民，不避烈日，佇立過渡碼頭，引領爭睹女士風采者，極爲擁擠。

楊女士尊人柱南先生，當記者馳赴劉宅刺訪時，比攜同楊女士出見，由新生活活泳場梁場長作介紹，略事寒暄後，楊氏卽謂，本人僑居香港多年，平時對於子女運動，餘爲注意，暇輒嚴加督促，香港氣候溫暖，一年四季，均適宜游泳，故游泳一項在香港頗爲盛行，婦孺嗜之者甚衆，惟小女秀瓊，在遠東會僥倖獲得冠軍，此次由港來贛經過各地，均蒙各界人士熱烈歡迎，實爲愧疚，談到此次來贛意義，固徇新生活俱樂部之請，不過不爲表演游泳而來，因爲本人及小女秀瓊等僑居香港，鑒於南昌爲新生活策源地，同時更耳慕江西連年來之建設事業，突飛猛晉，而牯嶺風景，亦屬仰慕甚久，所以毅然不辭，以圖觀光云云，語畢因劉宅午餐已備，記者乃興辭而出。

楊秀瓊女士及其尊人柱南先生，因夙慕本省廬山，馳名全球，風景極佳，將趁來

續之便，擬俟水上運動會閉幕後，經滯返港時，便道赴牯嶺游覽數日，再乘輪東下赴滬轉港，至水運會原定廿四日開幕，昨據新運游泳池梁場長云，因本市連日狂風巨浪，水上一切佈置，殊受影響，對於原定期間，恐趕不及，於必要時，或將展期一二日，故楊女士在省，約計一星期勾留。

新生活俱樂部，於昨晚七時，在德勝路飲食部舉行歡樂，屆時楊秀瓊姊妹及其父母與弟昌華等五人均到，並請中委陳慶雲，黃公安局長，胡書記，及各長報社記者，游泳池全體職員等作陪，席間由新生活俱樂部籌備主任劉百川致歡迎詞，繼楊秀瓊女士起立致答詞，略謂秀瓊等此次來南昌，唯一目的，係參觀南昌新生活進展情形，尤願將南昌實行新生活精神，帶回廣東去，鄙人參加遠運會，僥倖得着勝利，但是我國游泳，尚在幼稚時代，鄙人技術不精，希望諸位時賜指導，今天承新生活俱樂部歡迎，極為感謝云云，楊操極流利之廣東語，致詞時，態度從容，措詞得體，直至八時半，始各盡歡而散。

## 第三輯 南昌表演

### 一 第一日的形色

蔣委員長復興民族之新生活運動，體育爲其重要因素之一，贛省南昌爲新運中心，各界在蔣耳提面命之下，衛生規矩等項均在突飛猛進中，尤其與衛生表裏之體育，經當局之銳意提倡，各項鍛鍊體魄運動，如雨後春筍。騎射，國術，水上運動，一一應運而生，惟水上運動不但在江西設備毫無，即全國亦當幼稚之中，所以新生活俱樂部爲樹立永久基礎計，特於城外城公園騎射運動下之贛江東邊闢一水運場，規模略具，每日西山啣落日晚露江澈波心之際，摩登士女，俯仰其中，如春江水暖之鵝，於此可見上有好者，下必有甚焉者矣。

三萬元建兩游泳池

該場爲改進設備計，決以三萬元作大規模之建築，已派人至各游泳場借鏡，同時喚起社會注意水運起見，特發起水上運動大會，並請遠東載譽中國小姐楊秀瓊來贛表演，鼓舞各界游泳興趣，場建於贛江東岸，分爲高級初級兩游泳池，東背公園，西挹西山，固風景宜人之游泳所也。憑場江岸搭有司令長官記錄來賓台，下則爲普通觀客席，場中則有跳水起點終點台，岸上有男女更衣及休息室，布置井然。大會名譽會長蔣中正，主席熊式輝，因尙在廬山將回，副會長中委陳慶雲主持，報名參加者極爲踴躍。

### 赤日當空行開幕禮

新生活俱樂部新建游泳池，於七月二十五日行開幕禮，同時開第一次水上運動大會，赤日當空的正午，汗雖不停的流露着，看水上運動會的人，一叢一叢的沿圓丘街向鐵工廠游泳池進發，洋車比行人緩，汽車又比洋車難走，擁擠可以想見。踏入會場大門一瞥，場之瀕江一帶，萬頭鑽動，司令台來賓台記者台，亦擠得水洩不通，約計

人數在七八千之譜，汽舟中流，涉水而渡。省却四角大洋門票者，尙不在內，因水運在贛爲破題兒第一遭，非陸上運動司空見慣可比，並且有美人魚之先覩爲快，所以能惹足一般人之狂熱而不怕熱也，以軍樂隊之珊珊來遲，延至二時開會。

主席陳慶雲致開幕詞

因台上人多恐遭危險，主席團臨時遷沙灘上行禮，由中委陳慶雲主席，行禮後報告。略謂新生活運動之提倡體育是鍛鍊體魄，復興民族之二法門。游泳乃建強身體良好運動，望以自強不息精神，努力前進。繼由行營賀廳長致詞，以體育能醫中國之貧弱，陳教廳長致詞，以人要會四種運動（一）走，（二）跑，（三）跳，（四）游泳。吾贛女子在華中運動吃鴨蛋，今年爭得一分望，大家勗楊小姐，雪恥自強。

楊秀瓊演說及剪彩

楊秀瓊演說，願將新生活帶回南方，說了許多話後，楊秀瓊衣淡紅色旗袍，於洋槳悠揚中手執剪刀，拾級登指揮台剪彩，時活動機，手提機，快鏡不下七八十架，集

場攝影。如槍砲齊向旗艦集中火力瞄準一般。禮畢，競技開始，將比賽與表演情形分誌於後。

#### 男女預賽成績良佳

預賽第一幕爲男五十公尺自由式，三組中何步良，以三十四秒十分六成績，平華中記錄，男子二百公尺俯泳，最好者爲黃文宇，成績四分三十五秒，較華中差甚。一百公尺自由式萬榮貴，一分三十七秒十分六，幾平華中。四百公尺自由式傅秀香八分三十五秒甚差。女子二十五公尺自由式，亦爲視綫集中點，因過去各屆運動會，雖列有女子游泳一項，均無人敢下水，此次雖只五人參加，可算女子公開，顯身手於游泳場之第一次，第一名周慕濂，成績爲二十八秒十分之八，總聊勝於無可備一格矣。

#### 楊家父子姊妹表演

表演之最爲人注意者，爲楊家父子姊妹，當指揮台上高揚聲筒報告，請楊氏姊妹表演事，水手人頭如被風鼓動，頓起波濤，秀珍秀瓊，均穿遠東征衣「香港」二字游泳

衣，二人入水後，最先爲美國式之游泳。姊妹花變爲比目魚俯仰進退，不差分毫。觀衆固很難辨別其誰姊誰妹也。但轉身時，秀瓊之敏捷自然終較姊勝一籌也。繼爲蛙式俯泳雙雙破浪前進。速度雖快，水之波浪則不大。其自然一如魚之悠游自游自得，毫不費力，大有爐火純青之概。轉身時，秀瓊轉身過猛，衝至界外，秀珍前乃妹一二尺，秀瓊赫然加力，終得平行達於終點，亦一破綻也。再後秀瓊表演蛙式仰泳，水上輕飄，如自得之閒鷗，廿五公尺，顧不足以展其長也。

#### 楊昌華反勝父一籌

姊妹演後，繼以父子倒車，秀瓊之乃弟昌華，年十三歲，與乃父柱南，同以仰泳前進，形同倒車。昌華以體輕性活，終點將屆時較反勝父一籌，觀者均嘩然大笑。

#### 教練反綁手足游泳

楊家外精彩者爲游泳場教練楊之華，經來賓二人將其手足雙雙反綁後，鼓冬推諸水中，翻身一轉，如屈蠖一伸一屈。五十公尺瞬達比岸，觀衆咋舌。

### 廬山游泳隊之跳水

廬山游泳隊之歐陽旭輝等，在十五公尺高台上作各種花式跳水，或如飛鷹撲地，或如鶴子翻身，亦屬頗有可觀。又如兩人之足游泳，是二人爲一組，二人各以一足共綁一起，計三組競爭，狼狽而行，不圖水上見之一笑。

### 軍官團游泳亦高興

大會會期凡三天，最後各項節目，完後，楊氏閣家行橫贛江壯舉，以作壓坐拿手好戲。行營政訓處爲擴大體育宣傳，由電影股羅靜予及聯華袁叢美攝取影片，以資放映。

## 二 第二日

爲江西水上運動會第二日，到會觀衆較諸昨日相差甚遠，舉目中流，小舟如蟻，將水運場，作一半圓形之形包圍者，皆悠悠游哉，省四角錢之觀客也。

### 兩項華中新記錄

一時許繼昨日次序比賽表演，比賽中，可以值得大書特書者，爲男百公尺仰泳，以一分四十四秒破華中一分五十四秒記錄。男百公尺自由式萬榮貴以一分三十二秒十分之一，破中華一分三十六秒十分之一之記錄。此外男五十公尺自由式複賽，黃子超以三十五秒十分亦爲最佳，男四百公尺自由式第一名黃文宇，成績亦只八分六秒較華中差得遠。

### 女子不堪炎威

女子方面，只有五十公尺決賽一幕，畢竟女子身弱，且練習機會少，不堪此炎

威，此五人中吳小蘊泳至二十五公尺時，卽面色蒼白，頭暈腹疼手足疲懶棄權，由救護抬至救護室。比賽結果劉秀湘榮膺冠軍，成績雖是一分二十一秒，較之以前游泳池比賽無女子敢下水者不可同日語矣。

### 越欄泳最爲興奮

以表演性質而言，競爭劇烈，觀衆精神最緊張者，爲二百尺越欄接力泳，其泳法亦頗新穎有趣，卽以長竹三枝，橫架游泳路線上，每竹兩頭以二人執住，泳者去時，須越竹而過，返時則由竹裏下鑽過，五十米泳線到須往返四次，參加者均爲此次報名中之健將，丁組梁卓民，楊秀珍，楊之華，楊秀瓊，乙組萬榮貴，晃志魁，張志祥，何步良，首爲梁卓民對萬榮貴，一聲槍響，雙雙躍入水中，拚命前進，越竹時如游魚跳躍。第二接楊秀珍對晃志遠，秀珍小姐技術雖然不惡，以氣力不及男子，越竹鑽欄不及晃之敏捷。乙組由梁轉敗爲勝，三接是楊之華張志祥，楊爲國內游泳名將。張則有望塵莫及之概。甲組又經楊爲紐轉乾坤。第四接乃兩組最後生死關頭，又因是楊

秀瓊對何步良，觀衆莫不翹首企足，屏息以觀，論理甲組楊秀瓊以遠東怪傑。且承楊旣勝局面，錦標已是囊中物，乃中間竟大謬不然，當楊到終點，秀瓊接得下水已數尺，何方接張手而下。觀衆料乙組必敗，詎何跳水旣過於秀瓊，且氣力亦頗大，用盡力氣，捨命猛追，至五十公尺時即將駕秀瓊而上之。觀衆莫不爲楊捏一把汗，以爲勝名難居，時秀瓊觀此情況，不得不出其平生氣力挽此危局，尤其運用伊最純熟自然敏捷之游法，超過何君，何乃拚命角逐，到達終點時，楊只以一手距離打倒何步良，屏息觀衆，至此方伸一口氣，亦云險矣。

### 滑稽與驚險表演

瞎子渡河，滑稽有趣，參加者楊之華及秀瓊弟昌華，名將雙目蔽後，在水中摸索前進，之華畢竟先進，先小朋友十餘起水，昌華啓目後，方知展後，真不脫天真。

驚險表演爲蔴包脫險，由觀衆將楊之華梁卓民，分納蔴布袋中，扎口後，搶聲一響，同擲水中，觀衆咋舌擔心中，楊先於河底脫袋出水，數分鐘後仍未見梁，駭飛救

護隊動員撈索時，詎梁故意作弄觀衆，已由水底游至終點出現矣。

### 姊妹花螺式游泳

楊秀瓊姊妹今日表演，較昨更精彩，演者爲螺式游泳，槍聲響處亦步亦趨，姿式技術，難以軒輊，不過秀瓊較乃姊身體發達，能持久，轉身轉快，技術亦較自然，所以中國小姐屬瓊而不屬珍也。當楊氏上岸時，掌聲如雷中，大呼再來一套，再來一套。

至於黃桂燕小姐之入水表演，在甲板上兩手一伸，頭上足下，撲通聲中，身輕如燕，其躍水姿式則在楊上，不過不若楊之全才耳，此外如李國偉何步良楊昌華表演跳水，均在十餘公尺之指揮台上以鶴子翻身式，一踏入水，有兩手合伸身成直線者，有跌坐如倒栽葱者，側傾如蜻蜓掠水者，均大有可觀。

大會二十七日閉幕時，由楊家表演渡江，參加者將有十餘人，誠屬一番壯舉。

### 三 第三日

#### 完成橫渡贛江之壯舉

贛上運動會之最後一天，於下午一時許開始競技。五十公尺女子仰泳，第一劉湘秀，一分七秒十分之四。此爲贛女子水運露頭角之第一次。男二百公尺俯泳第一黃文宇，成績三分四十三秒十分之七。賽畢爲表演，乃二百公尺接力泳，楊秀瓊及其父弟姊四人爲甲組，楊德華楊之華熊尙雲梁卓民爲乙組，槍聲響後，十四歲小弟昌華對德華，昌華當然失敗，次爲美人魚尊人柱南對之華，亦取勝，再次秀珍對尙雲，甲組已居於失敗地位，末了秀瓊對梁卓民，雖賣盡氣力，以圖扭轉乾坤，因相差太多，且梁亦勁敵，終於失敗，其敗因則全基於弱弟也。此外當表演跳水各種姿式，秀瓊昌華梁卓民何步良均參加，指揮台上三層甲板上，或倒栽蔥，或鶴子翻身，鼓冬鼓冬浪花四濺，煞是好看。各項比賽演畢，乃舉行渡江，贛江河幅，由鐵工廠駁岸以蓬牛行嗎

頭，在水大時，約寬千七八百米，現久旱水落，約千米之譜。橫渡游泳，當無正式記錄，水上運動會爲完成此項壯舉計，乃於今日下午五時，作渡江之表演與比賽，報名參加者連同楊秀瓊閣家約十九壯士，時因西南風大作，白浪滔天，自東阻西，逆風破浪乃欲以自西而東，會場作終點，各界以此爲創舉，渡河到牛行及泛舟中流參觀者，士女如雲，而救護之汽艇小船蟻集河干，成爲一字長蛇陣，以便隨同保護。此十九人中，分爲兩組：甲組爲楊秀瓊及乃姊乃弟乃父暨游泳場長梁卓民五人。乙組則爲黃文宇等十四人，甲組只作表演，不參加比賽，乙組則爲奪錦標之比賽。蓋楊雖技術純熟，然女子體質，究不及男子，不勝反笑也。甲組先乙組出發一分鐘，秀瓊五人於掌聲雷動中齊躍入水，或俯或仰泳載沉載浮。各鼓其破浪凌風之勇，斷流東進，遠望波濤洶湧，惟見五個如蠶豆般之黑點，於浪花四濺中，自遠而近，近會場游泳池時，軍樂大作，最先到者，梁卓民，次爲秀瓊姊妹，如比目魚。到時出水，再次爲秀瓊十四歲小弟昌華，秀瓊乃父柱南竟屈居殿軍。至於比賽之乙組，槍聲響處十四健兒，各出

平生技能，努力邁進，其角逐不亞於赤壁鏖兵，中流時，前後參差，勝負似乎已見頭面。佔優先者，固是百尺竿頭，落後者亦拚力猛進，軍樂大作，掌聲四起中最先登岸者爲黃文宇，以十六分十二秒獲得冠軍，二三四五六名爲萬榮貴，晃志魁，張景南，何步良，全爲破浪隊包辦，完成渡江壯舉後，乃行閉幕禮。蔣初擬來訓話，嗣因事用電話通知中止前來，由中委陳慶雲主席，行禮後，秀瓊給獎，七時方散，楊定明日赴廬山轉南京。均有表演，然後返港云。楊秀瓊閣家念八日晨離省赴濤，轉登牯嶺云云。

## 四 歸途抵首都

### 第一日盛況

首都游泳比賽，一日下午在中央體育場游泳池開幕，繼舉行各種預賽，楊秀瓊全家均參加表演，雖斯日氣溫在一零三度以上，而首都人士猶不避酷暑，前往參觀，爲入夏以來前所未有之盛況。比賽至下午八時始散。二日繼續決賽，茲紀各情如後。

### 開幕典禮

主席台上陳列全部獎品銀杯銀鼎之類甚多，以次設來賓席，比賽員席，及記者席，秩序井然，三時半奏樂開會，由籌備主任褚民誼主席，領導後，報告開會意義，繼由教長王世杰代表汪院長致詞畢，卽宣佈開始比賽。

### 楊等表演

二百公尺俯泳完畢，卽請楊氏表演，一時觀衆情緒至爲緊張，均欲觀楊之風采。

首由楊柱南作一百五十公尺自由式表演應用新舊各種游泳姿式，頗爲美觀。次由軍校教官楊之華表演捆手縛足之百公尺游泳，技術高妙。旋楊秀瓊及乃弟楊昌華同作百公尺自由式泳，一時觀衆掌聲不絕，乃弟昌華輕巧自然，是時全場掌聲雷動，楊並得觀衆請求，復與乃弟續作百公尺蛙式表演，姿式更爲自然，尤以轉身方式，迅速而轉巧，頗有獨到之處，表演畢已七時餘，楊等乃離地更衣。

### 晚間歡宴

褚民誼一日夜在公餘聯歡社宴楊全家，秀瓊演說，謂參加大會甚榮幸，但女子祇四人參加，希望當局多提倡，促首都女同胞多作游泳運動，十時散席，褚陪楊等赴更新舞台看二本西遊記。

### 第二日情形

首都游泳會，二日下午四時在中央游泳池續作各項決賽，楊柱南氏父女仍出場作最精采之各種表演，斯日熱度雖較一高，而觀衆則有增無減，褚民誼終日在場照料，

汪院長亦到場參觀。晚七時餘方畢，各項節目均已決賽，成績美滿，定九日下午三時在市府大禮堂由褚民誼給獎，今日各情如次。

### 表演情形

二百公尺俯泳比賽畢，即請楊氏父女表演，首楊秀瓊百公尺仰泳，姿式絕妙，繼楊昌華五十公尺矇眼蛙式游泳，遮目前進，仍作直線，未稍偏斜，頗爲難得，旋楊秀瓊楊昌華同作百公尺雙手仰泳，及乃父柱南百公尺游泳，分兩種姿式，首作五十公尺倒泳，繼作順泳，舉動熟嫻，水面平穩，可稱絕技。全場鼓掌至此表演稍停。至千六百公尺接力比賽完畢後，復續請楊氏父女表演，先由楊秀瓊作螺旋轉式表演繼楊昌華蛙式，楊秀珍自由式楊秀瓊仰泳式，楊柱南側式，四人同時作百公尺游泳，花樣翻新，各盡其妙，時已五時餘各比賽員作水表演後，即告完畢。

### 汪氏到場

五時許汪院長偕曾仲鳴谷正倫到場參觀，楊氏父女亦登台謁見，汪除面致敬佩

外，並將本人所備之銀盃贈送楊柱南楊秀瓊父女，賴璉亦代石瑛親贈銀盾，各比賽員及楊等紛請簽名，留作紀念，頗有應接不暇之勢，又王正廷及陳樹人夫婦到場參觀。

## 五 海上行蹤

美人魚楊秀瓊，此次由贛返港，於八月（三日）偕父母姊弟等一行五人抵滬，下榻新亞酒樓，因旅途身心疲勞，虧日整天留新亞休息未出，然一日間乃父之親朋好友與本市各游泳體育等團體派員前往會晤甚夥。（四日）下午，應濬浦局之邀，前往表演，繼更赴粵同鄉會之茶會，暨乃父老友楊梅南之夜宴，茲誌各情如次。

### 赴濬浦局表演

四日下午一時許，周家嘴島濬浦局同人體育會，於事前商得楊秀瓊女士之同意，前往茶會并表演，屆時由該體會派車往接，楊女士當偕其父母與姊四人同往，由該會滕主任殷勤招待，并作自由表演。

### 粵同鄉會茶會

八日下午四時許則過返至法租界高乃依路廣東旅滬同鄉會，應該會之茶會，該會

於事前略事布置，園門高懸「歡迎楊秀瓊女士」白布橫額一方，園之四週，遍懸歡迎字旗多面，迎風飄展，紅綠相映，別有風趣。茶會即設於園內，來賓到有李大超，郭順，崔聘西，翁子光，馬崇滙及夫人，裴順元，沈鎮潮，葉長烈，阮蔚林，陸錫楨，陸禮華，王瑞竹，李明偉等百餘人，由該會董事長唐海安主席。

唐海安歡迎詞 茶會開始時，首由唐海安介紹楊女士之父，香港南華體育會游泳部主任楊柱南及楊姊妹，並致歡迎詞，略謂本會歡迎楊女士，以渠爲國爭光，在遠東運動會能獲得女子游泳冠軍，此次更冒暑北來，參加贛省游泳表演，其一種大無畏精神，亦令人欽佩，並喚醒國人對體育發生感奮，將來仍盼女士以其勤苦精神努力於體育云。

楊秀瓊之答詞 唐致詞畢，楊即起立答詞，略謂秀瓊之能於遠運會獲得冠軍，實以僥倖得之，承各界鼓勵，今後當益自奮發，同時游泳界後起之，將來當更多能超楊秀瓊云云。

## 在青年會表演

參觀擁擠 上海青年會體育部於楊秀瓊父女等離贛時，即曾拍電商請過滬時，蒞臨表演，當楊女士等抵滬後，四晚又復由體育部幹事錢一勤君往洽。當蒙允諾，於五日後三時前往表演。該會以游泳室地位有限，只規定入場券三百張，以限人數，詎屆時震揚名而往索券者，驟逾千人。該會復增發二百張，故五日到室作壁上觀者，足有五百餘人，肩摩踵接，擠滿一室。後至在都無立足地。

游泳池畔 青年會游泳室，係位於禮堂下面最低層，室週設有觀衆台凳，地位中央，縱可四十公尺，橫可十五公尺，池水係特別新換，故電炬下水底磁磚晰白，纖微可見。三時半楊秀瓊偕父母姊弟等至，除老母不諳游泳外，父子四人，均易黑色游泳衣，尤以楊秀瓊頭戴白色泳帽，態度從容，恣態甚美。楊家父女等至池邊，由青年會幹事楊益惠演述游泳爲健益身心之重要體育，並申謝楊女士等惠臨表演，繼更由該會幹事陸幹臣介紹楊氏父子母女與觀衆認識，最後由楊女士乃父楊柱南報告今日表演之

節目。

父女表演 首先下水者：(一)楊柱南游泳姿勢爲側泳式，繼乃父下水者。(二)秀瓊，秀珍，昌華姊弟三人，姿勢爲爬泳式。(三)柱南秀珍改作美國爬游式。(往後四次。)(四)秀瓊昌華作蛙式，(往復四次。)(五)柱南車仰游式。(六)秀瓊背游式與爬游式。(往復四次。)(七)秀珍昌華舊法背游式(往復四次。)(八)全體柱南秀瓊居中，昌華右列，秀珍左列，兼作爬，蛙，側，背諸游式。繼更循觀衆之請，重復表演一次，最後由小弟昌華於跳板之頂，作插花灌頂游戲三次，每四週。掌聲雷動，聲聞室外。

終日酬酢 游泳表演畢時已四時一刻，當由青年會幹事楊益惠陸幹臣等，招待茶點，新聲社記者於室內晤楊柱南。據談(五日)上午十時半早點後赴哈同花園，十二時應津浦鐵路局午宴，晚五時應露飛路濛濛澄波晚宴，並赴楊梅南處。

### 夏曉峯之歡宴

陸軍上將夏之麟烈士之公子曉露，五日午在呂班路萬宜坊二十七號本宅，設宴歡迎女游泳家楊秀瓊，夏君於正午十二時派車往新亞大酒樓迎接，同時邀請楊父柱南，母楊龍慧明，姊秀珍，弟昌華，席間賓主談笑，甚爲歡樂，至三時許因須往青年會表演，故即與辭去。

#### 高橋表演紀詳

本市中國游泳會，高橋海濱浴場，聯華毛織廠等三團體，六日聯合敦請由贛過滬返港之美人魚楊秀瓊女士，前往高橋海濱浴場表演游泳技術，并舉行公宴，爲滬上空前未有之游泳界盛會，茲將詳情彙誌於後：

專輪啓行 六日上午楊秀瓊偕父母姊弟往應蒸廠之筵，十二時歸來新亞。即由中國游泳究研會等團體，派車往接，楊秀瓊當偕父柱南，弟昌華與來員驅車至楊樹浦定海橋登專輪，輪抵高橋。楊等一行，即捨輪轉乘汽車，駛海濱飯店，來賓等則仍由原輪駛放高橋碼頭轉往。

沿途保護 事前，爲招待歡迎週到起見，曾派定職司，計主席團楊鴻奎、愈斌祺。招待趙磐石、陳佐乾、幹事蔡鈞徒、黎日新、金淑青、胡鐵青、王鍵新等。當楊女士赴高橋時，公安局方面，特派偵緝隊盧隊長偵緝員汪壽之、楊記生等隨途保護，市輪渡管理處亦派代表夏金隨行招待。

觀衆包圍 楊女士等抵高橋海濱飯店後，卽入歡迎團體預定之該飯店二〇二與二〇四號兩房間，而頓時本市各報攝影記者，亦追蹤而至，同時觀衆中，亦都攜攝影機，擠于記者之列，三時半楊女士循記者之請，在樓上陽台及樓下正門前攝影，均因人衆擁擠，無法攝拍，最後在庭園中讓各記者拍成。

擁擠難前 四時半由主席團引楊女士及父弟易游泳衣出，衣均黑色，唯楊則披藍條浴衣，着蒲草拖鞋，態度風姿，極爲娟美，無奈海濱觀衆萬人，行道行狹，且兩旁荒草沒脛，故秩序稍欠整肅，楊女士等紆抵海邊。以人衆難前，乃折回海濱飯店，門前樓上，不一時集衆達千餘，人聲鼎沸，堅請楊女士出而表演。當時秩序幾至大

亂，由蔡鈞徒君入內與楊父女情商，並出立於陽台梯層上，向衆演說。謂諸來賓，應絕守秩序，可先集海濱，並寬讓行道，楊女士當蹈海表演，不負諸位遠來盛意云云。觀衆聞言，始鼓掌退去，然幾經轉折，是已六時三刻矣。

入海表演 楊女士偕父弟等繼出，由高橋三區四分所詹純所長率警四名前後護衛，兩傍則以竹竿作圍欄，始得通行無阻，直達海邊，首先入水者爲小弟弟昌華，秀瓊居中，父柱南殿後。由該會俞斌旗黎日新張雲起鮑冷雪劉祖信張嘉箴徐信棊等百餘游泳將伴遊，直向洪濤巨浪中奔去，楊女士當先，各游泳名將尾後，如龍翻蛟瀉，海濱浪腳，衝激極烈，游泳表演，以日已西沉，不能盡情，僅由南至北，環游一周登岸。

招待席上 楊女士等暨游泳諸將登岸後，即相偕赴海濱飯店，時已對近八點鐘，當由招待主任趙磐石等殷勤招待來賓，憑票入座，楊女士父弟等則設席樓上，該團體等主席原爲王曉籟氏，因王赴青，乃由俞斌祺主席。（報告詞長略）席散後，并由中

華口琴會奏杯酒高歌，龍翔鳳舞卡門，勇往直前，阿彌陀佛諸名曲，聲調抑揚，鏗鏘動聽，楊女士極端贊譽。

楊父招待各界

美人魚楊秀瓊，上月應贛新生活運動會俱樂部函請，參加該部揭幕典禮事畢，後啓程返港，於三日經滬循本市體育游泳等團體之請，留滬數日，表演游泳技術，計滄浦局同人體育會，青年會，高橋海濱浴場三處，並備受各團體之歡宴。七日楊父柱南特於南京冠生園，招待各界茶敘，會後並赴兩江女子體專參觀，及至市政府謁吳市長辭行。茲誌各情如次：

自述抱負 女士於七日在旅次接見記者，與談其學習游泳經過及感想，女士首謂：余之游泳術，係受余父之家庭教育，自十二歲起練習，迄今爲期尙僅四年，故技術猶甚幼稚，當余開始學習之翌年夏，即冒昧參加香港之渡港賽，幸獲冠軍，世界游泳名將斯密士先生，去年過港觀余練習，蒙贊有游泳天才，囑吾父時予訓練，謂余將

來頗有希望，未嘗不能比美世界游泳名將，女士旋謂，關於澳大利亞體育會邀余參加其維多利亞賽會事，是否將應邀前往，待返港後始能決定。當記者叩及其婚姻問題，女士頗大方，直率答曰，余以年事尚輕，正在求學時期，對此目前尚談不到。嗣女士又談，余在港時，幾每日必練習游泳一次，每次約越一二小時，今而後當加努力，以期達到余理想之目的。最後記者叩以來年世界運動會舉行時，女士其將代表吾國參加游泳賽乎？答曰，此非吾個人之參加與否問題，要在政府方面之決定，如政府將遣余前往參加，殆不容辭云云。

楊父招待 七日午後二時楊父柱南招待各界之茶會，准時到有上海青年會廣東同鄉會中國游泳研究會高橋海濱浴場聯華毛織廠等各團體代表，暨各報社記者達七十餘人，楊秀瓊女士闔家陪席，茶會開始時，由楊父起立向來賓致謝詞，略謂小女秀瓊此次奉贍新生活運動會俱樂部之邀，參加該會在南昌舉行揭幕禮，事畢返港過滬，承各界熱烈歡迎厚愛情深，何以爲報。茲以行裝匆促，八日亟須返港，故今日敢煩諸君駕

臨此地茶敘，藉表敬忱，然返後，當親率小女秀瓊努力造進，以副諸君今日獎掖之期望云云。

秀瓊謝詞 楊父致詞畢，秀瓊當亦繼起致詞，謂秀瓊此次由贛返港過滬，承各界盛意款留，恨泳技不精，雖嘗數度表演，並無可稱之處，而各界諸君，尤以新聞界同志鼓勵勉勵，敢不努力前進，以符殷望，且行期在即，今日之招待，恐有未週，且不能一一走辭，歉仄之餘，實深感謝云云。

來賓演說 楊女士致詞畢，來賓中由市府科長李大超演說，大意謂今日之中國，外人嘗以病夫目之，實則我民族之所以羸弱者，平時對於健益身心之術，多忽略不加重視，如今日秀瓊女士在其父柱南先生引教之下，素日對於健益身心之道，頗為講究，故遠運會之能獲得中華隊女子游泳冠軍，實收效於平時之健康生活，體育一項，如全國人能如柱南先生施之于家庭，則全民族之健強，勢必然也云云。繼李科長起立致詞，有報界代表管久安胡宗藩等，席間並由華安出版社分贈華美遠運專刊，賓

主盡歡而散。

### 參觀兩江體師

楊女士於茶會散後，即偕父母姊弟等乘車返新亞，比由江灣體專派汽車往接，楊女士乃重偕老母楊龍氏小弟弟昌華登車直駛江灣，抵兩江後，由該校校長陸禮華，預約有教局代表邵汝幹及王瑞竹蔡恩普等陪進茶點。旋應攝影記者之請，於該校辦公室門前與陪伴衆賓合攝一影，旋由陸校長導往禮堂，教室圖書館，田徑賽場，網球場，以及興建中之游泳池等地參觀，斯時天一公司亦派員攝製影片，五時半由兩江校長陸禮華陪同驅車赴市政府請謁吳市長，因市長赴本市德領署舉行之興登堡故總統追悼會，未遇。楊常親踵傳達室，親筆留呈一書。文曰：「專誠拜謁未遇甚悵，明晨返港，行裝急速，不復拜辭，此上吳市長。楊秀瓊家人等八月七日。」當仍乘原車由陸校長送返新亞，記者當叩其平日游泳練習時間，據答，秀瓊平日練習時間，係在每日放學後，約下午四時至九時，星期日則上午共約四小時，時間不定。

劉百川錢別宴

新生活俱樂部籌備主任劉百川及夫人韓文美女士陪同楊女士閣家來滬，七日晚七時，劉氏復在東亞酒樓設筵爲楊女士餞行，計到四十餘人，由劉百川夫婦及劉尙均等招待。至十時許始散，並由汗血社分贈來賓汗血月刊汗血週刊各一冊。（劉百川氏兼任汗血社社長）茲紀各情如次，席間首由劉百川致歡迎詞對楊女士閣家不憚炎暑，赴贛表演，提倡體育之熱心，代表新生活俱樂部表示謝忱，並希望楊女士技術日進。將來在世界運動場中爲我國家民族爭光。次由中委馬超俊致詞，略謂提倡體育，爲今日之急務，游泳一道，尤應特別注重，楊女士馳譽遠東，使國內各界均注意學習游泳，其功誠不謂小。本人現亦每日游泳，深覺游泳有強健體格之功效，胃病肺病，如能練習游泳，必能收藥物所不及之効。本人希望楊柱南先生及楊小姐，將其關於游泳技術之心得，著爲書籍，使此項運動能普及全國，則我國家民族所得之利益，當非淺鮮云。次由僑務會副委員長周啓剛，吳市長代表李大超市教育局科長曾繩點，新聞界代表錢

滄碩，體育界宿將吳求哲。次第致詞，均對楊女士致其欽佩勵勉之意，吳求哲氏素嫻運動，參加遠東運動會，爲排球健將，其演詞，對楊女士尤致殷望，略謂運動員如具有至大之決心，其成功自可預卜，否則即稍有成就，亦恐貽半途而廢之譏。楊女士既在遠東獲得無上榮譽，此後再勤加練習，後年參加世界運動會，亦必能爲我中華民族爭光，且我中華運動員向注重體育道德，吾人觀於楊女士在國內外所表現者，深足代表我中華體育界之精神云。後由楊女士之父柱南及姊秀珍致詞，對新生活俱樂部及全國新聞界提倡獎掖之熱心，表謝感謝。最後秀瓊女士致答詞，備極謙遜，除表示謝意外，並自矢將勤加練習，期能爲國家民族爭更大之榮譽，不負諸先生獎進之意云。最後楊女士之母亦起立致謝詞。

#### 楊氏閣家返港

美人魚楊秀瓊女士，此次赴韓參加新生活運動俱樂部水上運動開幕典禮，道經上海，連日備受各界熱烈歡迎，酬酢甚忙。八日乘格蘭脫總統號離滬返港，茲將各情分

誌於後。

各界贈詞 各界題贈與楊秀瓊女士，獎詞頗多，如新亞大酒店主人之「爲國爭光」，夏曉露之「體育強國游泳強種」等贈詞，實爲提倡體育之勉勵。

離滬情形 八日晨八時，將行李十餘件，交給茶役代運輪上，楊柱南閣家亦於是時離開新亞大酒店，送行者有陳到乾劉百川夏曉露劉尙均劉潤鈞歐作新等，分乘汽車數輛，由新關碼頭，改乘小輪渡江。

渡江登輪 九時到達浦東，就登格蘭脫總統號輪上，預定之三十八號及四十號房間休息，該輪於十二時離滬南行，據洋船員云，預測今天行船，遇有風浪。

臨別談話 余（楊秀瓊女士自稱，以下仿此）此次應南昌新生活俱樂部之邀，前往主持新游泳場開幕典禮，當余初接請柬時，余的學友勸余天氣太熱，舟車勞頓，不如在家讀書寫字，或游泳划艇以消盛暑之爲上，余母意思猶豫，無所可否，惟余父則以爲提倡體育，應有一番大無畏精神，不應該爲怕盛暑而憚遠途，遂決定接受請柬，

全家北上，此未離港時之一段情事，余父之提倡體育精神，不難於此知過半矣，余等既抵南昌，而新游泳場開幕典禮，亦隨之啓序，雖觀衆人山人海，然因在有秩序有組織，有規律的指導之下，故一切經過，都能按照程序，順利推行，可謂滿意極了，至開幕情形報紙已有詳細登載，恕不再贅，余離南昌，在牯嶺約住三日，周覽諸名勝即擬南返，因京市當局盛意相招，過京時停留二天，冀借此機會向教育界體育界領教，藉以交換智識，迺承當軸諸公過度款待，覺聲聞過情，實爲始料所不及，余既離京到上海，承各界諸君枉駕到站迎迓，余心實覺萬分不安，上海社會情形，較京贛兩地更爲複雜，余父母及余姊弟等對此人地生疏，言語不通，自覺不免難以周到，殊爲抱歉，余之游泳未技，本甚幼稚，豈配說表演，不過承各地教育界體育界過愛，不免有所酬酢，此在尋常過客，皆所難免，但除團體邀宴，盛意難却，不得不參加外，其餘多半謝絕，歉仄之處，惟望原諒，余足跡所至皆以最熱烈的血誠，向社會貢獻若干游泳的常識，余已決定明日（八日）乘克蘭總統船離滬返港，充滿於余的腦際者惟有

「愉快」與「滿意」而已，無論揄揚我或指導我，余均當以萬千分誠意接受之，以後并希望各界不斷予以指導，行矣，請各界努力，並祝各界健康。

## 六 返港時一剎那

楊秀瓊小姐，自得了美人魚的徽號後，盛名即廣播於國中了。踏進了峴尼拉遠東運動會之後，整個世界讀報的人腦子裏也有些印象了。這次南昌新生活俱樂部游泳場行開幕禮，慕着楊小姐的盛名，特派員請她到南昌逛逛。使南昌的人們瞧她的丰彩，以便在新生活推行中提倡水上體育。同時請那位專員向楊女士致意所有旅費及沿途招待，全由新生活俱樂部負擔，楊女士當時却不過這個人情，毅然答允。去月和她的父母和姊弟等由港啓程到南昌爲那所新場開了幕，隨後到南京及上海兩地表演，大得當地人士的歡迎。情形都曾在報章發表過，讀者想經領略過了，記者在輪埠中請楊小姐一述這一回北上的經過，及北行的觀感，楊小姐祇是頻頻搖首，手中不停地持着一本外國雜誌作扇子亂揮，半嚮後，仍不能道出一個字。經記者再問時，始慢慢答道：「現在很匆忙，講不出經過的情形，很熟，很熟……」那時候有一位歡迎的人說：「南

昌的人爲你新起了一個「水神」的徽號是嗎？」楊小姐皺着眉頭說道：「唔係呀，我唔知道。」記者問道：「由上海啓程有沒有遇着颶風。」「有，船行的第二天便遇着風。風勢很大。」「有鬧暈浪嗎。」「沒有。」在談話當中。記者隨手在房中的床上拾獲了一個李衆勝堂普濟丸的空樽一枝，拿着來問楊小姐道。「是有人害病嗎。」「不是，祇是她們有人患胃痛」，記者正欲詢問誰人時，旁邊忽然有人亂以他語，記者不便再問了，那時楊秀珍小姐在房中與一位同輪南下的少年喁喁細語了多時，理會到輪歡迎的人們和記者們時也撇開她們的談鋒，片刻來對記者道：「現在沒有什麼時間，最好請各位提出一些問題待我們一一置答，」記者道：「請簡簡略略地一述到南昌的經過和北行的觀感，」楊秀珍小姐聽罷，便掉轉頭去打開她的皮包子，取出在上海所攝的相片，和在廬山與林主席及秀瓊小姐三人共攝的相片傳交各人鑒賞，秀瓊小姐對於記者的問題似已拋開了，記者便又問道：「南昌新生活俱樂部的游泳場是怎麼樣的。」楊小姐答「游泳場的設備很簡，與香港初時的差不多，從前南昌人游泳者

甚少，但自從陳慶雲劉百川等提倡之後，現在每日有千數百人游泳了」，「楊小姐對於南昌新生活運動的印象如何」，答「南昌施行新生活運動因為當局有決心。成績甚好，人民也甚樂於推行，守秩序，依時刻，顧公益，節儉及潔淨等，南昌的治安亦甚好，通衢大巷，隨處都有很多標語，」楊小姐講到這裏便停了口，房子因為太細，歡迎的人和記者又有十餘人，房內十分熱，記者也覺得有點不舒服，便不談下去，而與楊小姐等點點頭便行了。

## 七 關於她的電訊一束

中央馬尼刺十八日電，女子游泳我國美人魚楊秀瓊，此次在非風頭大健，包辦各項游泳冠軍，游泳場中我國國旗屢升，國歌迭奏，觀者掌聲不絕，爲我國在遠運會中空前所未有，大爭國家體面，非人譽之爲「中國小姐」云。

電通馬尼刺十八日電，女子百公尺自由式決賽之公開表演，華軍實力可觀，菲島娘子軍方思威脅終不得逞，競爭情形頗感興趣，結果華軍楊秀瓊獲第一，成績如下：

香港三十日電，澳洲網球會長羅克斯昨過港，謂澳明正舉行祝維多利亞女皇百年紀念，擬邀楊秀瓊參加表演，並向港網球會建議，組台維斯杯遠東帶，俾與美洲帶抗  
禮。

爲國爭光之美人魚楊秀瓊女士，於前日由港乘坐俄國皇后輪抵滬後，下榻於新亞酒樓，昨晨八時許，女士即偕姊秀珍弟昌華等至優游體育會練習，至午始返，女士等定今晚乘坐江輪赴南昌（一說明晚）應南昌新生活俱樂部之邀，參加新建游泳池落成典禮，及水上運動大會，並定俟南昌返滬後，將作較久時間之勾留。

南昌十九日中央電，楊秀瓊將抵南昌，此間已備有盛大歡迎，新生活俱樂部主任劉百川定廿日晨赴潯候迎。

南京十九日中央電，楊秀瓊楊秀珍及其父母與弟昌華等一行五人，十九日晨六時半乘隆和輪由滬過京赴潯，轉往南昌表演，據楊秀瓊在輪中談稱，在贛留五六日，擬廿五日東返，過京時是否停留，刻尙未定，又聞京體育界近將電楊請其在南昌表演完畢，來京表演。

南昌二十二日中央社電，楊秀瓊闔家二十二日上午遊覽青雲譜，謁烈士塔，下午在新生活游泳場試泳，晚中委陳慶雲歡宴，南昌連日風狂，贛江浪巨，水上設備頗受影響，水上運動會或將展期開幕，楊參加水上運動會後，擬往廬山遊覽，晉謁林主席蔣委員長，約下月五日回香港，再赴澳大利亞參加百年運動會。

南昌廿六日中央電，水運會二十六日下午續開，各項競賽，成績平凡，惟表演頗多精采，楊元華何步良五十公尺遮眼睛子泳，梁卓民蘇包危險，及楊秀瓊楊秀珍螺絲泳，均博得觀衆稱譽，歎爲觀止，楊秀瓊在場語中央社記者，渠參加此次水運會，較在菲奪獲遠運游泳冠軍，尤覺快樂，且信此次大會定能引起此間人士對游泳之濃烈興趣，有良好收穫。

南昌二十八日中央社電，楊秀瓊闔家廿八日晨離省赴潯轉登牯嶺，臨行語記者，

在山擬勾留一、二日，至遲三十一日下午晉京，參加游泳會，二日晚赴滬回港，澳百年運動會參加與否，現尙未定云。

中央牯嶺念九日電，楊秀瓊二十八日抵牯，二十九日下午在蘆林游泳池表演，日內東下。

南京一日中央電，首都游泳賽籌備主任褚民誼，一日晚七時歡宴楊秀瓊全家及游泳全體職員暨新聞界，席間褚致詞歡迎，繼楊秀瓊答詞，十時盡歡而散。

南京一日電，美人魚楊秀瓊今日上午十一時半，偕其家屬乘德和輪由贛抵京，游泳比賽會特派員赴輪次歡迎，楊等下榻中央飯店，下午四時參加比賽會，晚應褚民誼歡宴。

嗣有楊柱南表演游泳最新式樣，觀者掌聲不絕，繼由中央軍校教官楊元華，表演縛手縛足泳，後由楊秀瓊及其弟昌華表演俯泳，行政院職員楊吉人表演水底泳，復由楊家姐弟表演蛙式泳，美人魚姿式佳妙，其弟嬌小玲瓏，博得觀衆贊美不少，表演畢，天氣已黑，遂紛紛返城。

當楊秀瓊合家到場時，褚民誼即爲楊合家在預備之馬車前攝影，並撩起衣服，爬上馬車駕駛，手執馬鞭，權作馬夫，供人爲之攝影。

## 第四輯 討論游泳問題

### 一 游泳的重要

#### 關於民衆之游泳運動

火傘高張，溽暑薰蒸，百度以上之溫度，汗似流珠般的滾動，氣壓悶人，坐立不甯，處在陸上生活的人們，輒生魚躍鳶飛之想，水上活動，士女所好，淺水涉足，兒童喜爲，一天生活中，稍變其自然環境，在銀浪雪濤中，作適當之運動，其精神愉快，莫可言喻。

海濱水區，是人們練習游泳之良好場所，清溪一曲，宛似天造地設之游泳佳地，到處可以泅泳，仕人魚躍作浪，雖無合試之設備，要亦消暑練身之絕妙佳境。故暑日運動以游泳爲最善，各處競開水上運動大會，爭聘名家到會表演，鼓舞游泳興趣，研

討游泳技術。此是本年暑期中，民衆們對於游泳運動，倍感興趣之好現象也。

游泳是體育中之重要活動，不特鍛鍊身體，且免意外危險。致其功效除發達肌肉，增加重量外，對於內臟刺激尤具特殊功能。孝夫 Aeboloff 根據病理學之研究，從事游泳者，其心臟之擴大，約占百分之十四強，心臟隨游泳而改變，則其益於身體可以知矣。

運動中最經濟，範圍最廣，而最易普及者，當推游泳，海濱湖沼，盡是水運之地，清溪泓沚，便是實習之場。故游泳一項，實可爲我國夏季之國民游戲運動。其目的豈僅自救救人，於軍事上民族健康上有莫大之裨益，體育界同志們快來抱此宏願，此謀民間游泳之普及。

游泳運動，若設備完善，則四季多可舉行，環顧國內設備完善能容多量人數之游泳池及水上運動場者甚少，願在上者力行提倡則下必甚焉，爰將管見所及約述於後：

一，大都市至少設置規模宏大，設備完善之游泳池及水上競技場五處。

- 二，各省都會，（屬於平原者）至少設備一大規模之游泳池或水上競技場。
  - 三，各縣至少設一粗具規模之游泳場。
  - 四，各鄉鎮設簡易游泳場。
  - 五，鼓勵民衆設置游泳場。
  - 六，指導民衆組織游泳比賽會。
  - 七，提倡鄉村游泳表演指導。
  - 八，舉行民衆游泳獎運動。
  - 九，舉行全國水上競技運動大會。
  - 十，聘請世界著名游泳家來華表演指導。
  - 十一，獎勵與指導，組織游泳研究會。
  - 十二，譯著游泳及水上運動研究刊物。
- 游泳的價值與結果

游泳于教育上之價值至廣，苟一一言之實不勝枚舉。凡舉剛毅，果敢，決斷，豪壯諸重要精神，均可于游泳訓練中養成之。於瞭解水性之後，不但可獲體力之增進，且可爲自救救人之工具。今日吾人平日之生活，須常接近或居于水面，故危險頗大，時有需要游泳之知識，或爲救自己或爲救入生命之用。按近年社會上之統計，每年溺斃者，爲數至巨，殊屬驚人。故吾人生於今日，實宜人人學習游泳及救生術。如有適當之設備，及良好之指導，無論在社會上或在學校中，不妨多事提倡，良以游泳爲高尚娛樂，男女均可老少咸宜。

游泳爲發達身體之最良運動，試舉其最著之效果如次：

一，平均發育 游泳時需用各部肌肉，故能平均發育，無偏畸之弊；對於姿勢之矯正，尤奏奇効。

二，增進呼吸 游泳運動對於呼吸器管有極大利益，因皮膚受冷水刺激，遂覺身心爽快，此際呼吸自然促迫，空氣交換，迅速而且充足。

三，強健神經 游泳之跳水與潛水，極可養成果敢豪壯之神經系，游泳之後，精神既爽快，並可感運動之功效。于瞭解水性至繼續運動後，更得到體力之增進，與神經系之強壯。

四，發達器官 吾人之內臟器官，非當適當之運動，不易發達，游泳為最適于發達此種器官運動之一種。

五，促進血液 游泳之際，皮膚受冷水之刺激，血液由表皮而向內臟回流。迨出水後，皮膚之反應性使血液充滿較下水前之皮膚，尤形充足。體內之血液，遂向外奔流，內臟之鬱血，亦乘機凌散。

游泳運動由教育上之價值及體育上之效果觀察，其裨益人生非可言喻。故敢認為此種運動，為夏季最適宜之運動。

#### 勉勵楊秀瓊女士

楊秀瓊女士的游泳天才和成績，為我國絕無僅有的，並且能在第十屆遠東運動大

會中，爲祖國吐氣揚眉，的確是難能可貴的；也可說是中國體育界有史以來的一個新紀元。所以到處對於楊女士的歡迎和擁戴，是應該受的，也是應該有的。因爲在中國體育沒有發達的現在，我們正需要，像楊女士這種人才，做我們的模範。最近楊女士應南昌新生活俱樂部的邀請，參加水上表演會，歸來路經京滬，連在兩地表演多日，轟動江南，到處狂熱的歡迎。給于久眠不振的中國體育界，一聲霹靂，啓發了不少的社會人士對於體育的認識。所以楊女士這次北來，的確給于吾國整個的體育界不少的惠祿，因爲這一點，我們應當崇拜她，感謝她。不過我國的國家，還是在新舊過渡時期中，我國的社會，還未脫去封建社會的束縛。所以歡迎楊女士的人們，固然多數是爲着提倡體育的目的而歡迎楊女士，但也未免沒有把提倡體育真理弄錯的，而無意識來亂捧楊女士。英雄自然值得我們崇拜的，相信這次楊女士回去，接受了全國人士的愛戴，更當益努力，益加鍛鍊，不以在遠東運動會中護勝爲滿足，將來進之再與歐美婦女競逐于世界場中，雪我東亞病夫之奇恥大辱，方不愧中華民國的巾幗英雄。

## 二 游泳入門

游泳爲世界公認爲最優美之運動，其於人類之裨益及樂趣，均有極大之功效。蓋游泳運動，獨能不分性別。不論貴賤，老幼咸宜。甚致于殘廢者，均能同樣享受。此健魄強身之娛樂於水平線上，富安全愉快健美於嬉戲之中。增進社交純潔思想，故游泳實含有許多科學及經濟等意義。

夏季運動，以游泳爲最宜。游泳於涼水之中，決無汗流夾背炎熱炙人之苦。泳時各部肌肉並用，使發育平均，鍛鍊身體，無偏畸之弊。或因衣服不適而姿勢不良者，尤能矯正奏效。水中壓力巨大，使游泳者強行深呼吸，肺部因之特別發達。若能常泳蛙式，卽俯泳胸泳，自能減去偃背削眉之醜。又若終日勞形於案牘之間，精神易於衰頹，但一受水之刺激，卽興愉快，恢復常態。其他如體內之生命器官，固橫臥運動，較之豎立者易得血液之輸暢，航行遭遇不測之時，非但救己，亦能拯人。諸如此類之

功效，不勝枚舉。

無論何人，皆能溺水，惟不諳游泳之方法及技術耳。試觀狗鼠等陸上動物，擲至水中，即能划浮上岸。人爲萬物之靈，豈反遜狗鼠乎？只以動作上錯誤，如心慌意亂，身不平衡，失去重心，兩手上伸，反致下沉，拚命掙扎，力量用盡，狂呼求救，將肺中易浮之空氣放出，而飲多量之水，致自取溺斃。吾人留意上述情形，平時切勿見水生畏，須與水爲友，偶遇水難，亦多被救機會，初學者知之，開始練習自易，游泳術之主要凡三。(一)呼吸合拍。從口吸氣，由鼻噴氣。(二)身體平衡能保持正確角度。(三)四肢動作姿勢，須協洽而有力，若三者兼備聯合純熟，則游泳技術成功矣。

初學游泳最好有良善導師，或水中伴侶，從旁因循善誘，按步練習，由淺入深。先詳述姿勢及方法，再做榜樣，然後令學者照樣實習數次。務使學者在水中不覺沉悶，不感恐懼，尤須使學者領略水中興趣，樂與爲友。則各方姿勢之練習，不難事半

功倍，若無指導及伴侶，或有水侶而同樣不知方法者，亦可按步練習。將各種姿勢動作，先由字裏行間知之，然後多於池中觀察他人，而辨別其姿勢。與書中相合者，揣摩做其一舉一動而仿效之。雖不能如有指導者之快，然亦能成功也。爰將根據心理學原則，及中國游泳研究會各指導之經驗心得方法。計分三節。學者須逐節練習純熟，心領神會，自不難神而明之矣。

由指導率領初學游泳者，從游泳池之淺端入水，至水齊學者之腰部爲止。（若水過胸部則心蕩氣促，站立不穩。深感不自在，而易生畏水之心理。）或半圓形，面對指導者而立。部位已定，練習開始。

### 第一步 口吸鼻噴

#### （一）身體下蹲

一，指導者詳述及做樣後，令學者手攜手，由腰膝處彎由下蹲。腳趾站起，上體垂直，水沒雙肩，口出面。

二，再同樣做一次不攜手者。

三，將學者分開兩班，距兩米達左右，面對面立水中，左右間隔爲一托。先由一班下蹲如前，另一班用雙手隨意擺佈，前後左右鼓動水浪，惟手不准出水，亦不可有水花。犯者停止其動作，兩班交換下蹲，以不爲水浪鼓動而起立多者爲勝。

### (二) 浸面睜眼

一，步入較深之水中，仍以不過心房爲佳。

二，右手將鼻孔緊握，閉眼，保持呼吸，上身向前彎，面部侵入水中。

三，閉眼，不握鼻，保持呼吸，面部侵入水中，將眼睜開，不必性急。看自己手指，水中睜眼可以增加自信心，并可增強眼力。

### (三) 正確呼吸

一，游泳者之呼吸，極像氣油船。由空中將氣吸入，再由水底管子放出。學者可先練習，由口吸氣，自鼻噴氣。此法最適于游泳，須純熟合拍，方免入水窒息。

二，仍於原位，由口吸氣閉緊，面部浸入水中，自鼻孔噴氣，水泡上浮。至噴氣將完時，頭向左（右）轉初出水面時，仍宜用力作短噴出。然後再行吸氣，方免吞水。偶然有水隨空氣入口，並不足慮。惟吸入鼻中，殊感不快。且有危性，力宜自習之，久之即成。

三，如上述姿勢，身體前彎，保持平衡。須浸水中，向左（右）轉側，由口吸氣，自鼻於水中噴氣，能連續支持最久者為佳。

## 第二步 身體平衡

將第一步各種練習嫻熟後，即宜採用水侶制，或氣囊，以策水中安全。即增互助和競進之精神，所謂水侶制者，即每一游泳者，有一水中之伴侶之意，由同班中之程度相等者為伴。其責任在互相規勉，彼此協助，力求技術猛進。勝過其他各水侶，謀同伴之安全。盡報警及拯救之能事，以下仍由指導者親試一二遍。再由水侶交換練習。可放大量行之，練習純熟為止。

#### (四) 漂浮

先深吸氣蹲伏水中，面浸入水，睜開兩眼，雙手滑下至腳踝節處。身往前斜，四肢無須用勁，仍其漂浮如膠魚然。

#### (五) 平衡胸浮

一，如膠魚漂浮時身向前仆。雙肩向前直伸雙臂？筆挺。下頤貼胸，平衡俯臥水面，一取甲魚青蛙向陽取暖狀。

二，雙手握水侶之手，或池漕鐵管。雙臂伸直，肩侵水中，由口深吸氣。然後將頭浸於雙肩之下，雙足舉起，與水面平行。不可隨即立起，能支持平衡愈久，證明身體之浮力愈大。

三，搭住水侶之手，胸浮向上，水侶移開雙手，聽其自浮。見其不能支持時，即幫助其立起，因初學者於浮起水面後，想重行立起，甚感困難也。

#### (六) 胸浮起立

一，手握水侶之手。取平衡胸浮姿勢，將雙膝向胸前收攏頭向後仰。臀部下蹲，腳踏池底，然後將腳伸直，身體立起。

二，手搭水侶之手，取與上同樣動作，惟雙腳收攏頭向後仰時，同時鬆手。雙肩向下往後力划，以幫助身體垂直。待足踏池底，然後起立。

### (七) 胸浮推進

一，立池中淺端，背向池旁，身體前彎，雙肩向前平伸於水面，手掌向下，臀部靠岸，舉起一腿，將足底緊貼池旁。由口深吸氣，浸頭於兩臂間，用力伸腿，使身體自池旁推出。雙腿並攏伸直，順勢前進。

二，再如上述式樣，用雙腿平均着力推出，使身體一直浮進，須多練習，於比賽時轉身起步大有用處。

三，比較浮進遠近。

### 第三步 臂腿動作

每一動作須正確而得力，更當注意姿勢之美觀。手臂不在用力划水推進時，即使肌肉放鬆，不致疲勞，方能持久。敲腳爲近代游泳中腳腿動作之基本，身體之浮起，全在於此，是以最爲重要，務使專心學習，達到合拍成熟持久爲度。其敲度之高低，以腳伸直，腳指向裏，離水面以五英寸。入水中以八英寸，即敲四下以上，八下以下，而手一划。而手足成爲四分之一，之速度爲宜。

(八)划水推進

將全身平臥水上。腳已挺直上下敲之。身不下沉。手即划之。以靠腿邊爲宜。向上出水時，肌肉放鬆。同時頭向左或右轉之，以口露水面。即將氣用口吸之。惟不能以全頭出，以防下沉也。如是調度得法，技術即告成功。

### 三 游泳訓練法

近世紀來，游泳練習法日新月異。初習者不賴他人之助，即可單獨練習，而得良好之結果。然而於可能範圍之內，能得一合格保護者，是屬最佳。因初習者於單獨練習時，易生畏懼之心理，且於姿勢上發生錯誤時，本人不易發覺而改正之。若有保護者在旁監護，既可改正其姿勢，又可防不測於萬一，其影響於初習者實鉅。初習者姿勢錯誤而無人矯正，日久養成不良習慣，再欲矯正，事倍功半矣。故良好教練員於發現錯誤時，應立刻詳加解釋其動作不合法處，導之入正軌，以除日後進步上之阻礙。

開始學習游泳時，不論其有無保護者在旁，最適宜之課程為爬泳之基本動作，其利益自不待贅言，爬泳於極短時期內，可養成良好之游泳員精神。然後循規導進，以達精通之境。

#### (一) 初步練習之適宜地點

初步練習游泳之適宜地點爲游泳池。池水之溫度，以較體溫略高爲宜，水深約及胸，於十餘碼之周圍內，深淺須一律，關於池水之溫度，初習者不可忽視之，若水溫過低，初習者易生畏懼之心理，同時身體肌肉，易致緊張，動作不自然。若水溫適宜，身心暢快，全體肌肉鬆弛，易於學習。水深適合，則習者可安心練習，養成其自信力及勇氣。游泳池根據上述條件者，爲初習最適宜之處。

初習者不能獲得游泳池從事練習，可見一具有同樣性質之淺灘，位于海，河，湖或池沼中。淺灘上能得一垂直之物體爲最佳，如岩石船塢或木樁等物，以作初習時之發腳點。

### (二) 養成面部浸入水中之習慣

爬泳之初步練習，須先養成其面部浸淹水中之習慣。練習之法，人身直立水中，先作一度深吸氣，將首前傾，口鼻全浸入水中，任其停止呼吸片刻，再舉首。依上法重覆練習，待有相當習慣後，面部全侵水中，雙目在水中試行睜開。

### (三) 浮水

習者直立於池邊，（或垂直物體之前）以背向之。舉一腿後屈，以足抵住其上，上體前傾，待將及水面時，作一度深吸氣，雙臂前伸，將面部亦浸入水中，然後以後屈之腿，用力蹬出，全身伸直而向前浮進。浮進之時，全身自踵至踵，須位于一水平線上，以維持身體之平衡。人類多富於自然之浮力，故此項動作，極易學習，然即無絲毫浮力者，藉後蹬之力，亦得安然浮水前進。待呼吸不能繼續停止時，乃恢復站立之姿勢。恢復之法甚易，雙臂向下划水，首上舉，一腿前屈至胸前，向前行走一步，全身即能站立。

### (四) 腿部之打水動作

浮水及面部浸水練習後，乃從事練習腿部之打水動作。先依照上節之法，使身體浮於水面，全體伸直後，雙腿乃作上下交換鼓動，鼓動矩應短，即一足入水約六英寸至八英寸，他足上舉至水面。動作須迅速，而肌肉放鬆。雙腿應靠近伸直，足尖微

轉向內，活動須全爲體關節，減少踝與膝關節之彎曲。初習時雙腿肌肉似甚強硬，而易致疲勞，然習之稍久，即能運用自如矣。

#### (五) 手臂之划水動作

上述各項動作練習純熟後，開始手臂划水之練習。身體直立水中，雙臂交換划水，先以一臂（例如左臂）前舉而平放水面上，手掌向下；他臂（右臂）插向體後，浸于水中，乃開始划動。先將頭旋向右方左臂乃向下後方划水，划時，手臂須伸直，划至大腿時彎屈。同時右臂自後由水面上移至前方，而達左臂開始時原有之形狀。當是時頭乃轉向左方，左臂向下後方划水，左臂自體復於水面上移至體前，然後依上述動作，交換而行。手臂划動之時，雙腿于水中緩步移前，以求協調。練習時須時時顧及其姿勢是否準確。頭部之旋轉與臂之動作須極合拍而調節，以保持身體之平衡。

待雙臂之划水與首之旋轉動作合拍後，試行學習整個之爬泳。先依前述之步驟，後脚用力蹬出，向前浮進雙腿繼之上下鼓動，雙腿鼓動後，可不再顧及腿部之動作，

集全副精神於雙臂之划動，身體隨雙臂之划動而左右逢迎以防下沉，手臂於水面下向後划時須用力，恢復原狀時，動作應輕便，肌肉須鬆弛。

初習者能如法練習，站立時手臂之划動與首之旋轉合拍，則於初次試泳時，腿部之鼓動必較手臂之划水爲先，如是則易使兩者之動作合乎節拍。

練習者，若全部甚感困難，不妨重行分段練習。以便各單部份之動作完全準確後，再行全部練習。

手臂於恢復原狀時，動作應準確，以保持身體之平衡而易於呼吸。指導員於發現初習者動作不合法時；如划動不合法，肘僵硬，出水過高等情，應立即予以糾正。初習者欲避免上項錯誤之發生，於划水時手掌經過大腿四五寸後，即轉向下，然後上臂提出水面，恢復原狀，而作第二次之划水。划水時，手臂之動作須獨立，雙肩不能隨之而前後擺動。

### (六) 呼 吸

爬泳與他種游泳因姿勢之各異，而呼吸方法亦不同。爬泳時，面部全浸於水中，於一臂（左臂）恢復原狀時，面部即轉向右方，而行吸氣；他臂（左臂）恢復原狀時，面部浸入水中，由鼻孔呼氣。（呼氣必須由鼻孔行之）每一整個之划動即行呼吸一次。

呼吸未嘗熟練前，不妨站立於水中，而練習之。身體站穩後作深吸氣，上體前傾，面部浸入水中，口緊閉，所吸之氣任其緩緩於鼻孔呼出，乃再轉頭，使口部透出水面，張口吸氣，而後依上法呼氣。如是反復練習，待口吸鼻呼之法，運用自如後，游泳時之呼吸，即不生困難。此外尚須注意者，即游泳中之吸氣時，頭部之轉動，可僅向一方面，無須左右轉動。後者僅為初習者採用之。轉首之時間須準確，不然將影響於身體之平衡。合法之轉首時間，為左臂於恢復原狀後，開始划動時，頭轉向右方以吸氣。同理，若傾向於左面吸氣者，則為右臂恢復原狀後，開始划動時，頭轉向右方始吸氣。

## (七) 結論

初習時之全部划水動作至此完成，關於腿部之打水動作於爬泳章內詳述之。因打水動作極爲重要，打水之合拍與否，能影響於身體之平衡，與手臂之划動也。

再者初習者須存一深切之觀念。游泳時之任何動作，不宜匆促，肌肉不宜緊張。動作匆促，肌肉緊張，致動作惡劣，易致疲勞而妨礙其進步。反之，動作鬆緩，則姿勢合法，身體平衡易於保持，推進力增加，技能亦易臻完美之境地。

改進身體姿勢亦屬重要。正常之姿勢，自手指至脚尖成一直線，手掌向下，手指靠攏，頭正直背部微呈曲線。初習者流行之通病，即腰部彎曲，練習時應力求糾正，以免影響全部姿勢不良。

最後惟望初習者，能有堅忍之意志，不屈之精神，學習游泳。天賦之游泳學習能力，各個不同，少數人具有游泳天賦之本能，而一部份人則須經長期之訓練始克成功。故無論男女，無不成功者，要視其努力之程度如何耳。若初習時，略有困難，即

心灰志衰，拋棄不練，則永無成功之望。反之，以百折不撓之精神，繼續努力，無慮事之不成也。甚或其成功之程度，駕乎習者本身之所期望者。

## 四 游泳的衛生觀

時令還是赤日當頭炎暑熱的炎夏，在此炎夏時令中，最幽美最適宜的體育運動，要算是游泳。

說到游泳，確是一種最優良的全身運動，他不但對於全身的體力，能獲得極大的利益，對於精神上的修養，也有良好的影響和裨益。許多的陸上運動無論如何，總不能供全身體各部份的平均活動，平均練習。獨此游泳，不但上肢，須得同時應用，調和運動，他如胸廓，腹腔，肌肉，關節，以及心，肺等等器官，均須運用極大的動力。更如糾正人體的姿態，促進皮膚的抵抗力，亦惟有從事游泳，始能獲得。至於遇到不測的危險時光，還可以自救救人，那更屬於一種美德的技能了。所以游泳運動，的確是值得提倡，值得獎勵，而且應當普及的一種體育運動呢。

我國人對於身體的鍛鍊運動，素稱幼稚，向少注意，對於游泳，那是更加忽視，

更加幼稚。幼稚的原因，一方面由於缺乏有力的提倡，和訓練教學的場所，他方面亦由於一般人對於游泳這一項運動，無真正的認識，和正確的觀念。一般的人們，對於這夏季游泳運動，多數當他只不過是一種炎夏中尋歡取樂的摩登遊戲，時髦娛樂，很少當他是一種純正的教育，不要說是一般的人們，就是教育機關的各項學校，也多十九缺乏訓練游泳的設備，更談不到編入游泳教育於正式的課程，下合理的教練的了！這不能不說是我國教育上一個極大的缺點呢！

現在記者以醫學的眼光，並個人日常練習的經驗，把游泳對於人體的生理作用，約略的分述一下：使一般的民衆，對游泳運動，所與人體的種種裨益，有個合理的瞭解和認識。

第一，對於循環器的作用——所謂循環器，即對於心臟與血液的作用——游泳對於心臟與血液，均有甚大的益効，如對心臟，因在游泳時，須費大量的全身體力，那末心臟的工作力，亦因需要大量的酸素而無形中增加了，同時因體外皮膚受了冷水的

刺激和高壓力後，表面的血管，遂呈收縮狀態，而體內的循環系統的血壓，就大大地增高起來。於是心臟的工作力，也須得加工努力，才能應付此特殊的環境呢。至對於血液方面，則因皮膚血管受外界冷水之刺激而起收縮後，遂不得不向體內各臟器中侵入，此等臟器和組織，因經此豐富血液的流洗灌注後，於是平時所有停滯着的廢物，也就可乘機充分的沖洗，由血液循環的灌輸，而排送於外體了。他方面，皮膚血管在入水時呈收縮狀態，而血液流入體內，待出水上陸後，體內諸臟器的血液，又往外奔流，而皮膚血管，遂呈極度的充血現象，此種皮膚血管，之一收一放的反應，即為血液流動活躍的證明。血液在此緊張收放的活躍狀態之下，赤白血球的數量，也無形的增加了。

第二，對於呼吸器的作用——換言之，即對於肺臟的作用，我們曉得，在游泳時，肺部的呼吸無形中迫促而緊張起來，同時吸氣亦加緊而增大，這在每個游泳同志，都能體會得到的事，這究竟是什麼原故呢。第一，因肌膚受了冷水的刺激以後，

身心即感覺極大的爽快，同時身體即不由自主地起了反射作用，這反射作用的效果，就是使呼吸急促，空氣交換也就迅速而充分豐富了。其次，因游泳時耗力愈大，則體內所需的酸素亦愈增加，故游泳時之擴大而加緊吸氣的作用，即因體內需要此大量的酸素的自然現象。又次，因為人與水的比重，相差無幾（人體比重，因各人體格而略有出入，普通人體之比重為一·〇一八，淡水之比重為一·〇〇〇二·〇，海水之比重為一·〇二〇，故人體比重，比淡水雖重百分之二弱，較之海水，則反輕約千分之二也。原來人體之能浮於水面，即由於此人體與水之比重相差無幾的條件故也。故若人體之比重，比水過分大，則學習時，即感困難，而不易上浮。反之，若體之比重，比水過份小，則無容苦練習，亦易上浮矣。觀乎鴨之浮於水面，即其體重比水特小故耳。）故在游泳時，如吸大量空氣於胸腔，使身體面積增大，減輕體重。（空氣之氣重為〇·〇〇〇八八，則輕於人體及水之比重遠甚矣。）即易於上浮。故游泳時，除鼓動四肢，抵抗水力，以免人體之下沉外，同時必須吸入大量的空氣於肺部，使體重

減輕，而協助人體的上浮力，即因協助人體上浮力的必然要求，而自然的增大肺部的吸氣量了。因呼吸迫促，吸氣的增大之故，不但能增進肺組織的本身發達，同時對於呼吸筋，亦因呼吸的伸展的工作，而得充分的練習，極度的發展了。故凡從事游泳運動的人，其對於肺部的發達，與呼吸筋的強健，那是一定的效果。此外，如在海濱游泳，則更因海面的空氣清爽。最適宜于行深呼吸，於肺臟的康健，實有莫大的利益。

第三，對於新陳代謝的作用——我們只要看游泳者在游泳後消化的良好，食慾的大增，就可證明新陳代謝的增進了。這因為游泳時，一方面心肺全體，都用極大的工作力，而產生多量的熱力，一方面却因冷水之奪取人體的溫熱，而使物質加速的分解，而達於高度，因物質消耗的急增，則供給物質消耗的材料，也不得不隨而增加了。泳後的食量大增，食慾亢進，即以補充此所損失的代謝物質也。故因游泳運動而使代謝作用增高，無形中，使食慾增進，食量增加，而得良好的消化作用。

第四，對於肌肉的作用——游泳運動對於全身肌肉的鍛鍊運動，是不消說得的事，游泳時之四肢，全身的各部的肌肉，都在努力於伸展屈曲的動作，譬如在俯泳時，上肢的兩臂，交相向前側方運動，兩足之或上下交換輪打；或斜向二側伸展，仰泳時之兩臂向後側方擺動，及兩足的伸屈推動，此時即為練習伸縮肌的最好時機了。同時骨骼與關節，亦起很大的活動作用。如俯泳，或仰泳時，四肢各關節的伸展屈曲，胸泳換氣呼吸時之頸項脊椎的左右活動，更有由練習胸式泳，能矯正及預防幼年者的圓背，而獲糾正身體姿勢的功能，故凡善泳者的肌肉及體姿，多屬堅實，粗大，圓滿，均勻的健康美。

第五，對於皮膚的作用——因游泳時皮膚與水直接接觸，故舉凡皮膚上由體內排出的所有污物，均可經水的洗滌，而完全清除，沖洗盡淨，皮膚即不易為各種細菌所逗留，實為皮膚清潔運動的最佳方法。其次如上所說，因皮膚血管受冷水的刺激而增進皮膚之反應活力，因皮膚入水之血管收縮與上陸時反應充血，即為增進皮膚活力的

表現。若在露天游泳，則因太陽光線的直撲照射，皮膚對於外界抵抗力，同時海水中所含的鹽，亦有極大裨益於人體的皮膚的。這種種都是游泳所特有的利益和效果呢。

末了，對於神經系統及精神上的作用，亦有很大的補益，游泳很能促進神經系統的健全強壯。神經衰弱者，每可由海水浴療而獲痊癒者。這因游泳時，一方面，置身蒼海，沐浴波濤，一切的煩思雜念，自易拋棄遺忘。他方面，則因海面四周之空氣，日光及海水中本身所含的鹽份，都很有益於神經衰弱者的神經系統，故有神經系統不健全者，對於游泳，均有注意與嘗試的必要。在精神上，游泳時及游泳後能感受到無上的爽快，此種精神上的爽快，決非身歷其境者所能筆述的。同時，由各種游泳技中，還能養成堅忍，果斷，勇敢，豪壯，以及自信，奮鬥等等的優美精神，故其對於精神上的裨益和收獲，實有美不勝收之概哩。

## 第五輯 花式的指南

### 一 跳水伎倆

當然學游泳者，皆歡喜躍水。若於入手之初，能得其法，則躍水亦不難。

青年男女，多不敢作第一次之投水，故有永遠不會躍水者。若于事前並未練習，而令其立在跳板之上，命之曰，必須頭先入水，誠不免心有恐怖，欲躍不敢。然此乃入手之方法錯誤。踏上跳板，必須循序而行，不能一步跨到也。

開始練習之地點，以游泳池之階級爲最適宜，或在水濱便利之處。學者可坐于池邊之階級，或岸灘上，兩足踏在水面下之一級。雙膝大開，身體向前倚，兩臂伸至頭上，使二頭肌膀緊靠耳際，指尖向水。兩手平直，手掌向下，姆指相觸。

此姿勢已距墮入水中不遠，祇須逐漸再向前倚，最後遂至翻身落水，是爲第一次

## 頭先入水之法。

多作幾次練習，惟於每次離岸時，宜逐漸將身體挺直，至能一躍而下爲止。在水中浮一段路，如欲升至水面，祇須推手向上。試以手指觸池底一兩次，然後將身推起。第二步練習，可由略高之處入水，但其方法同前。

僅足趾露在邊外，庶可不致卸落。身體倚向水面，與坐在石級上同。手指當然不能觸及水面，但其相離亦不致甚遠。

當此簡易之跌法，至於多次，其目的在逐漸將身體挺直。

至此即可準備爲合法之躍水練習矣。

法宜將身直立，足趾露在邊外，如邊上太滑，可鋪一毛巾，或衣服，以防失足卸落，兩臂下垂，靠在身旁，次向前舉，肘腕不屈，至與肩平爲止，手掌向下。略一停頓，重復落至身旁。兩臂下垂時，身體勿向前彎，惟兩膝微屈，使重心移至趾根。旋又將膝挺直，同時向上向外躍去，兩臂舉至頭上，與軀幹成一直線。當身體臨空之

時，頭將垂於兩臂中間，而傾斜向下，作成入水之適宜姿勢。

學者宜留意，身體務須挺直，兩膝不可彎屈，臂腿不可分開，背部不可凹陷。自指尖直至趾尖，須作成一直線，全身諸肌，感受節制。勿回至水面太速，手掌不可並合，兩手務須平直，祇有拇指相觸。

練習此單純躍水法至千數十次，由低而高，直至五六英尺，練習既熟，躍入時不致水花四濺，兩腿將隨頭與臂而直入水中。

迨至單純躍水，已有把握，必將進而學習花式躍水，此乃自然之勢。惟最好先行練習足先躍入之法。於後來各種躍水式不無裨助，亦且甚為好玩。學者或常用足先入水之法，躍入深水，其姿勢不必惡劣，若使手腿乾淨，亦甚美化，且顯特色。

試習以下各種躍法：

一，木柱式 自跳板或岸邊作跑跳式之跳勢，但勿令下墜，而於臨空之時，將身挺直，兩腿並合，兩臂靠在身旁，由此落入水中，幾於不起水花。

凡足先入水之法，一俟兩腿已在水下，其膝即可彎屈，兩腿分開，如此可免入水太深，或足觸池底。迨至肩已浸在水中，兩臂亦可張開。惟學者務須留意，在尙未入水以前，不可失去所保持之姿勢。

二，飛燕式 此爲一種足先入水之飛燕式躍水，其臂之動作，幾完全相同。

自岸邊高躍，向上向外，一俟身體臨空，即將兩臂向旁展舉，至與肩平。於墜落水中時保持此姿勢。頭部仰起，胸部挺出，兩腿伸直，而並在一處作成直立之姿勢。一俟兩足着水，雙手即向上展舉，但仍伸直，至在頭上相遇爲止。

在水中下降時，可用前述之方法，加以節制，但非俟指尖入水以後，勿遽運動其臂。

除在游泳池之深處以外，勿練習此躍法。如水深不過六七尺，兩臂宜落於身旁，而勿舉至頭上。

三，蹺蹻式 此法開始時與飛燕式同，惟一經躍起，臂腿俱張，故由空中落下

時，四肢開展，如一大X。兩腿於着水之前並合，兩臂亦落至身旁，或舉至頭上，故入水時手脚乾淨，非常絕無拖水帶泥之弊。

四，坐躍式 先在岸邊試演此姿勢，而後作真正之跳躍，此為一絕好辦法。屈膝至胸，蹲踞作坐勢，兩腿緊抱於臂之前面，頭部挺直。

試演一過，即可躍入水中。由岸邊向上向外躍，一俟身體臨空，即屈膝作坐勢。學者宜注意，不可失去身體之平衡，及至最後臨近水面之際，即突然將身體挺直，作木柱式入水。當然身體在空際，不能久作坐勢，惟判斷準確之變換姿勢時間，以期入水時清晰乾淨，不致拖沓，在後來各種花式躍水中，可以得力不少。

五，腳踏車式 在岸上跑五碼或十碼之遠，即將身體向上向外拋擲。此身一經臨空，兩足上下動作，如在腳踏車上，兩手亦作握住把手之式，直至落入水中，方始停止腳踏。但宜留意，不可令身體失去堅直之姿勢。

在游泳大會中，或有親友在旁觀看時，此為一極滑稽可笑之躍水式，足以使人軒

渠。

學習上述多法後，即可準備作頭先入水之式，其最重要者如下：

六，跑跳式 作一短跑，而後投身空中，向上向外躍去，餘與單純躍水同。此法必須略事練習，其步位方能適合，而作強有力之跳躍。在跳板上係雙足同時躍起，在岸上則係最後着地之一足躍起，不論爲左足，或爲右足一經臨空，身體及四肢，卽宜挺直。

此式與大半躍水式相同，因頭向前俯，而垂於兩臂之間，使身體傾側作成入水時適宜之角度。

七，飛鳶式 此爲最通行之躍水式，其姿勢之美觀，殆無過於是者。惟青年男女，多視爲甚難，而不敢輕於嘗試。實則不然，在練習上述多式之後，尤覺並無困難。飛鳶式躍水，僅爲單純式或跑跳式，而將兩臂伸展成一線，與肩平行，於落下之時，頭部挺直。及至行將着水，卽將兩臂並合，作平常姿勢，頭垂臂間，身體傾斜。

成普通入水之式。

八，摺刀式 此爲一較難之躍水式，須由高跳板上躍下，並先作多次之單純式水練習。惟由八尺以上高之跳板躍入水中時，切勿如低躍式之將腿縮起，否則必致傾跌，而似背着水。用力向上向外躍，祇須頭向前俯，已足令身體傾側，作適宜之入水姿勢。

摺刀式躍水之開始，與單純式同，兩足向上向外躍，一經臨空，即在髖關節處盡力彎屈，如一摺合之刀，直至手觸足踝爲上。以此姿勢，向下面跌落，頭與足平，及至最近，始將身體挺直，而作普通之單純入水式。

九，倒豎式 此躍水式亦在高跳板上。身體向前彎屈，兩手握住跳板之端。將腿舉起，直至重心在手身體豎直，即向前向外推進，兩腿仍直，同時釋手，兩臂落至頭下，作成單純入水姿勢，惟更爲峻峭。迨至全身入水以後，即將兩手斜舉，重行浮至水面。

但宜小心必須將身體推至跳板以外，方可釋手。

十，後仰式 立於跳板之端，面對向岸。舉兩臂至頭上，作普通躍水姿勢。身體方向後仰，逐漸彎屈，迨自覺已過重心，乃將兩起輕輕一推，即完全倒翻入水，頭與臂向下，兩足上翹，以垂直之姿勢落下，作單純入水式惟背對向岸。在水面下時，切勿亂動，祇須將身扭轉，即可自然浮起，或向前面，或向後面，故不必心慌意亂。

## 一一 又一指示

學習游泳，不宜過於沉悶，其最善之法，莫若在水中作各式遊戲，以資娛樂。下列之遊戲，不論在深水中或在淺水中，大半皆可舉行。

一，追觸戲 此項遊戲，在游泳池中，較在陸地上更爲有趣。於參加遊戲之諸人中，選出一人爲追觸者，在水中追逐諸人，至觸着一人，卽由被觸者代替之。此項遊戲，可加以種種變化。如被追者潛入水中，卽可不被觸着。或定一規則，必須觸着被追者之足，非此不算，以示限制。此項遊戲，不論男女，皆可行之。

二，領袖戲 參加此項遊戲者，在領袖之後，排列成一線，其種種行動惟領袖是從。領袖或浮水面，或入水底，或走，或跑，或跳躍，或匍匐，或翻筋斗，或豎蜻蜒，或作多式游泳，隨其後者須一一效之，花樣百出，異常有趣。

三，擲擊戲 此項遊戲，需用救命圈一個，軟球數枚。一人在水底游泳，及至水

面，即將其頭鑽入救命圈中，用手握住圈之兩邊，以維持此姿勢。其餘諸人，環繞作一圈，兩足踏水，而以球試擊中立一人之頭。立者一見球來，可潛入水中以避之。若被擊中，即應退出，而得擲中之人，互易位置。

一個打汽之車胎，其功用與救命圈同。

四，跳背戲 參加之人，不拘多少。若在淺水中，其遊戲方法，與在陸上無異。在深水中，前面之一人，用踏水法維持其位置。頭向前俯，兩臂在胸前，手按膝際。第二人至其背後，以手按在第一人之肩上，兩足乘勢騰起，跳過其身。第一人在第二人之跨下，被推向下向後，但祇須連踢兩三下，即可重浮至水面，而準備向前跳躍。

五，浮水戲 兩三人同在池中，各自橫臥於一救命圈上，用手划水。若救命圈高至胸際，亦可用腿擊水。競賽之法，在互擗其對手下水，惟身在救命圈上，甚易傾覆，偶一不慎，自己亦將隨之翻落水中。

六，擲球戲 此項遊戲，較擲擊戲更爲文靜。衆人踏水，以球擲入救命圈中，而

並不擊人，中圈者得分。

七，變換泳 此項游戲於旁觀者及參加者，皆甚有趣。其方法有二，或作團體競賽，敗者退出，或作表演，由多人輪流與賽。

路程一經決定，即可實行，大約不過十碼左右。惟到達之法，須多多不同，凡前人已用過者，後人不能再用，例如第一人以胸泳式到達目的地，則其餘諸人，即不能再以此式。

此項游戲中所可用之方法，為多式游泳：前進，後退，側泳，爬泳，跑，跳，翻筋斗，乘馬式，划船式，初學游泳式，兩臂旋轉如風車式，抱兒式，翻滾式，曲折游泳，水底游泳等等。

八，隧道游泳 此係一種游泳之戲，參加者約五六人，魚貫而立，或踏水多將兩腿分開。最後一人，作水面潛水式，而於諸人之跨下游過，轉至第一人之前，其餘依次而行，循環不已。

九，拾碟遊戲 參加遊戲諸人，各編號碼，繞成環形。公正人取一鉛皮碟，擲於中央，口呼某號，於被呼某號，須立將其碟自水中拾起，若於未沉至水底前拾起者，即可得分。

十，角力 此項遊戲，在齊胸高之水中舉行。角力者在乘坐於其友人之肩上，與敵相角，惟最吃力者，爲充作坐騎之人。

十一，鯨魚捕食 參加者若干人，一人爲鯨魚，餘人爲小魚，小魚在其領袖之後，依次排到，多以兩手搭在前一人之肩上。領袖面對鯨魚，兩臂張開。鯨魚欲捕小魚，小魚則在其領袖之後，往來趨避，以免被捕。如有一人被鯨魚觸着，即互易位置，此戲與陸上之狐狸與鵝相同。

十二，水球遊戲 此項遊戲，大抵爲資格較老之戲游員所舉行，學者一會游泳，當即開始學習玩球之法，如拾球，拋球，接球，帶球，傳球等，均應學習。

十三，追捕海狗 以一人爲海狗，餘爲獵人。海狗可運用臂腿，隨意游泳，惟爲

獵人者，必須以一手放在背後。如有一獵人捉住海狗，即由兩人互易位置。

十四，吹球遊戲 此項遊戲，或可組織球隊，設立球門，或隨意玩耍，不立規則。所用之球，或為汽球，但祇能在水面吹來吹去，不准以手觸球。

十五，水中相撲 此係雙人遊戲。兩人對立踏水，多以手按在其對手之肩上，以沒水次數較多者為敗。

十六，雙魚奪餌 參加之人，分作兩隊，每隊自四人至八人，外加公正人一名。兩隊對面排列，相隔約十碼。兩隊之人，多編號碼。公正人以一球擲于中央，口呼某號某號。雙方被呼之人，即出而爭奪，最後以得分多者為勝。

十七，鯊魚攫食 此項遊戲最佳之地點游泳池。一人充作鯊魚，居池中央。餘人排列岸邊，一聞鯊魚口令，即紛紛躍入水中，游泳至對岸。鯊魚見人即捕，有被執者，即與之互易位置。

十八，返身追逐 參加此項遊戲者，分為甲乙兩隊，其人數相等。每隊排列成

一直線，背立踏水。由公正人發令，口呼甲隊或乙隊之名，此彼呼之某隊，立即趨向目的地，其另一隊則返身追之。如有人爲追者所觸，卽應退出，或加入敵隊。重行排列，作二次競賽。

### 三 變態的游泳

游泳之事，不能盡學。第一，各式游泳，不下十餘種；其次則有救生術與跳水兩大類。除此以外，尚有許多動作技巧，與花式游泳，種類甚繁，雖竭畢生之力，亦有不勝學之勢。惟真正之游泳者，必不限於一種游泳，而需有全能之才。

以下各種動作與技能，可使學者在水中更爲安閑自在，其得力之處，殊爲不可。除平常游泳之時，可以增加興趣使人愉快而外，且可在游泳大會中參加若干節目。

一，平浮式 立在池中，水齊胸部，兩臂向左右展開，與肩成一線，使其浮於水之面上。頭向後仰，至兩耳浸在水中；使身體與臂，亦向後仰。一刹那間，上身已經浮起。足跟踏着池底，緩緩將身挺直。漸移兩臂向後，伸過頭上。此時身體漸向上浮，直至兩足在水面上爲止。

注意肺中宜充滿空氣，勿過用力呼吸。

女子兩腿並合，兩臂伸直在頭上，大抵可以浮起，惟男子之足不盡能上浮。在鹹水中，手足伸展，成一大X形，幾人人可以浮在水面。

二，鼓腿式 仰臥水面，身體不曲，但勿強直。兩臂伸過頭上，手掌向上。拇趾鈎曲。身體之中部被水，兩耳浸在水中。將腿上下鼓動，如爬泳時，身體即被推前進，頭部在先。足尖伸直，兩腿之鼓動極微，故旁觀者幾不見之。

三，獨木舟式 此式與上式相同，甚為美觀。面向下臥兩臂靠在身旁。身體彎曲如弓，使面胸股脛足作成一平滑之弧形線，頭足僅露水面，如舟之首尾。欲維持此姿勢，並使身體前行，可將雙手划動，推水向下向後。

四，划船式 此式在開始背泳之時，已經學過。練習時兩腿伸直並合，此為最有益之事。在第四章中所述划水之動作，於花式游泳中需用者甚多。若動作流利而有力，則身體之驅進甚速，頭部在前。

如作逆划，即掬水向腋下，而勿向兩股，即可足先頭後，順流而行。使前臂運動，愈少愈善，而以兩手之動作爲主。

五，腳踏車式 此式與前數式絕不相同。將身側臥水面，在下之一臂伸向水底，以有力之划動支持其肩。在上之一臂伸出向前，如握腳踏車之把手。全身並不前進，而以下面之肩樞軸，繞之旋轉，兩腿作踏車式，輪替運動，輕輕向前，而用力向後，使身體動轉。

六，步行式 此式係仰面游泳，惟足先頭後，以兩腿轉替向下向後壓之勢前進。腿在腿部彎曲，用力下壓，至與水面成直角，然後徐徐浮起。加兩臂在旁輕輕運動，如陸上行走之時，其姿勢更爲優美。

七，旋陀式 仰臥水面，兩臂背在身旁，繼將兩腿在踝際交叉，如坐於水中，兩膝大開，此時全身有四部份露出水面，如正方形之四角，即頭，右膝，交叉之足，與左膝。次用兩手在踝際向下用力打水。如以一手拉，而一手推，身體即將迅速旋轉，

如坐於樞軸之上。

八，風車式 仰臥水面，兩腿與身體成直線。腿向上下鼓動，逆行前進。兩臂亦須動作，左右伸直，一上一下，輪替在水與空氣中舞動，腿疋之動作，不必求其呼應，而以舒適之速度，各自運動，如在仰爬泳時。

九，翻筋斗式 在水中翻筋斗，或係向前翻，或係向後翻，向前翻者較爲容易，仰面划水，屈膝向胸同時頭向前俯，身體縮成球形。此時若將兩臂用力向上一揮，身體即可旋轉向前，而翻一筋斗，頭部轉至後面，露出水外。略經練習，即可連翻幾個筋斗，一路向前，於每次頭部露出水面時吸氣一口。向後翻筋斗之法，兩膝屈起與前同，惟兩臂之動作，其方向相反。

十，鼓輪式 仰面平臥，體直，兩臂靠在身旁。兩腿上下鼓動，用力推進，其入水宜深。兩足輪流踢開水面，作一大水花，而推動身體前進，頭先足後。

十一，鼓溪式 仰臥伸直，與鼓腿式同，俟身體平穩，即用力使其一邊側轉向

上，直至翻一個身為止。開始動作之後，不難連續翻滾，如同一個木段，在水面上打滾。

十二，滑板式 此式須有兩人，浮在水面，第一人之足，緊靠第二人之頭。兩人之身體，成一直線，臂在頭上。第二人握住第一人之踝，乘勢一拉，即將頭沒入水中，同時釋去兩手，第一人即自其身上滑過。在下面之一人，當小心注意俟第一人之頭經過時，即將足趾舉起，伸在其兩臂中間，同時身體上浮，而由第一人握住其踝，照前式進行。





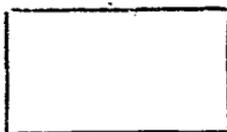
中華民國二十三年十二月付印  
中華民國二十四年一月出版

每冊實價大洋八角  
外埠另加郵費五分

1500冊

美人魚楊秀瓊

版權所有



不准翻印

編著者 汪劍鳴

發行者 張松濤

印刷者 光華書局

總發行所

上海光華書局

地址 四馬路中市

電話 九五二五八

日六廿月十年



\$080